

OPÉRA-FÉERIE  
en 4 Actes

Paroles  
HECTOR CRÉTEUX  
et  
LUDOVIC HALÉVY  
Musique de

J. OFFENBACH

*Pour Chant et Piano, net: 15<sup>f</sup>. avec musique de ballet.*

Paris, AU MÉNESTREL, 2<sup>bis</sup>, Rue Vivienne, HEUGEL et C<sup>ie</sup>

THÉÂTRE DE LA GAITÉ

# ORPHÉE AUX ENFERS

OPERA-FÉRIE EN QUATRE ACTES ET DOUZE TABLEAUX

PAROLES DE

HECTOR CRÉMIEUX et LUDOVIC HALÉVY

MUSIQUE DE

## J. OFFENBACH

Représenté pour la première fois aux Bouffes-Parisiens le jeudi 21 octobre 1858,

Repris en opera-féerie sur le théâtre de la Gaite le 7 février 1874.

Chef d'orchestre : M. A. VIZENTINI

### DISTRIBUTION

ARISTEE-PLUTON	MM. MONTAUBRY.	EURYOICE	MM. M. CICO.
JUPITER	CHRISTIAN.	CUPIQON	MATZ-FERRARE.
ORPHEE	MEURONNET.	DIANE	PEBBET.
JOHN STYX	ALEXANDRE.	VENUS	ANGÈLE.
MERCURE	GRIVOT.	L'OPINION PUBLIQUE	E. GILBERT.
MARS	GRAVIER.	JUNON	P. LYON.
MINOS	SCIPION.	FLORE	B. MERY.
MORPHEE	DAMOURIATI.	MINERVE	CASTELLO.
EAQUE	JEAN-PAUL.	POMONE	DEBIEU.
RHAGAMANTE	J. VIZENTINI.	CÉRÈS	HOIART.
NEPTUNE	GASPARD.	CYBELE	MAURY.
PLUTUS	COURCELLES.	HÈBE	JULIA H.
SATURNE	MALLIT.	THALIE	DAVENAY.
VULCAIN	COLLEUILLI.	VESTA	MOBIM.
PAN	HENRI.	POLYNNIE	METTE.
HERCULE	GALLI.	IRIS	DE BRYAT.
APOLLON	ALEXANDRE fils.	EUTERPE	M. GODIN.
BACCHUS	CHEVALIER.	CLIO	E. ALBOUY.
EOLE	M <sup>lle</sup> L. GOBERT.	LA FORTUNE	SYLVANA.
CERBÈRE	MM. MONET.	PANDORE	GRANDPRE.
UN LECTEUR	SALESSIS.	ÉHATO	CAPIT.

Dieux, Déeses, Bergers, Bergères, Lieuten, Génies infernaux, etc., etc., etc.

Costumes dessinés par MM. GRIVIN et STOR, exécutés par M. COSSAZZO et M<sup>me</sup> GERVAIS, machines de M. E. GOMIN;

Accessoires et cartonnages de MM. HALLE et MOMET; armes et bijoux de la maison LEBLANC-GRANGI.

### QUATRE GRANDS BALLETS

Réglés par M. Treus

Danses par M<sup>lle</sup> ADELINA THÉODORE, premier sujet; M<sup>mes</sup> FONTEBELLO COMPAVRE, PELLETIER et DILFOZZO, premières danseuses;

M<sup>mes</sup> DAHLERN, SOLARI; M. GARDES, LAURENT, deuxièmes danseurs; 16 Coryphées et 60 dames du corps de ballet.

### 100 CHORISTES HOMMES, DAMES ET ENFANTS

Sous la direction de M. BOURDEAU.

### DÉSIGNATIONS DES TABLEAUX

#### PREMIER ACTE

Peint par MM. CAMBOY et LAVASTRE aîné.

1<sup>er</sup> TABLEAU. — LA CAMPAGNE DE THÈRES  
*Faunes et Bergers*, ballet pastoral.

2<sup>e</sup> TABLEAU. — L'ENLÈVEMENT D'EURYDICE.

#### DEUXIÈME ACTE

Peint par MM. LAVASTRE jeune et DUPLECHY.

3<sup>e</sup> TABLEAU. — LE SOMMEIL DES DIEUX.

4<sup>e</sup> TABLEAU. — L'HORLOGE CÉLESTE.

*Les Songes et les Heures*, ballet allégorique.

5<sup>e</sup> TABLEAU. — LE LEVER DE L'AURORE.

6<sup>e</sup> TABLEAU. — L'OLYMPÉ.

7<sup>e</sup> TABLEAU. — LE CHAR D'APOLLON.

Grand défilé des Dieux.

#### TROISIÈME ACTE

Peint par M. FROMONT.

8<sup>e</sup> TABLEAU. — LE BIEN RETIRO.

9<sup>e</sup> TABLEAU. — LA MÉTAMORPHOSE DE JUPITER.

10<sup>e</sup> TABLEAU. — LES JARDINS DE PLUTON.

Grand Ballet des Mouches.

#### QUATRIÈME ACTE

11<sup>e</sup> TABLEAU. — LES ENFERS.

Ménet et Galop infernal.

12<sup>e</sup> TABLEAU. — APOTHÉOSE.

LE TRIOMPHE DE BACCHUS.

L'orchestration et la mise en scène exacte se trouvent au Ménéstrel, 2 bis, rue Vivienne,

chez MM. HEUGEL et C<sup>ie</sup>, éditeurs de l'ancienne et de la nouvelle partition d'*Orphée aux Enfers*.

# ORPHÉE AUX ENFERS

DE

## J. OFFENBACH

NOUVELLE PARTITION RÉDUITE POUR PIANO ET CHANT  
(AVEC INDICATIONS D'ORCHESTRE)

### CATALOGUE DES MORCEAUX

#### ACTE I

OUVERTURE. — PROMENADE AU JOUR D'OPÉRA . . . . .	1
a) CHŒUR DES BERGERS : « <i>Voici la douzième heure.</i> » . . . . .	17
1. b) SCÈNE DE CONSEIL MUNICIPAL : « <i>Conseil municipal de la ville de Thebes.</i> » . . . . .	24
c) MÉLODRAME : « <i>Strophes de l'opinion publique</i> », par M <sup>lle</sup> GILBERT . . . . .	27
2. COUPLÉTS DU BERGER JOLI : « <i>La Femme dont le cœur rêve</i> », chantés par M <sup>lle</sup> CICO . . . . .	34
3. DUC DE CONCERTO avec solo de violon : « <i>Ah! c'est ainsi!</i> » chanté par M <sup>lle</sup> CICO et M. MEYRONNET . . . . .	34
4. BALLET PASTORAL . . . . .	47
5. CHANSON D'ARISTÉE : « <i>Moi, je suis Aristée</i> », chantée par M. MONTAUBRY . . . . .	63
5 bis. SORTIE DES BERGERS . . . . .	65
5 ter. MÉLODRAME . . . . .	68
6. INVOCATION A LA MORT : « <i>La mort m'apparaît souriante</i> », chantée par M <sup>lle</sup> CICO . . . . .	69
6 bis. MÉLODRAME . . . . .	71
a) SCÈNE : « <i>Libre! à bonheur!</i> » chantée par M. MEYRONNET . . . . .	72
b) CHŒUR : « <i>Anathème!</i> » . . . . .	73
7. FINAL { c) COUPLÉTS DE L'OPINION : « <i>Où, l'opinion putique</i> », chantés par M <sup>lle</sup> GILBERT . . . . .	80
d) VALSE DES PETITS VIOLONISTES : « <i>Adieu maestro</i> » . . . . .	86
e) STRETE FINALE : « <i>Viens, c'est l'honneur qui t'appelle</i> » . . . . .	93

#### ACTE II

8. ENTR'ACTE ET CHŒUR DE SOMMEIL : « <i>Dormons, dormons</i> » . . . . .	101
9. COUPLÉTS DE VÉNUS, CUPIDON ET MARS : « <i>Je suis Vénus</i> », chantés par M <sup>mes</sup> ANGÈLE, MATZ-FERRARE et M. GRAVIER . . . . .	104
10. DIVERTISSEMENT DES SONGES ET DES REVERIES . . . . .	110
11. RÉVEIL DES DIEUX ET COUPLÉTS DE DIANE : « <i>Quand Diane descend dans la plaine</i> » chantés par M <sup>lle</sup> PERRET . . . . .	122
12. RONDO-SALTARELLE DE MERCURE : « <i>Eh hop! eh hop! place à Mercure</i> » chanté par M. GRIVOT . . . . .	129
12 bis. ENTRÉE DE PLUTON . . . . .	138
13. AIR EN PROSE DE PLUTON : « <i>Avec quelle volupté</i> », chanté par M. MONTAUBRY . . . . .	139
14. CHŒUR DE LA RÉVOLTE . . . . .	145
15. RONDEAU DES MÉTAMORPHOSES : « <i>Pour séduire Alcène la fière</i> », chanté par M <sup>mes</sup> MATZ-FERRARE, PERRET, ANGÈLE, CASTELLO, B. MÉRY, IRIART, MAURY et DURIEU . . . . .	156
16. GRAND FINAL. — SCÈNE, ENSEMBLE, CHŒUR ET MARCHÉ . . . . .	161

#### ACTE III

17. ENTR'ACTE . . . . .	194
18. COUPLÉTS DES REGRETS : « <i>Ah! quelle triste destinée!</i> » chantés par M <sup>lle</sup> CICO . . . . .	196
19. COUPLÉTS DU ROI DE BÉOTIE : « <i>Quand j'étais roi de Béotie</i> », chantés par M. ALEXANDRE . . . . .	200
19 bis. MÉLODRAME . . . . .	203
20. SEPTICOR DU TRIBUNAL : « <i>Minos, Éaque et Rhodamante!</i> » chanté par MM. MONTAUBRY, CHRISTIAN, GRIVOT, ALEXANDRE, SCIPION, JEAN-PAUL et VIZENTINI . . . . .	204
20 bis. MÉLODRAME . . . . .	211
21. RONDO DES POLICEMEN : « <i>Nes au vent, ail au quel</i> », chanté par M <sup>mes</sup> JULIA, B. MÉRY, MORINI, METTE, MAURY et IRIART . . . . .	212
22. RECIT ET COUPLÉTS DES BAISERS : « <i>Pour attirer du fond de sa retraite</i> », chantés par M <sup>me</sup> MATZ-FERRARE . . . . .	217
23. PETITE RONDE DU BOURDON : « <i>Le beau bourbon que voilà!</i> » chantée par les Policemen . . . . .	223
24. DUC DE LA MOUCHE : « <i>Il m'a semble sur mon épaule</i> », chanté par M <sup>lle</sup> CICO et M. CHRISTIAN . . . . .	226
25. SCÈNE ET BALLET DES MOUCHES . . . . .	230

#### ACTE IV

26. ENTR'ACTE ET CHŒUR INFERNAL . . . . .	260
27. HYMNE A BACCHE : « <i>J'ai vu le Dieu Bacchus</i> », chanté par M <sup>lle</sup> CICO . . . . .	273
28. MENUET ET GALOP INFERNAL . . . . .	279
29 et 30. MÉLODRAME ET FINAL . . . . .	292

PRIX NET : 15 FRANCS

Ancienne Partition chant, net : 10 francs. — Partition piano solo, net : 7 francs.

PARIS. — AU MÉNESTREL, 2 bis, RUE VIVIENNE, HEUGEL et C<sup>ie</sup>, ÉDITEURS  
PROPRIÉTÉ POUR TOUTS PAYS, SAUF L'ALLEMAGNE

LONDRES, BOOSEY & C<sup>o</sup>

# ORPHÉE AUX ENFERS

1

RÉPERTOIRE LYRIQUE  
du  
THÉÂTRE de la GAITÉ.      NOUVELLE PARTITION      de      OPÉRA-FÉRIE  
en  
J. OFFENBACH.      4 ACTES, 12 TABLEAUX.

Paroles d'HECTOR CRÉMIEUX et LUDOVIC HALÉVY

## OUVERTURE

— PROMENADE AUTOUR D'ORPHÉE —

ORCH. COMPLET.

Clar. La.

Cors en La-Sol.

Pist. en La.

Très large.

PIANO.

*f* TUTTI.

The musical score is presented in four systems. The first system shows the piano accompaniment with a treble and bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 6/4 time signature. The tempo is marked 'Très large.' and the dynamics are '*f* TUTTI.' The piano part consists of a steady bass line with chords and a more active treble line. The second and third systems continue the piano accompaniment. The fourth system introduces the orchestral parts: Flute (Fl. Vn), Oboe (Oboc. Vn), and Horns (Horn. Quat.). The flute and oboe parts have melodic lines with slurs, while the horns play a sustained chord. The piano accompaniment continues in the bass line. The score concludes with a final chord in the piano part.

Allegretto.

Ob  
f  
Cl. p

Fl.  
rit. f  
Ob.

p

Ob.  
rit. Cl. rit.

Moderato.  
Cl. più rit. vns Al. p p  
Bns Vlle. C.B.

a tempo.  
più rit. Quat.

First system of musical notation. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a complex rhythmic pattern with eighth and sixteenth notes. A dynamic marking *p* is present. The word "Cors." is written below the lower staff. Above the lower staff, the letters "vll" and "C.R." are written.

Second system of musical notation. Similar to the first system, it features a complex rhythmic pattern. A dynamic marking *p* is present. The word "TUTTI." is written above the lower staff.

Third system of musical notation. The upper staff contains woodwind parts with various notes and rests. The lower staff contains a bass line. A dynamic marking *p* is present. The word "Bos" is written above the lower staff, with "Al. vll" and "C.B." written below it.

Fourth system of musical notation. The upper staff contains woodwind parts. The lower staff contains a bass line. A dynamic marking *p* is present. The word "Quat." is written above the lower staff. The word "cresc." is written above the lower staff. The word "Bos" is written above the lower staff. Above the upper staff, the letters "Ob." and "Cl." are written.

Fifth system of musical notation. The upper staff contains woodwind parts with triplets and slurs. The lower staff contains a bass line with a dynamic marking *f*. The word "rit." is written above the lower staff. The word "Pist. Tromb." is written above the lower staff. The word "più rit." is written above the lower staff. The word "All' vivo." is written above the upper staff. The word "TUTTI." is written above the lower staff.

Sixth system of musical notation. The upper staff contains woodwind parts with slurs and accents. The lower staff contains a bass line with a dynamic marking *f*. The word "TUTTI." is written above the lower staff.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a series of chords and melodic lines with accents (^) above several notes.

Second system of musical notation. It includes a grand staff with treble and bass clefs. The system contains markings for "Harm." (Harmonics) and "Quat." (Quartal) in both staves. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the end of the system.

Third system of musical notation, continuing the grand staff. It features complex chordal textures and melodic lines. A dynamic marking of *f* is visible at the beginning of the system.

Fourth system of musical notation. The grand staff continues with intricate harmonic and melodic development. A dynamic marking of *f* is present at the start.

Fifth system of musical notation. This system includes the marking "TUTTI" in the right-hand staff, indicating a change in performance style. The music continues with complex textures.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. It maintains the complex harmonic and melodic patterns established in the previous systems.

First system of musical notation, featuring piano and bass staves. The piano part includes slurs and accents. The bass part includes dynamic markings *rit.* and *più rit.*

Mod<sup>lo</sup> très modéré.

Second system of musical notation, including piano and bass staves, and a woodwind staff for Clarinet Bass (Cl. Bns). The piano part has a forte (*f*) dynamic marking.

Third system of musical notation, including piano and bass staves, and a woodwind staff for Clarinet Bass (Cl. Bns). The piano part has a piano (*p*) dynamic marking.

Fourth system of musical notation, including piano and bass staves, and a woodwind staff for Clarinet (Cl.). The piano part has a piano (*p*) dynamic marking.

Fifth system of musical notation, including piano and bass staves, and woodwind staves for Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), and Bassoon (Bn).

Sixth system of musical notation, including piano and bass staves, and woodwind staves for Flute (Fl.) and Clarinet (Cl.).



First system of a musical score. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The treble staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass staff contains a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

Second system of a musical score. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has two flats. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass staff contains a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. The label "Fl. Cl." is positioned above the treble staff.

Third system of a musical score. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has two flats. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass staff contains a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

Fourth system of a musical score. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has two flats. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass staff contains a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

Fifth system of a musical score. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has two flats. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass staff contains a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. The label "Pist." is positioned above the treble staff, and "Bn" and "p" are positioned below the bass staff.

Fl.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat). The upper staff contains a melodic line with slurs and accents, while the lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Animez un peu.

Fl.  
Ob.  
V<sup>o</sup>

TUTTI. *ff*

Second system of musical notation. The upper staff begins with a dynamic marking of *ff* and includes the instruction "Animez un peu." followed by a tempo change. The lower staff continues the accompaniment. The system concludes with the instruction "TUTTI. *ff*".

Third system of musical notation, continuing the grand staff with treble and bass clefs. The music maintains the same key signature and features complex melodic and harmonic textures.

Fourth system of musical notation, showing further development of the musical themes in the grand staff.

Fifth system of musical notation, the final system on the page. It includes a sixteenth-note figure in the upper staff and a triplet in the lower staff. The system ends with a key signature change to three sharps (F#, C#, G#).

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of a melodic line in the treble clef and a harmonic accompaniment in the bass clef.

Second system of musical notation. The tempo marking *più lento.* is present. Instrumentation labels include *Pist. Tromb.* and *Cl.*. The music continues with a grand staff.

Third system of musical notation. The tempo marking *All<sup>to</sup>* is present. Instrumentation labels include *Fl.*, *Ob.*, *Cl.*, and *Quat.*. The music continues with a grand staff.

Fourth system of musical notation. The tempo marking *All<sup>to</sup>* is present. Instrumentation labels include *Pist. Tromb.* and *Quat.*. The music continues with a grand staff.

Fifth system of musical notation. The tempo marking *All<sup>to</sup>* is present. Instrumentation labels include *Pist. Tromb.*. The music continues with a grand staff.

Sixth system of musical notation. The tempo marking *All<sup>to</sup>* is present. Instrumentation labels include *Fl.*, *Ob.*, *Cl.*, *B<sup>o</sup>*, *Pist.*, and *Tromb.*. The music continues with a grand staff.

Ob.  
Cl.  
Bass.

Alto.  
Vll<sup>o</sup>

Musical score system 1: Treble and bass clefs. Treble clef has a melodic line with accents. Bass clef has a rhythmic accompaniment of eighth notes. Key signature: two sharps (F# and C#). Time signature: 4/4.

Tempo.  
Quat.

*mf*

*tr*

Musical score system 2: Treble and bass clefs. Treble clef has a melodic line with accents and a trill. Bass clef has a rhythmic accompaniment. Key signature: two sharps. Time signature: 4/4.

All<sup>to</sup>

All<sup>to</sup> Mod<sup>to</sup>  
Quat.

*mf*

Bass.  
Alto.  
Vll<sup>o</sup>

Musical score system 3: Treble and bass clefs. Treble clef has a melodic line. Bass clef has a rhythmic accompaniment. Key signature: two sharps. Time signature: 4/4.

All<sup>to</sup>

Ob.  
Cl.  
Cors.<sup>3</sup>

Alto.  
Vll<sup>o</sup>

Musical score system 4: Treble and bass clefs. Treble clef has a melodic line. Bass clef has a rhythmic accompaniment. Key signature: two sharps. Time signature: 4/4.

All<sup>to</sup> Harm.  
Quat.

Musical score system 5: Treble clef with a melodic line. Key signature: two sharps. Time signature: 4/4.

Univ.

Allegretto.

*ff*

Musical score system 6: Treble and bass clefs. Treble clef has a melodic line with triplets. Bass clef has a rhythmic accompaniment with triplets. Key signature: two sharps. Time signature: 4/4.



Musical score system 1. It features a piano accompaniment with a treble and bass clef. The right hand plays a rhythmic pattern of eighth notes, while the left hand plays a similar pattern. Above the piano part, there are staves for woodwinds: 1st Violoncello (1<sup>re</sup> Vn), Quartet Clarinet (Quat Cl.), and Bass (Bass). The tempo is marked "Très modéré." and the dynamics include a forte (*f*) marking.



Musical score system 2. It continues the piano accompaniment and adds woodwind parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), and Clarinet (Cl.). The tempo is marked "Allegretto." and dynamics include piano (*p*) and fortissimo (*ff*). The woodwinds play melodic lines, while the piano accompaniment provides a rhythmic foundation.



Musical score system 3. This system focuses on the piano accompaniment and the Cymbals (Cuv.) part. The piano part has a dense texture of sixteenth notes. The Cymbals play a rhythmic pattern. The dynamic is marked fortissimo (*ff*).



Musical score system 4. It features the piano accompaniment and the Horns (Corns.) part. The piano part continues with its rhythmic texture. The Horns play a melodic line. The tempo is marked "un peu moins vite." and the dynamics include pianissimo (*pp*).



Musical score system 5. This system shows the piano accompaniment and the Horns (Corns.) part. The piano part has a dense texture of sixteenth notes. The Horns play a melodic line. The tempo is marked "rit." (ritardando).

*très rall.* Allegretto. 8<sup>va</sup> 1<sup>re</sup> Vn

Bass. vllle C. B. Tamb. Quat.

This system shows the beginning of the piece. The piano part starts with a very slow tempo (*très rall.*) and a melodic line in the right hand. The woodwind parts, including Bassoon, Violoncello, Contrabass, and Tambourine, enter with rhythmic accompaniment. The tempo then changes to *Allegretto*. The first violin part is also indicated.

The piano accompaniment continues with a steady rhythmic pattern in the bass line and a more active melodic line in the treble. The woodwind parts provide harmonic support.

The piano accompaniment continues, showing a shift in the melodic contour of the right hand. The woodwind parts remain active.

Fl. Ob. Cl. Cl. Cors. tr. Bass. Fl. Quat. Ob.

This system marks the entry of several woodwind instruments: Flute, Oboe, Clarinet, Clarinet in C, Cor Anglais, Bassoon, and another Flute. The piano accompaniment continues with a dynamic marking of *f* (forte). The woodwind parts have various articulations, including trills (*tr*).

1<sup>re</sup> Vn

The first violin part enters with a melodic line. The piano accompaniment continues with a dynamic marking of *f*.

*dim.*

The piece concludes with a decrescendo (*dim.*) in the piano accompaniment. The woodwind parts also contribute to the final texture.

First system of a musical score. The upper staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff contains a bass line with chords. A dynamic marking *p* is present. Instrumentation includes Bass, Altos, and Violoncello.

Second system of the musical score. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the bass line. A *rit.* marking is above the staff, and a *più rit.* marking is below the staff.

Third system of the musical score. The upper staff features a woodwind part with notes and slurs. The lower staff features a piano accompaniment with chords. A *pp* dynamic marking is present. Instrumentation includes Flute, Clarinet, Oboe, Bassoon, Bass, Piano, Trombone, and Quartet.

Fourth system of the musical score. The upper staff continues the woodwind part. The lower staff continues the piano accompaniment with chords.

Fifth system of the musical score. The upper staff continues the woodwind part. The lower staff continues the piano accompaniment with chords.

Sixth system of the musical score. The upper staff continues the woodwind part. The lower staff continues the piano accompaniment with chords. A *TUTTI* marking is present in the lower staff, and an *if* dynamic marking is above the staff.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with several accents (^) and a slur over the final two measures. The left hand (bass clef) provides a steady accompaniment of chords.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line with accents. The left hand accompaniment includes a *rall.* marking and a decrescendo hairpin across the final two measures.

Third system of musical notation. The right hand has a *sf* marking and a slur. The left hand has a *pp* marking. The tempo is marked *tempo.*

Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment consists of chords.

Fifth system of musical notation. The right hand has a *sf* marking and a slur. The left hand accompaniment consists of chords.

Sixth system of musical notation. The right hand has a *cresc.* marking and a slur. The left hand has a *ff* marking. The tempo is marked *Très animé.* The system concludes with a double bar line and a common time signature.



Fl. 1<sup>ra</sup> V<sup>no</sup> 3

Ob.  
Cl.  
Bass.  
Quat.

This system features a grand staff with treble and bass clefs. The treble clef part contains a melodic line with eighth-note triplets and accents. The bass clef part provides a harmonic accompaniment with chords and eighth-note patterns. A list of instruments (Flute 1, Violin, Oboe, Clarinet, Bassoon, and Quartet) is positioned to the right of the staff.

This system continues the musical piece. The treble clef part is dominated by eighth-note triplets, some of which are beamed across bar lines. The bass clef part consists of a steady accompaniment of chords and eighth notes.

*f*

This system begins with a forte (*f*) dynamic marking. The treble clef part continues with eighth-note triplets. The bass clef part features a more complex accompaniment with chords and eighth-note patterns.

This system shows the continuation of the musical texture. The treble clef part has melodic lines with triplets and accents. The bass clef part maintains its accompaniment role with chords and eighth notes.

This system concludes the page's musical content. The treble clef part features eighth-note triplets, some with flats. The bass clef part has a more active accompaniment with eighth-note runs.

Ob.  
Cl.

vns  
Altos.

TUTTI.

Fl.  
Ob.  
Cl.

TUTTI.

8

*ff*

^

First system of a piano score. The right hand features a rapid sixteenth-note melody with slurs, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The key signature has one sharp (F#).

Second system of the piano score. The right hand continues with slurred sixteenth-note patterns. The left hand has a dynamic marking of *ff*. Above the right hand, there are three measures of woodwind parts with the instruction "Harm. Quat" and a *pp* dynamic. Below the left hand, there are three measures of woodwind parts with the instruction "Pist. Bass. Tromb." and a *ff* dynamic.

Third system of the piano score. The right hand has woodwind parts with the instruction "Harm. Quat" and a *pp* dynamic. The left hand continues with eighth-note accompaniment. The system concludes with a **TUTTI.** marking.

Fourth system of the piano score. The right hand features a more complex sixteenth-note texture. The left hand has a dynamic marking of *ff*. The tempo is marked **Vivo.**

Fifth system of the piano score. The right hand has woodwind parts with a *pp* dynamic. The left hand has a dynamic marking of *ff*. The system ends with a *ff* dynamic marking.

N° 1

CHOEUR DES BERGERS.

SCÈNE DU CONSEIL MUNICIPAL

et

MÉLODRAME.

- 1<sup>re</sup> Flute.
- 2<sup>e</sup> Flute.
- 2 Hautbois.
- 2 Clar. en Ut.
- 2 Cors Sol.
- 2 Cors Ré.
- 2 Bassons.
- 2 Pistons La.
- 3 Trombones.
- Timbales.
- 6<sup>ss</sup>e Caisse.
- Quatuor.

**All<sup>to</sup>**

SOPRANI.

TENORI.

LE CONSEIL.

PIANO.

*p*

Basses, Altos  
Timbales.

Violons.

*p*

Cltes.  
Corns.  
Bassons.

Hautb.

Tromb.

Fl.

Pist.

*crescendo.*

*f*

TUTTI.

## SOPRANI.

Clar.  
Cors.  
3<sup>e</sup> Tromb.

Voici voi\_

*p* Quat.

\_ci la dou\_zième heu - - - re, Que chacun re\_tourne en sa de -

TENORI

Voici voi \_ci la dou\_zième heu - - -

Fl.  
Hautb.

Tamb. de basque

\_meure.

\_re Retournons en notre de - meu - - - -re.

Voici voi \_ci la dou\_zième heu - - - re,

Voici voi \_ci la dou\_zième

Que chacun re - tourne en sa de - meure.

heu - re, Retournons en no - tre de -

Fl.  
Hautb.

Tamb. de basque

Al - lons, ren - trons nos blancs mou - tons, Al -

- meure. Al - lons, ren - trons nos blancs mou - tons, Al

Fl.  
Ob.

Quat.

- lons, ren - trons nos blancs mou - tons, Al - lons, ren -

- lons, ren - trons nos blancs mou - tons, Al - lons, ren -

Bassons.

TUTTI.

*dim:*

- trons, al - lons, ren - trons nos - blancs

*dim:*

- trons, al - lons, ren - trons nos - blancs

Ob.  
Clar.

Cors.  
Quat.

*p*

mou - tons. Voici voi - ci la dou - zième heu - re,

*p*

mou - tons. Voici voi - ci la dou - zième

1<sup>er</sup> Viol. Clar.

*p* 3<sup>e</sup> Tromb.

*f*

Que chacun re - tourne en sa de - meure, C'est la douzième heure, Al -

*f*

heu - re, la dou - zième heure, Al -

Fl.  
Ob.

TUTTI.

Cuivres.

- lons, ren - trons — nos blancs mou - tons, nos  
 - lons, ren - trons — nos blancs mou - tons, nos

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves have lyrics: "- lons, ren - trons — nos blancs mou - tons, nos". The piano accompaniment features a right hand with eighth-note patterns and a left hand with block chords.

blancs mou - tons, — nos blancs — mou -  
 blancs mou - tons, — nos blancs — mou -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal staves have lyrics: "blancs mou - tons, — nos blancs — mou -". The piano accompaniment maintains the rhythmic and harmonic structure established in the first system.

- tons, Ren - trons — nos blancs mou - tons —  
 - tons, Ren - trons — nos blancs mou - tons —

The third system concludes the page. The vocal staves have lyrics: "- tons, Ren - trons — nos blancs mou - tons —". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte) at the beginning of the system.



ren - trons - nos blancs mou - tons - nos

ren - trons - nos blancs mou - tons - nos

The first system of music features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in a soprano and alto register, with lyrics 'ren - trons - nos blancs mou - tons - nos'. The piano accompaniment consists of a right-hand part with eighth-note patterns and a left-hand part with chords. A dynamic marking of *f* is present in the piano part.

blancs - mou - tons.

blancs - mou - tons.

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines are now in a lower register, with lyrics 'blancs - mou - tons.'. The piano accompaniment features a right-hand part with eighth-note patterns and a left-hand part with chords. A dynamic marking of *f* is present in the piano part.

All<sup>o</sup> maestoso.

The third system begins with the tempo marking 'All<sup>o</sup> maestoso.' and shows the vocal lines and piano accompaniment in a slower, more majestic style.

UN LICTEUR.

The fourth system features the vocal line with the text 'UN LICTEUR.' and the piano accompaniment.

All<sup>o</sup> maestoso. Pla - ce pla - ce

Clar. Bassons. Bassons. Pist.

Pist. Tromb.

Quat.

The fifth system continues with the tempo marking 'All<sup>o</sup> maestoso.' and the vocal line with lyrics 'Pla - ce pla - ce'. The piano accompaniment includes dynamic markings of *f* and *p*. Instrumentation labels include Clar. Bassons., Bassons. Pist., Pist. Tromb., and Quat.

*f* Pla - ce  
*f* Pla - ce  
au conseil mu - ni - ci - pal Qui pas - se qui pas - se! Pla - ce

*p* Quat.      Clar. *p*      *f* Viol. *f*

pla - - - - cel  
pla - - - - cel  
pla - - - - cel

Clar.      Cors.  
*p*      *p*      *p*

ENTRÉE DU CONSEIL MUNICIPAL.

Bassons.  
Tromb.  
Basses.

LE CONSEIL.

Bois.  
Cors.  
Quat.

Conseil muni-ci-

*p* *p col canto.*

Bassons.  
Basses.

Le  
cl.

-pal de la vil - le de Thè - bes, Nous sommes les gardiens du bonheur - pasto -

Le  
cl.

-ral, Nous soignons les en - fants, di - rigeons les é - phèbes, Bref nous sor

*animez*

Honneur — hon - neur à nos doy -

*animez.*

Honneur — hon - neur à nos doy -

Le  
cl.

- mes un bon conseil muni-ci - pal.

*f* TUTTI. *animez*

*tr tr tr tr*

-ens! Honneur, — honneur à nos an — ciens!

-ens! Honneur, — honneur à nos an — ciens!

Le  
Cl.

Mer — ci, mer —

Fl.

Quat.  
*p*

-ci, mes chers en — fants, Vos an — ciens de vous sont con —

Le  
Cl.

Hon — neur honneur à nos doy — ens! Honneur honneur à nos an —

Hon — neur honneur à nos doy — ens! Honneur honneur à nos an —

Le  
Cl.

-tents.

*f* TUTTI.

- ciens!

- ciens! *rall* *poco a tempo* 1<sup>o</sup>

Vos an - ciens, de vous sont con - tents! ah! \_\_\_\_\_ Con -

*p* *col canto.*

Quat.

Honneur \_\_\_\_\_ honneur!

Honneur \_\_\_\_\_ honneur!

- seil muni - ci - pal de la vil - le de Thè - bes, Nous sommes les gar -

*ff* TUTTI.

Quat.

Honneur \_\_\_\_\_ honneur! hon -

Honneur \_\_\_\_\_ honneur! hon -

- diens du bonheur pasto - ral, Nous soignons les enfants. di - rigeons les E -

*ff* *p*

-neur — honneur!  
 -neur — honneur!  
 Le Cl. *rall:*  
 -phè - bes, Bref nous som - mes l'i - dé - al, D'un bon con-

*p* *rall:*

*rall:* *legato.* *tr* **Maestoso.**  
 - seil d'un bon conseil mu - ni - ci - pal.  
 1<sup>rs</sup> Violons col canto. **Maestoso.**  
*p* **f** **TUTTI.**

8 *f* *ff* Viol.

Quat.  
 Basses.

*dim.*

*p*

This system shows a piano piece with a decrescendo hairpin. The right hand has a melodic line with eighth-note patterns, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth-note figures.

*Mod<sup>to</sup>*

*tr*

*(On parle)*

*pp*

This system marks the beginning of a modulation. It features a trill in the right hand and a change in the key signature to two sharps (D major). The dynamic is marked *pp* (pianissimo).

This system continues the piano accompaniment with sustained chords in the right hand and moving bass lines in the left hand.

*p*

This system continues the piano accompaniment, with a dynamic marking of *p* (piano) appearing in the middle of the system.

*rall:*

This system concludes the piano accompaniment with a *rall:* (rallentando) marking, indicating a gradual deceleration of the music.

RÉP: Comme un Deus ex machina.

Tempo 1<sup>o</sup>

Conseil muni - ci -

LE CONSEIL.

Conseil muni - ci -

Conseil muni - ci -

Tempo 1<sup>o</sup>

Bois.

Quat.

TUTTI.

-pal de la vil - le de Thè - bes, Ce sont là les gardiens du bonheur pasto -

-pal de la vil - le de Thè - bes, Ce sont là les gardiens du bonheur pasto -

Le  
Cl.  
-pal de la vil - le de Thè - bes, Nous sommes les gardiens du bonheur pasto -

-ral, Ils soignent les en - fants, di - rigent les é - phè - bes, Bref ils

-ral, Ils soignent les en - fants, di - rigent les é - phè - bes, Bref ils

Le  
Cl.  
-ral, Nous soignons les en - fants, di - rigeons les é - phè - bes, Bref nous



for - ment l'i - dé - al D'un bon conseil d'un bon conseil muni - ci -

for - ment l'i - dé - al D'un bon conseil d'un bon conseil muni - ci -

Le  
C!  
for - mons l'i - dé - al D'un bon conseil d'un bon conseil muni - ci -

- pal d'un bon con - seil d'un bon conseil mu - ni - ci - pal.

- pal d'un bon con - seil d'un bon conseil mu - ni - ci - pal.

Le  
C!  
- pal d'un bon con - seil d'un bon conseil mu - ni - ci - pal.

*tr*

*rall.* *f*

Harmonie.

*rall.* *Quat.* *Gors.* *P*

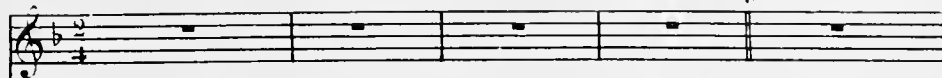
Enchaînez.

N<sup>o</sup> 2.

## COUPLETS DU BERGER JOLI.

Allegretto.

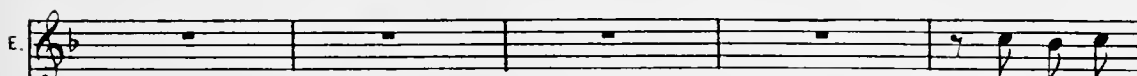
EURYDICE.



PIANO.

Flûte. *tr*

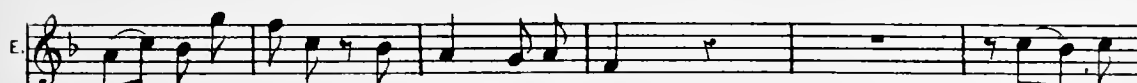
*f* Ob: 8<sup>va</sup> bassa.  
Quat:



La femme  
Cha-que jour

Oboe seul. *tr*

*p*



dont le cœur rêve N'a pas de sommeil,  
ain - si j'apporte Au ber-ger ga-lant De beaux

Fl. *tr*

Clar:  
Cors.

*reprenez très peu.*

E

jour el - le se lè - ve A - vec le so - leil. Le ma -  
bleuets qu'à sa porte J'ac - croche en tremblant, Et mon

Fl. *tr*

Clar. Cor.

Cor.

E

-tin, de fleurs plus bel - les Les prés sont bro - dés. - Mais ces fleurs, pour qui sont  
pauvre cœur pal - pi - te A bonds sac - ca - dés, - Pour qui donc bat - il si

*rit:* a tempo.

Clar. Bassons.

Oboe col canto.

E

el - les? Vous le de - man - dez? vous le de - man - dez? Pour  
vi - te?

Fl. *tr*

Fl. Solo. *rit:*

E

qui? ah! ah! ah! ah! N'en di - tes rien à mon ma -

*rall:*

Quat:

E. *- ri, a mon ma - ri, — Car c'est pour le ber-ger jo - li Qui loge i -*

8- *tr tr tr tr tr*

E. *- ci Qui loge i - ci Qui loge i - ci, N'en dites rien à mon ma - ri, N'en dites rien à mon ma -*

*più rit. très vite. rit. tr*

8- *Oboe. Cl. suivez. Quat. rit. col canto.*

E. *- ri.*

*Fl. tr tr tr tr tr Fl. tr*

*Oboe. Cors. Cl. B♭ f Cors. Cors.*

*tr tr tr TUTTI. Cl. ff*

*rit.*

ORCH. COMP.  
Cl. LA.  
Cors MI et LA.  
Pist. LA.

N° 5.

## DUO DU CONCERTO

CHANT ET VIOLON.

RÉP: Rien ne me séparera d'Aristée.

All<sup>o</sup> vivo.

EURYDICE.

ORPHÉE.

PIANO.

All<sup>o</sup> vivo.

Harm.

*f* Quat.*p**f* Quat.

Ah! c'est ain-si!

EUR.

ORP.

Oui, mon a-mi.

— Tu me

Harm.

*p**f* Quat.

EUR.

trompes comme ma-ri?

— Oui, mon a-mi,

Oui, mon ma-

Fl.  
Oboc.Fl. col V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>*p*

Cors:

*f**p* Quat.B<sup>u</sup>

ORP.

E. *mi!...* — Tu me dé - daignes comme ar\_tis\_te?

*animato.* Bass.

EUR.

Oui, mon a - mi, Oui, mon a - mi!...

Oboe.

ORP. EUR.

Tu n'ai - mes pas le vi - o - lo - nis - te? — Non mon a - mi,

*riten.*

E. Non mon a - mi, Le violo - nis\_te Me parait tris\_te, L'instrumen\_tis\_te Est as\_som.

*rit.*

E. *8-*  
 - mant, Et l'instru - ment Et l'instru - ment Me dé - plaît sou - ve - rai - ne -  
 TUTTI. *cresc.*

ORP.  
 E. *8-*  
 - ment. — Ah! de ton in - so - len - ce Je  
*f*

EUR.  
 O. *f*  
 dois ti - rer ven - gean - ce! — Et comment, Et comment, —

E. *f*  
 Comment je vous pri - e?

ORP. *Moderato.*  
 Je vais, ma tendre a - mi - e, Vous jou - er aus - si -  
*p* Quat.

EUR.

o. *tôt* Une œu-vre de gé - ni - e, Mon der-nier con-cer - to! — Grâ-ce,

*p* très animé.

ORP.

E. grâ - ce, je t'en sup - pli - e! — Non non pas de re - tard, C'est

EUR.

o. Mi - sé - ri -

le com-ble de l'art, — Il dure une heure un quart!

E. — cor - de, une heure un quart!

o. Une heure un quart! — C'est

*cresc.*



E. Je n'écouterai pas. Je n'écouterai

O. le comble de l'art! Si tu m'écoute\_ras,

*ff*

E. pas. Non non non non non non non, Grâce

O. Si tu m'écoute\_ras, Orphée joue du violon.

E. grâce, Ah!

O.

Allegretto.

Violon.

The first system shows the Violon part in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 6/8 time signature. The tempo is marked 'Allegretto'. The music consists of a series of eighth and sixteenth notes with slurs.

Allegretto.

Oboe.

The second system shows the Oboe part in treble clef with a key signature of two sharps and a 6/8 time signature. The tempo is marked 'Allegretto'. The music features a rhythmic pattern of eighth notes and rests. A dynamic marking 'p' is present.

Tempo ad lib.

rit.

The third system shows the Violon part in treble clef with a key signature of two sharps and a 6/8 time signature. The tempo is marked 'Tempo ad lib.'. The music is marked 'rit.' (ritardando) and features a melodic line with slurs.

Oboe.

rit.

Cl.  
Cors.

The fourth system shows the Oboe part in treble clef with a key signature of two sharps and a 6/8 time signature. The tempo is marked 'Tempo ad lib.'. The music is marked 'rit.' and features a rhythmic pattern of eighth notes. The parts for Clarinet (Cl.) and Cor Anglais (Cors.) are also indicated.

The fifth system shows the Violon part in treble clef with a key signature of two sharps and a 6/8 time signature. The music continues with a melodic line and slurs.

The sixth system shows the Oboe part in treble clef with a key signature of two sharps and a 6/8 time signature. The music continues with a rhythmic pattern of eighth notes.

più riten.

The seventh system shows the Violon part in treble clef with a key signature of two sharps and a 6/8 time signature. The tempo is marked 'più riten.' (più ritardando). The music features a melodic line with slurs and a dynamic marking 'x'.

suivrez.

The eighth system shows the Oboe part in treble clef with a key signature of two sharps and a 6/8 time signature. The music is marked 'suivrez.' (suivez) and features a rhythmic pattern of eighth notes.

*poco animato.*

E. C'est déplora\_ble, C'est effroy - a\_ble, C'est assomant, C'est ir\_ri - tant, Ah! ah!

*poco animato.*

O. C'est a\_dora\_ble, C'est délec - ta\_ble, C'est ravis\_sant, C'est entraînant, Ah! ah!

Fl. Oboe *p* *poco animato.*  
 Cors. B<sup>♭</sup>  
 Timb.

E. ah! ah! — C'est déplora\_ble, C'est effroy - a\_ble, C'est assomant, C'est irri -

O. ah! ah! — C'est a\_do\_ra\_ble, C'est délec - ta\_ble, C'est ra\_vissant, C'est entraî

*p*

E. - tant, Ah! ah! ah! ah! — C'est as\_somant, C'est ir\_ri -

O. - nant, Ah! ah! ah! ah! — Violon.

*p*

E. *— tant! Ah! ————— C'est as\_somant, C'est ir-ri-*

O. *Violon.*  
*Ah! c'est char\_mant! c'est ra - vis - sant!*

Fl.

E. *— tant! Ah! ————— ah! — ah! — ah! —*

O. *Ah! c'est char\_mant, c'est ra - vis - sant! Ah! ra - vis -*

Tutti. *p*

Guivres *p*

E. *ah! — ah! — ah! — C'est as - somant, C'est ir - ri -*

O. *Violon.*  
*— sant! Ah! ah! ah!*

Tromb.

Tutti. *cresc.*

*f.* *rit.*

- tant, as - - - sommant!

*tr.* *rit.* *f.* *ff*

*a Tempo.*

*f.* *rit.* *ff*

Ecou\_

*Violon.*

- tez encor ce mo - tif Langoureux, expressif!

*Cors.* *Cl.* *Cor.* *Oboe.* *poco rit.*

*Cors.*

*EUR.*

Lala la la la la

EUR.

C'est assomant, C'est ir-ri tant, \_\_\_\_\_ La la la la

Cl.  
Ob.

la Non je ne veux rien en tendre!

animato.

animato.

Ab! c'est doux ah! c'est

animato. cresc.

Non non non non non non, C'est hor-rible, C'est ter-ri-ble!

tendre!

Violon.

Cors.  
B<sup>ns</sup>

E. *Ah!* *ah!*

O. *Violon.*  
*Quel tremo - lo!* *Presto! pre - sto!*

Fl. Cl.

E. *ah!* *C'est ter -*

O. *Violon.*  
*Lar - go, lar - go,* *pizz.* *Piz - zi - ca - to!* *Piz - zi - ca -*

*vp* *f*

E. *- ri - - ble, C'est ter - ri - - ble. Ah!*

O. *Violon.*  
*- to! Presto! pre - sto! Amo - ro - so! A gi - ta - to!*

E. *riten.* *f*  
 Ah! ————— ah! Seigneur, ah! quel sup\_pli - ce, C'est fi - ni! — Le voi -

O. *riten.* *f*

*suivez.* 4<sup>es</sup> VUS Solo. *mf*

E. *rit.*  
 - là parti! O Vénus, sois-moi pro\_pice, Dé li - vre-moi de mon — ma\_ri.

O. *rit.*

*rit.*

E. Ah! — quel sup\_pli - - ce, C'est — fi -

O.



*più rit.*

E. *ni, Le voi-là- par-ti — O Vé-nus, dé-li-vre-moi*

O.

*più rit.*

*suivez.*

E. *de mon ma-ri, dé-li-vre-moi de mon ma-*

O.

*a Tempo.*

*rit.*

*a Tempo.*

O.

*rit.*

*cresc.*

E. *- ri! Ah!*

O.

*rit.*

**TUTTI.**

*f. suivez.*

*pressez.*

ORCH. COMP.  
Cl. en UT.  
Cors SOL et UT.  
Pist. en LA.

## N° 4.

## BALLET PASTORAL.

RÉP: Mais lui! Courons!

Allegretto.

PIANO.

Oboe.

Quat.

## ENTRÉE DES BERGERS.

Oboe.

Cor Sol.

Triang.

*p* >

1<sup>a</sup>

2<sup>a</sup>

*f* TUTTI.

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>  
*mf* > Fl. Oboe. Altos pizz. *mf*

This system features a grand staff with treble and bass clefs. The right hand contains melodic lines with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment of chords. A first ending bracket labeled '1<sup>a</sup>' spans the first two measures, and a second ending bracket labeled '2<sup>a</sup>' spans the last two measures. Performance instructions include *mf* (mezzo-forte) and *Altos pizz.* (Alto strings pizzicato).

Cl. *dimin.*  
Vllos pizz.

This system continues the grand staff notation. The right hand has melodic passages with slurs. The left hand features a steady accompaniment. Performance instructions include *Cl.* (Clarinets), *dimin.* (diminuendo), and *Vllos pizz.* (Violins pizzicato).

Oboe. *pp*

This system shows the grand staff with the right hand playing a more active melodic line. The left hand accompaniment remains consistent. Performance instructions include *Oboe.* and *pp* (pianissimo).

tr tr tr  
Triang. Quat.

This system features a grand staff where the right hand has melodic lines with trills marked 'tr'. The left hand accompaniment consists of chords. Performance instructions include *Triang.* (Triangle) and *Quat.* (Quadruple bass drum).

*tr* *ff* TUTTI.

This system continues the grand staff notation. The right hand has melodic lines with trills. The left hand accompaniment is more active. Performance instructions include *tr* and *ff* TUTTI. (fortissimo tutti).

8-12 2<sup>a</sup>

This system features a grand staff with the right hand playing a melodic line with slurs. The left hand accompaniment consists of chords. Performance instructions include '8-12' (possibly indicating a tempo or articulation) and '2<sup>a</sup>' (second ending).

Vous Fl.  
Ob., Clar.

*pp* Pist.

First system of musical notation. The upper staff contains woodwind parts for Flute, Oboe, and Clarinet. The lower staff contains the piano part, starting with a *pp* dynamic marking and a 'Pist.' (pizzicato) instruction.

Second system of musical notation. The upper staff continues the woodwind parts. The lower staff continues the piano part. A section for 'Altos. Bass.' (Alto Saxophones and Basses) is introduced with a *f* dynamic marking. An Oboe (Ob.) part is also shown with a *p* dynamic marking.

Third system of musical notation. The upper staff features woodwind parts with trills (*tr*) and a *p* dynamic marking. The lower staff continues the piano part with a 'Quat.' (Quatuor) instruction.

Fourth system of musical notation. The upper staff continues the woodwind parts with trills (*tr*). The lower staff continues the piano part with a *ff* dynamic marking and a 'TUTTI' instruction.

Fifth system of musical notation. The upper staff continues the woodwind parts with trills (*tr*) and a 'Animé' instruction. The lower staff continues the piano part.

Sixth system of musical notation. The upper staff continues the woodwind parts with trills (*tr*). The lower staff continues the piano part.

PETITE MARCHE

Moderato.

PIANO

Fl. Clar. Von

Gors. p

Clar.

Timb. Quat. pizz. B<sup>ns</sup>

Gors. p

Clar.

Timb.

Haut. Quat. f

Cordes.

Tromb. p

Fl. Clar.

p

Clar.

B<sup>ns</sup>

Gors. Harm. Quat. pizz. Ob. Clar. Gors. Von

Modéré.

## Très modéré

Ob.

*pp* Quat.

1<sup>a</sup>

2<sup>a</sup>

*f*

TUTTI.

*f*

*p*

*pp*

*p*

*ff*

*f*

*f*

Ob.  
Clar.

ven Ob.

*dim*

Cors.  
B<sup>n</sup>

*p* Quat.

TUTTI *pp*

*poco animato e molto cresc.*

*poco a poco tutti cresc.*

TUTTI *f*

## LES FAUNES

Allegro.

PIANO.

*p* Clar.  
B<sup>on</sup>  
Quat.

Ob.

Fl.  
Ob.

*f* Clar. B<sup>us</sup>

Quat.

Andante

TUTTI.

*p* Fl. solo.



And<sup>no</sup>

Cl. solo, dolce.

Quat.

*rit.*

*p*

Cors

*p*

Cors

*f* TUTTI

Bous

Altos pizz.

1<sup>re</sup> Fl.

*p*

Quat.

2 Fl.

Ob.

*p*

Ob.

Fl.

Ob.

le contre chant de Flûte continue

Ob.

Ob.

3<sup>e</sup> Tromb.

Timb.

Pist. *crese.*

*rall.*

*rit.*

*f* TUTTI.

8

1

Cuivres.

FINAL

Fl. Allegro.  
Ob. Harm.

PIANO

B<sup>♭</sup>s *f* Cordes. *p* *f*

*p* Quat. *f* Harm. *p* Quat. *f*

*p* *agitato molto.* Fl. Ob. Quat.

*f* TUTTI Fl. et Quat.

First system of a musical score. The upper staff features a melodic line with a trill-like figure and a dynamic marking of *f*. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of a musical score. The upper staff is marked *anime'* and *p*. The lower staff continues the accompaniment with a consistent rhythmic pattern.

Third system of a musical score. The upper staff is marked *cresc. molto,*. The lower staff features a more active accompaniment with frequent chord changes.

Fourth system of a musical score. The upper staff continues the melodic development. The lower staff includes a section marked *Pist.* (Pistola), indicating a specific instrumental texture.

Fifth system of a musical score. The tempo is marked *Allegretto.*. The upper staff includes parts for *Viol.* and *Von*. The lower staff features a section marked *TUTTI.* with a dynamic marking of *f*.

Sixth system of a musical score. The upper staff includes parts for *Von* with dynamic markings of *ff* and *dim.*. The lower staff continues the accompaniment.

Presqu' Allegro

Bois.

*p* Triang.

Quat.

The first system of the score consists of two staves. The upper staff is for woodwinds (Bois.) and the lower staff is for piano accompaniment. The piano part includes markings for 'Triang.' (triangle) and 'Quat.' (quatuor). The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The tempo is 'Presqu' Allegro'. The piano part begins with a piano (*p*) dynamic.

*f* TUTTI.

The second system continues the woodwind and piano parts. A dynamic marking of *f* TUTTI. appears in the woodwind staff, indicating a fortissimo section for all instruments. The piano accompaniment continues with a steady rhythmic pattern.

The third system shows the continuation of the woodwind and piano parts. The piano accompaniment features a consistent eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

8 von

The fourth system continues the woodwind and piano parts. A measure rest of 8 measures is indicated above the woodwind staff. The piano accompaniment maintains its rhythmic drive.

Guivres.  
G. caisse.

*p*

The fifth system introduces the percussion parts (Guivres and G. caisse) in the woodwind staff. The piano accompaniment continues with a piano (*p*) dynamic. The woodwinds play a melodic line.

The sixth system shows the final part of the page, with the woodwind and piano parts continuing their respective parts. The piano accompaniment concludes with a final chord.

*p cresc.* **TUTTI.** *cres.*

This system consists of two staves. The upper staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. The dynamic marking *p cresc.* is placed at the beginning, and **TUTTI.** *cres.* appears towards the end of the system.

This system continues the musical piece with two staves. The upper staff has a more active melodic line with frequent sixteenth notes, and the lower staff maintains a steady accompaniment.

*Un peu moins vite.*  
***ff* TUTTI.**

This system begins with the tempo instruction *Un peu moins vite.* and the dynamic marking ***ff* TUTTI.**. The upper staff shows a complex texture with many sixteenth notes, and the lower staff has a rhythmic accompaniment.

***ff***

This system continues with two staves. The upper staff features a melodic line with some rests, and the lower staff has a consistent accompaniment. The dynamic marking ***ff*** is present in the lower staff.

This system consists of two staves. The upper staff has a melodic line with some grace notes, and the lower staff has a harmonic accompaniment. A dashed line with an 'x' above it spans across the system, possibly indicating a repeat or a specific performance instruction.

*p*

This system consists of two staves. The upper staff has a melodic line with some grace notes, and the lower staff has a harmonic accompaniment. The dynamic marking *p* is placed at the beginning of the system.

First system of musical notation, piano (p).

Second system of musical notation, forte (f) and *animé*.

Third system of musical notation.

Fourth system of musical notation, **Allegro** and *von*. Includes *Ob.* and *Bou.* markings.

Fifth system of musical notation.

Sixth system of musical notation, *pp* Harm. Includes first and second endings (1<sup>a</sup> and 2<sup>a</sup>).

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth notes and slurs. The bass clef staff contains a harmonic accompaniment of chords.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo).

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the harmonic accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a more active melodic line with sixteenth notes. The bass clef staff includes the instruction **TUTTI** in the first measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues with sixteenth-note patterns. The bass clef staff continues with chords and some melodic fragments.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff includes a measure with a fermata and a repeat sign (8). The bass clef staff continues with chords.



First system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with eighth-note patterns and slurs, with a fermata over the first measure. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and eighth-note figures. A dashed line with the number '8' spans the first measure of the treble staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with eighth-note patterns and slurs, with a fermata over the first measure. The bass clef staff continues the harmonic accompaniment. A dashed line with the number '8' spans the first measure of the treble staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a dense texture of chords, while the bass clef staff continues with a simple harmonic accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a dense texture of chords, while the bass clef staff continues with a simple harmonic accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a dense texture of chords, while the bass clef staff continues with a simple harmonic accompaniment.

enchainez

N° 5.

Clar. SI b.

Cors SOL.

CHANSON D'ARISTÉE.

Allegretto

ARISTÉE.

PIANO.

*p* Ob.

Clar. *p*

Ob.

Clar.

Cors.

Récit.

Moi, je suis A\_ris\_tée, un berger d'Arca-di\_e, un fabricant de

*p* Ob.

miel i\_vre de mélo-di\_e, Sachant se con\_ten\_

Quat. *p*

*p* Ob.

-ter Des plaisirs in\_no\_cents Que les Dieux ont per\_mis \_\_\_\_\_

Quat. Clar. basses pizzi.

A l'ha\_bitant des champs.

rall. Fl. Clar. 8<sup>va</sup> B<sup>b</sup> Ob. Tempo un poco animato

Allegretto.

Ob. Quat.

1<sup>er</sup> Coup.Voir vol\_tiger sous les treil\_les, En\_tre terre et ciel, — Les , essaims de  
 2<sup>e</sup> Coup.Voir bondir de \_dans la plai\_ine Les pe\_tits mou\_tons, — Ac\_crochant leur

A.

mes a - beilles Bu - ti - nant leur miel, — Voir le lever de l'au - ro - re  
 blanche lai - ne A tous les buis - sons, — Voir sommeiller la bergè - re,

A.

Et chaque ma - tin Se di - re: je veux enco - re  
 Tandis qu'à pas lent Le berger qu'elle — préfé - re

A.

Le revoir demain, le re - voir, le re - voir de - main Voilà - la  
 Vient et la surprend, la surprend, vient et la sur - prend!

A.

fête, voilà — la fête D'une âme honnê - te, Le vrai bonheur, le vrai bon -

*mf* *dim.*

heur D'un tendre cœur Ah! ah! ah!

*pp*

A. ah!

A. ah! ah! ah! ah!

Quat. pizz. *pp*

A.

Fl. Oboe. Quat. Cl. Cors. Bus.

Oboe Solo. *dim.* Quat.

1a TUTTI. 2a

N<sup>o</sup> 5 bis

## SORTIE DES BERGERS.

RÉP: J'ai des bucoliques  
plein le cœur.

Allegretto.

TUTTI.

PIANO.

Musical score for "Sortie des Bergers" (No. 5 bis), featuring a piano accompaniment and instrumental parts for Oboe, Violins and Altos (pizzicato), Basses (pizzicato), and Cello/Double Bass (pizzicato). The score is in 2/4 time, key of D major, and marked "Allegretto" and "TUTTI".

The score consists of five systems of music. The first system is for the Piano, marked *f*. The second system continues the piano part, marked *dim.*. The third system introduces the Oboe part, marked *p*, and the Violins and Altos (pizzicato) part. The fourth system introduces the Basses (pizzicato) part, marked *p*, and the Cello/Double Bass (pizzicato) part, marked *pp*. The fifth system is for the Cello/Double Bass (pizzicato) part, marked *Qual:*.

The score includes various musical notations such as trills (*tr*), dynamics (*f*, *dim.*, *p*, *pp*), and articulation marks. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4.

ORCH. COMP.

Clar. en LA.

Cors SOL et RÉ.

Pistons en LA.

N° 5<sup>ter</sup>

MÉLODRAME.

RÉP Je veux mourir avec  
toi. Allons donc!

Très vite.

PIANO.

*f* V<sup>ns</sup> Altos.

désorganisons  
les éléments.

TUTTI.

*f* Quat.

G<sup>ns</sup> G<sup>ns</sup>

Lento.

voilà comment on désorganise les éléments.

*pp*

*p* Quat. (on parle)

*p*

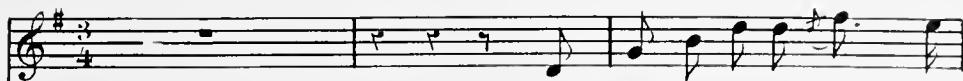
c'est logique.

## N° 6.

## INVOCATION À LA MORT!

Lento.

EURYDICE.



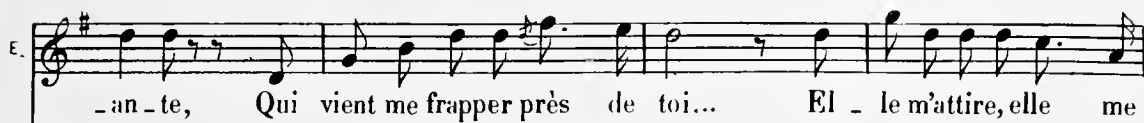
La mort m'apparaît sou - ri -

Lento.

PIANO:

*pp*

Vlles pizz.



- an - te, Qui vient me frapper près de toi... El - le m'attire, elle me



tente... Mort, je t'appelle, empor - te - moi! — Mort, je t'ap -



- pel - le, empor - te - moi!.. — Mort





E. ton i - vres - se me pé - nè - tre! Ton froid ne me fait pas souf -

8 -

Basses pizz.

E. - fir, Il sem - ble que je vais re - naî - tre Oui

8 -

E. re - naître au lieu de mou - rir, Oui re -

8 -

E. - naî - tre re - naître au lieu de mou - rir!

Harm.  $\frac{2}{2}$ :  $\frac{2}{2}$ :  $\frac{2}{2}$ :

*f* TUTTI. *dim.* *dim.*

N° 6<sup>bis</sup>

## MÉLODRAME.

RÉP. Fi au mari!

Moderato.

PIANO.

*pp* Quat.*pp* Quat. Clar. Cors.

BUS

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment for strings and woodwinds. The score is in G major and 4/4 time, marked Moderato. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with eighth and sixteenth notes. Dynamics include *pp* (pianissimo) and accents.

Musical score for the second system, including vocal entry with lyrics. The score is in G major and 4/4 time. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a vocal line with lyrics, and the bass staff provides a harmonic accompaniment. The lyrics are "ne fait pas le bonheur". Dynamics include *pp* and accents.

Musical score for the third system, including piano accompaniment. The score is in G major and 4/4 time. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with eighth and sixteenth notes. Dynamics include *pp* and accents.

aux sombres bords (TABLEAU)

Musical score for the fourth system, including piano accompaniment and dynamics. The score is in G major and 4/4 time. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with eighth and sixteenth notes. Dynamics include *dim.* (diminuendo) and accents.

ORCH. COMP.  
Clar en UT.  
Cors RÉ et UT.  
Pistons en SI ♯

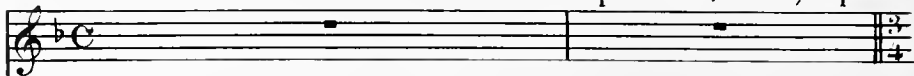
N<sup>o</sup> 7.

## FINAL.

SCÈNE, CHŒUR. COUPLETS DE L'OPINION,  
VALSE DES PETITS VIOLONISTES ET STRETTO FINALE.

RÉP. Non personne! merci, Jupin!

L' OPINION.



Récit.

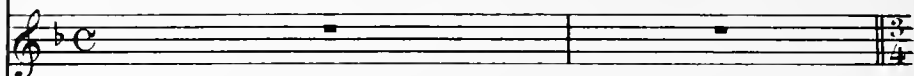
ORPHÉE.



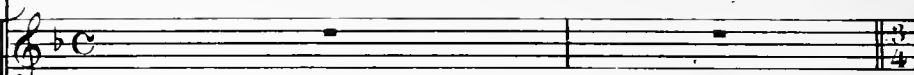
Li-bre! ô bonheur! ô joie ex - trê - me! Cou -

LES ENFANTS.

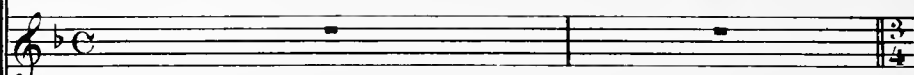
Elèves d'Orphée



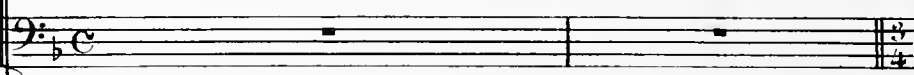
SOPRANI.



TENORI.

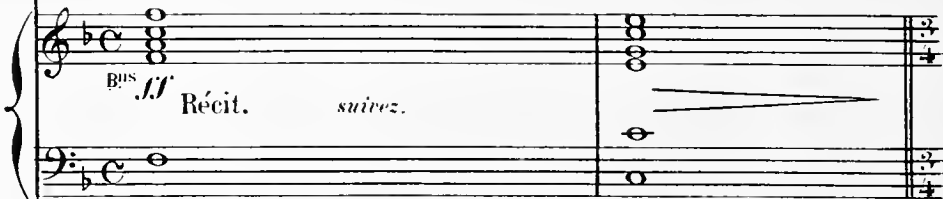


BASSI.



Oboé. Cl.

PIANO.

Récit. *suivez.*

Mesuré et moins vite.

Allegretto.

- rons, courons conter le fait à la nymphe que j'ai - me. *Allegretto.*

Vps et Altos.

Harm.

Bassos.



(Chœur dans la coulisse)

Anathè - me a\_nathè - me sur celui qui sans pi\_tié qui sans pi -

Anathè - me a\_nathè - me sur celui qui sans pi\_tié qui sans pi -

Quat. et Cors. Quat. pizz.

Gsse Gsse sans cymb

-tié A\_nathè - me a\_nathè - me refuse u\_ne lar\_me

-tié A\_nathè - me a\_nathè - me refuse u\_ne lar\_me

ORPHÉE.

E\_tranges cris! é\_tranges cris!

A\_nathè - -

mè - me à sa moi\_tié. A - na\_thè - - - me

mè - me à sa moi\_tié. A - na\_thè - - - me

Ob. Bous Fl. Harm. Timb. p

0.

En\_cor ces

\_me A\_nathè - - me sur celui qui sans pi\_tié qui sans pi -

B<sup>on</sup> et Quat.

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in G major (one sharp) with a treble clef, starting with a whole rest followed by a half note G4, quarter notes A4 and B4, and a half note C5. The second staff is a vocal line in G major with a treble clef, containing the lyrics. The third staff is a vocal line in G major with a treble clef, containing whole rests. The fourth staff is a piano accompaniment in G major with a bass clef, featuring a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

0.

voix!

\_tié a\_nathè - - me a\_nathè - - me refuse une larme

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in G major with a treble clef, starting with a whole rest followed by quarter notes G4 and A4. The second staff is a vocal line in G major with a treble clef, containing the lyrics. The third staff is a vocal line in G major with a treble clef, containing whole rests. The fourth staff is a piano accompaniment in G major with a bass clef, featuring a steady eighth-note bass line and chords in the right hand, including some sustained chords.

En\_corees voix!  
mê - me à sa moi\_tié! A\_nathè -  
A\_nathè - - - - - me A\_nathè -  
A\_nathè - - - - - me A\_nathè -

Cor  
Quat.  
*p*

Detailed description: This system contains the first vocal entry and piano accompaniment. The vocal line starts with the lyrics 'En\_corees voix!' and 'mê - me à sa moi\_tié!'. The piano accompaniment features a horn (Cor) and a quartet (Quat.) with a piano (*p*) dynamic marking.

De tous les cô - tés à la fois! Quel phéno -  
- - - - - me  
- - - - - me  
- - - - - me

Fl.  
Ob.  
*p* Quat.

Detailed description: This system contains the second vocal entry and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics 'De tous les cô - tés à la fois! Quel phéno -' and 'me'. The piano accompaniment features a flute (Fl.) and oboe (Ob.) with a piano (*p*) dynamic marking.

o. *mè - ne da - cous - ti - que, quel phé - no - mè - ne da - cous -*

o. *- ti. que!*

*A - na - thè - - - me*

*A - na - thè - me a - na - thè - - - me*

*A - na - thè - me a - na - thè - me a - na - thè - - - me*

*Altos* *Clap.*

*Timb. Bass.* *Cor. 2<sup>d</sup> Ven* *1<sup>r</sup> Ven*

*A - na - thè - me a - na - thè - me sur ce - lui qui sans pi -*

*A - na - thè - me a - na - thè - me sur ce - lui qui sans pi -*

*A - na - thè - me a - na - thè - me sur ce - lui qui sans pi -*

**TUTTI**

*ff* *8-*

-tié Anathè - me anathè - me Anathè - me  
 -tié Anathè - me anathè - me A - na -  
 -tié Anathè - me anathè - me A - na -

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a forte (*f*) dynamic marking and a 3/8 time signature.

anathè - me sur ce\_lui qui sans pi - tié a\_nathè - me  
 -thè - me sur ce\_lui qui sans pi - tié a - na -  
 -thè - me sur ce\_lui qui sans pi - tié a - na -

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part continues with a 3/8 time signature.

a\_nathème re\_fuse une lar - me mê\_me à sa moi\_tié.  
 -thè - me re\_fu - se u - ne lar\_me à sa moi\_tié.  
 -thè - me re\_fu - se u - ne lar\_me à sa moi\_tié.

Musical score for the third system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part continues with a 3/8 time signature.



A - na - thè - me! A - - na - -

A - na - thè - me! A - - na - -

A - na - thè - me! A - - na - -

8

*Maestoso*

- thè - - - - me!

- thè - - - - me!

- thè - - - - me!

*Maestoso. TUTTI*

*ff* *Quat.* *crusc.*

ORPHÉE.

Ciel! l'opinion publique qui me poursuit dé-

*Quat.* *p*

0. *p* -jà! Ciel! l'Opinion pu-

*p* Ciel l'Opinion publique qui le poursuit dé-jà!

*p* Ciel l'Opinion pu-blique!

*p* Ciel l'Opinion pu-blique!

Ob.  
Clar.

0. -blique qui me pour\_suit qui me poursuit dé-jà dé\_-

*pp* Ciel l'Opinion pu\_blique qui le pour\_suit dé\_-

*pp* Ciel l'Opinion pu\_blique qui le pour\_suit dé\_-

*pp* Ciel l'Opinion pu\_blique qui le pour\_suit dé\_-

B<sup>on</sup> Cor.  
*rall. pp*

COUPLETS DE L'OPINION PUBLIQUE.

Allegro

L'OPINION PUBLIQUE

1<sup>er</sup> Couplet. C'est l'o - pi - ni - on pu - bli - que Qui pro - clame ce qu'elle sait, Qui peut dans

2<sup>e</sup> Couplet. Epoux in - di - gne, ma co - lè - re Te sui - vradetoutes fa - çons, Je veux te

-jà!

-jà!

-jà!

-jà!

Allegro

Fl. col canto.  
Ob.

BONS Bass.

un sentier o - bli - que Saisir la tra - ce d'un for - fait, Qui dit à la main sa - cri -  
mettre en la mi - sè - re, Te fai - re perdre tes le - çons Et, du cré - pus - cule à l'aù -

Clar.  
Cors.

-lè - ge: Dans les - blés tu semas le piè - ge! Hal - te - là! - - hal - te -  
-ro - re, Troublant tes nuits, cri - er en - co - re

Tempo

BONS suirez

1<sup>er</sup> vr.

Pist.

Picc.

p Cor.  
Tromb.

G<sup>88</sup> C<sup>88</sup> seule.  
Triang.

10. *là! — ca n'peut pas s'passer non ca n'peut pas s'passer comm'ça! Halte - là! — halte -*

*Fl. 1<sup>re</sup> Von*

*Batterie.*

*Halte - là! — halte -*

10. *là! — Ca n'peut pas s'passer non ca n'peut pas s'passer comm' ca!*

*cresc. e rall.*

*là! — Ca n'peut pas s'pas - ser comm' ca!*

*cresc.*

*là! — Ca n'peut pas s'pas - ser comm' ca!*

*cresc.*

*là! — Ca n'peut pas s'pas - ser comm' ca!*

*cresc. et rall.*

*TUTTI*

10. *1<sup>re</sup> fois. 2<sup>e</sup> fois.*

*8*

*Epoux in -*

Très modéré

Vo. Viens! à l'opi\_nion c'est en vain qu'on ré\_sis\_te!

Pars! à l'opi\_

Pars! à l'opi\_

Très modéré

Clarin. Quart. Bons f

p

Vo. Pour te soustraire à ma sé\_vé\_ri\_

ORPHÉE.

Grâce!

\_nion c'est en vain qu'on ré\_sis\_te!

\_nion c'est en vain qu'on ré\_sis\_te!

\_nion c'est en vain qu'on ré\_sis\_te!

Très modéré

Ol. B<sup>us</sup> pp

10. *te* Et pour ser\_vir d'ex\_emple à la pos\_té\_ri\_té, Un seul mo\_yen te

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are: "te Et pour ser\_vir d'ex\_emple à la pos\_té\_ri\_té, Un seul mo\_yen te". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more melodic upper line.

10. res\_te BÉ-da\_me c'est de cou\_rir a\_près ta

ORPHÉE.

Et le\_quel, dis?

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and the lyrics: "res\_te BÉ-da\_me c'est de cou\_rir a\_près ta". Below the vocal line, the name "ORPHÉE." is written. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

10. fem\_me! L'ex\_em\_ple à tous yeux — N'en se\_

0. Mais je ne l'ai\_me pas!

Fl. Ob.

Tromb.

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and the lyrics: "fem\_me! L'ex\_em\_ple à tous yeux — N'en se\_". Below the vocal line, the lyrics "Mais je ne l'ai\_me pas!" are written. The piano accompaniment includes a woodwind part for Flute and Oboe (Fl. Ob.) and a Trombone part (Tromb.).

10. —ra que plus glo\_ri\_eux!

0. Fut-il ja\_mais un sort — plus

suivez

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and the lyrics: "—ra que plus glo\_ri\_eux!". Below the vocal line, the lyrics "Fut-il ja\_mais un sort — plus" and "suivez" are written. The piano accompaniment includes a woodwind part for Flute and Oboe (Fl. Ob.) and a Trombone part (Tromb.). The tempo marking "rall." is present above the piano part.

L'OPIN. PUB.

0. *triste! Cours, cours a-près ta femme!*

*Cours, cours a-près ta*

*Cours, cours a-près ta*

*Cours, cours a-près ta*

Clar. Bon

*p* Quat.

ORPHÉE.

*Très large.*

*A ton implacable voix Il faut cé-*

*femme!*

*femme!*

*femme!*

*Très large*

Harm.

*f*

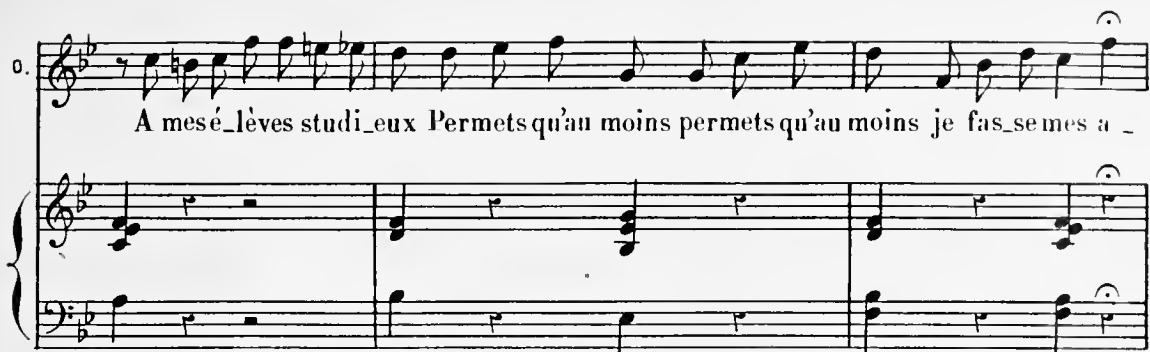
3<sup>e</sup> Tromb. Bon

*All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>*

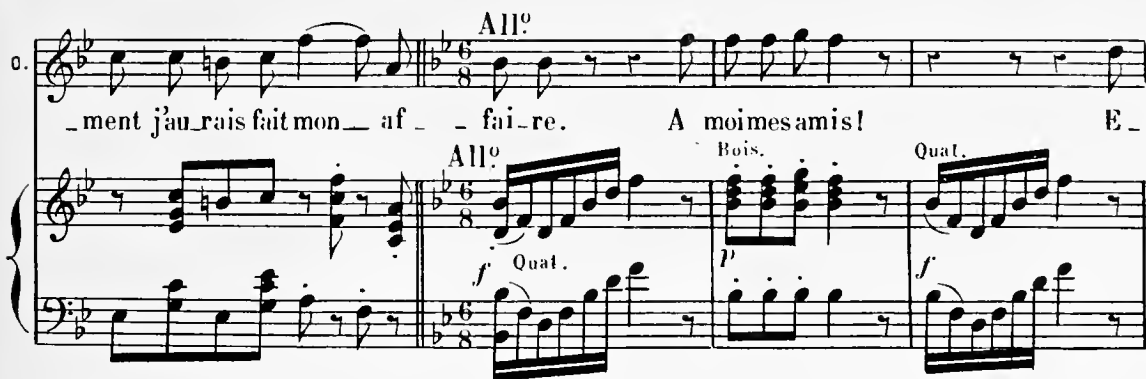
*-der, je le vois. Mais a-avant d'être époux, je suis orphé-o-nis-te,*

*All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>*

*p* Quat.

0.  *A mes é\_lèves studi\_eux Per-mets qu'au moins per-mets qu'au moins je fas\_ses mes a \_*

L'OPIN. PUB.  
0.  *C'est un bon sen - ti - ment, il ne peut que me plaire.*  
*- dieux. Dans un pe-tit mo -*  
Clar.  
Bon  
*p* Quat. léger

0.  *- ment j'au-rais fait mon - af - - fai-re. A moi mes amis! E -*  
All.<sup>o</sup>  
Bois. Quat.  
*f* Quat. *p* *f*

0.  *- contez un peu! Vo - tre professeur Veut*  
Bois. *p* *f* *p* *f*





L'OPIN. PUB.

Ah! ces a - dieux — sont vraiment tou - chants, — Et ce sont

TUTTI

Fl. et 1<sup>re</sup> Viol

TUTTI

10.

col soprano.

là — de charmants en - fants! — Ces a - dieux — sont

Ces a - dieux — sont

Ces a - dieux — sont

Ces a - dieux — sont

TUTTI

vraiment tou\_chants, — Il a\_vait là de\_ charmantsen\_fants!

vraiment tou\_chants, — Il a\_vait là de charmantsen\_fants!

vraiment tou\_chants, — Il a\_vait là de\_ charmantsen\_fants!

*vous*

2<sup>d</sup> vus à la tierce.

*p*  
La la la la la la la la

*p*  
La la la la la la la la

*p*  
La la la la la

*pp* Tamb.

la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la

la la la la la la

This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts consist of two soprano lines and one bass line, all singing 'la' notes. The piano accompaniment features a treble and bass clef with chords and melodic lines.

ORPHÉE

A -

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la

Cor Clar.

Altos, Basses

*p*

This system introduces the character 'ORPHÉE' and includes instrumental parts for Cor, Clarinet, and Alto/Bass. The vocal parts continue with 'la' notes. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p*.

- dieu, mes chers en - fants, a - dieu, jeu - nes é -

Quat. pizz

*pp*

This system contains the lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking of *pp* and a 'Quat. pizz' instruction.

0

- lè - ves, Les des - tins sont chan - geants, - Je pars pour

0

le pa - ys des rê - ves, On ne fait pas tou - jours ce qu'on

*pp* Quat.

0

veut, et voi - là! - Quand vous vous ma - ri - e - rez, vous com -

0

- pren - drez - ce - la, Clar. vous com - pren - drez ce -

Bassons

Tempo LES ENFANTS

0

- la. A - dieu, Ma - es - tro, Partez donc, partez donc pres -

Fl. *col canto*  
Ob.

*pp* 1<sup>er</sup> Viol.  
Basson

Clar.  
Quat.

\_to! A - dieu, ma - es - tro, Le temps est très beau,

le temps est beau, N'al - lez pas là - haut ou - bli - er To -  
*très léger*  
 Hautb.  
*pp* Quat.  
 G<sup>se</sup> G<sup>se</sup>.

\_to, Lo - lo, ni Co - co, ni To - to, ni Lo - lo, N'al - lez pas là -

haut ou - bli - er To - to, ni Lo - lo, ni Co - co, ni

To - to, ni Co - co, Oni par - tez donc pres - to! O grand ma - es -

*pp*

0

Ah! mes en - fants, mes chers en - fants!

-tro!

Clar.  
Cors.

Quat.

0

A - dieu, ma - es - tro, Partez donc, partez

*come prima*

donc pres - to! Le temps est très beau,

Viol.

N'al - lez pas ou - bli - er To - to, ni Lo - lo, ni Lo -

Fl.  
Clar.

TUTTI

*p*

lo, ni Co - co, A - dieu donc, grand

ma - es - tro!

L'OPINION

All' maestoso.

Cuivre

Al - lons! c'est le mo - ment!

1<sup>o</sup>. Trêve à l'attendrisse - ment!

0. C'est le mo - ment!

LES ENF. Col Sopr.

C'est le mo -

C'est le mo - ment!

TUTTI

Basses

allargando



Viens!

-ment

*rit.*

C'est le mo - ment!

C'est le mo - ment!

a tempo marziale

Cuivres.

*rit.*

*p*

*p* *Quart.*

*col canto.*

c'est l'honneur qui t'appelle Et l'honneur passe a\_vant l'a - mour,

1<sup>o</sup> passe avant l'amour avant l'a\_mour, Viens! Je serai ton compagnon fi\_dè\_Le, ton

1<sup>o</sup> com - pagnon fi\_dè\_Le Pendant l'al - ler et le re\_tour.



-mour. Qui te sui\_vra jusqu'au re -  
 -mour. Bénis donc bénis donc le gui\_de fi\_de - le Qui te sui -  
 -mour. Bé - nis bé - nis le gui\_de Qui te sui -

-tour, Qui te sui -  
 -vra, Bénis donc bé\_nis donc le gui - de fi - de - le Qui  
 -vra, Bé - nis bé - nis le gui - de Qui

-vra jusqu'au re - tour. Va! c'est l'honneur va! qui t'ap -  
 te sui - vra. Va! c'est l'honneur va! qui t'ap -  
 te sui - vra. Va! c'est l'honneur va! qui t'ap -

-pelle et l'honneur passe a\_vant l'a - mour! \_\_\_\_\_  
 -pelle et l'honneur passe a\_vant l'a - mour! \_\_\_\_\_  
 -pelle et l'honneur passe a\_vant l'a - mour! \_\_\_\_\_

*ff*

*très animé.*

RIDEAU.

*tr* *tr* *tr* *tr*

*ff*

*sec.*

ORCH. COMPLET.

Clar. La.

Cors Mi La.

Pist. La.

# ACTE II

## N° 8

### ENTR'ACTE ET CHŒUR DU SOMMEIL.

*All<sup>to</sup> maestoso.*

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

CHŒUR.

*All<sup>to</sup> maestoso.*

*ff* TUTTI.

PIANO.

*Mouv<sup>t</sup> de Valse.*

1<sup>re</sup> VI.

TUTTI. *f*

1<sup>re</sup> VI.

B<sup>es</sup> *f*

2<sup>e</sup> VI. *Allos.*

1<sup>er</sup> VI. *f*

2<sup>e</sup> VI.

4<sup>e</sup> VI.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), and 3/4 time signature. The right hand features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *p*. The left hand provides harmonic support with chords. A *Quat.* marking is positioned above the right hand.

Second system of musical notation, continuing the piece. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has chords. A dynamic marking of *p* is present below the left hand.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has chords.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *p*. The left hand has chords and a dynamic marking of *ff*. The word **TUTTI.** is written above the right hand.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *p*. The left hand has chords and a dynamic marking of *p*.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *VI.* above it. The left hand has chords.

2<sup>a</sup> VI. à la tierce.

This system shows the first two staves of music. The upper staff contains a melodic line with slurs and accents, while the lower staff is mostly empty. The key signature has two sharps (F# and C#).

TUTTI.

*f*

G<sup>5</sup>C<sup>5</sup>

This system begins with the instruction "TUTTI." and a dynamic marking of *f*. The upper staff continues with melodic lines, and the lower staff features a rhythmic accompaniment of chords. A performance instruction "G<sup>5</sup>C<sup>5</sup>" is written below the first measure.

This system continues the musical piece with melodic lines in the upper staff and chordal accompaniment in the lower staff. The key signature remains two sharps.

8

*animato.*

This system includes a measure rest of 8 measures at the beginning. The dynamic marking *animato.* is present. The upper staff has a more active melodic line, and the lower staff continues with chords.

8

This system starts with another measure rest of 8 measures. The melodic line in the upper staff continues with eighth-note patterns, and the lower staff provides harmonic support with chords.

8

*f*

This system begins with a measure rest of 8 measures. A dynamic marking of *f* is shown. The piece concludes with a final cadence in the upper staff and a bass line ending with a fermata.

Ob. *pp* vns Tromb. Alto. *p* Quat. B<sup>9</sup><sup>c</sup>

Fl. Ob. *p* vns Alto. Bns Quat.

*f* *pp*

Oboe. Cl. *animato.* *pp* *crese.*

Timb. Fl. *animé.* Oboe. Cors. *f* RIDEAU. TUTTI.

*p*  
Dor\_mons, dor\_mons,

Cl. Ob. Cl. col canto. *pp* vns *p*



que notre somme Ne vienne ja - mais à fi - nir,

(Bouche fermée.) ou

ou

Cor.  
B<sup>n</sup>

pp

Puisque le seul bonheur - en somme Dans notre Olympe est de dor -

Cl. col canto.

- mir. Dormons, dor - mons, -

(Bouche fermée.) ou

ou

pp

que notre somme Ne vien - ne ja - mais a fi - nir.

*p*

Ja - mais à fi - nir.

Bas. col canto.  
Cl.

Detailed description: This system contains the first vocal line with lyrics 'que notre somme Ne vien - ne ja - mais a fi - nir.' and a piano accompaniment. The piano part features a dense texture of chords in the right hand and a melodic line in the left hand. A dynamic marking of *p* is present. The second vocal line continues with 'Ja - mais à fi - nir.' and includes a piano accompaniment with a 'Bas. col canto.' and 'Cl.' marking.

(Bouche fermée.)

ou

(Bouche fermée.)

ou

(Bouche fermée.)

ou

Cors.

Vi. trem.

Detailed description: This system features three vocal lines, each with the instruction '(Bouche fermée.)' and the word 'ou'. The piano accompaniment includes parts for 'Cors.' (Horn) and 'Vi. trem.' (Violin tremolo). The piano part consists of sustained chords in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand.

Oboe.

Enchaînez

Cl.

Detailed description: This system shows the Oboe and Clarinet parts. The Oboe part is marked 'Enchaînez' and features a melodic line with some trills. The Clarinet part provides a harmonic accompaniment. The piano accompaniment continues with sustained chords in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand.

ORCH. COMPLET.

Clar. et Pist. en Si

Cors Sol et Mi b

COUPLETS.

de

VÉNUS, CUPIDON et MARS.

Allegretto.

VENUS.

Allegretto.

PIANO.

(Vénus entrant à petits pas.)

Je suis Vé-nus! et mon amour A fait l'é-co-le buisson-

- niè - re! Je reviens au lever du jour — D'un petit vo-yage à Cy-

v. *thè - re! Un profond mystère Cache mon re -*

Bassons.

Cello.

v. *tour. Ils dorment tous! En dormons-nous,*

Hautb. col canto.

Fl.

v. *en dormons - nous,*

*tr*

v. *en dormons - nous, en dormons, en dor - mons-nous!*

*tr*

*rit:*

Ob. col canto.

*p*

## CUPIDON.

Je suis Cupidon, — mon amour A fait l'éco\_le buisson\_niè\_ — re! Je

reviens au lever du jour. — D'un petit vo\_yage à Cy\_thè — re!

Clar.

Un profond mys\_tè — re Ca\_che mon re — tour! — Ils — dorment

tous! — En — dormons-nous! — en — dormons-

- nous, — en — dormons - nous, — en — dormons, en-

*rit.*  
 \_dor - mons-nous.  
 DIEUX et DÉESSES col Chœur. *pp*  
 Ah!  
*pp*  
 Ah!  
*pp*  
 Ah!

*p*

Basson.

MARS.  
 Cuivre.  
 Je

*f*

A. *suis le dieu Mars, \_\_\_\_\_ à montour Je viens d'chez ma parti - cu - liè - - re, Et*  
 Quat. pizz.

M. *je rentre au le-ver du jour \_\_\_\_\_ D'un pe-tit vo-yage à Cy-*  
 Fl. *Pist.*

M. *'thè' - - re. La p'tit' canti - niè - re Cache mon re -*  
 Cl. *f* *3* *Cuivre.* *p* *Viol. et Cello col canto.*  
 C. B. sse

M. *tour; \_\_\_\_\_ Dans mon nu - a - ge, J'm'en - va fi - ler*  
 Ob. Bass. *Quat* *Tromb.*

M. *Dans mon nu - a - ge J'm'en va fi -*  
 Fl. *p* *f* *C. B.*

M. *rall:*  
 -ler, Car la consigne est de ron\_fler!  
 Ah!  
 Ah!  
 Ah!

*pp*  
*pp*  
*pp*

Fl. et 1<sup>er</sup> Viol.  
*pp*  
*col canto.*  
*p*  
 Tromb. *pp*

Enchaînez  
 Cl. Bass.  
 Bass.



ORCHESTRE COMPLET.

Clar. Si.

Cors FA UT.

Pist. Si b.

N° 10.

DIVERTISSEMENT

DES SONGES ET DES HEURES.

All<sup>o</sup> Mod<sup>to</sup>

MORPHÉE.

SOPRANI.

TÉNORS.

CHOEUR :

BASSES.

All<sup>o</sup> Mod<sup>to</sup>

Fl.

PIANO.

Fl.

Basses pizz.

Basses pizz.

MORPHÉE.

Tzing tzing tzing

Fl. et Ob.

Bassons.  
Basses.  
Altos.

ENTRÉE DES  
SONGES BLEUS.

M. tzing Dans les célestes demeures Versons nos pavots sans bruit.

*pp*  
Ah!

*pp*  
Ah!

*pp*  
Ah!

Tromb. Quat.  
Basson.

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 4/4 time signature. The lyrics are "tzing Dans les célestes demeures Versons nos pavots sans bruit." The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand treble staff and a left-hand bass staff. The piano part begins with a 4/4 time signature and a key signature of two flats. The system concludes with a double bar line and a change to a 3/4 time signature and a key signature of one flat (B-flat). The vocal line has three "Ah!" exclamations, each marked with *pp* (pianissimo).

M. Tzing tzing tzing tzing Bientôt les premières

Fl.  
Ob.

Altos et Bassons.

Basses.

Detailed description: This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature (C). The lyrics are "Tzing tzing tzing tzing Bientôt les premières". The piano accompaniment consists of two staves: a right-hand treble staff and a left-hand bass staff. The piano part begins with a common time signature and a key signature of one flat. The system concludes with a double bar line and a change to a key signature of one flat (B-flat). The vocal line has four "Tzing" exclamations. The piano part includes markings for "Fl. Ob." (Flute and Oboe) and "Altos et Bassons." (Alto and Basses).

M. heures S'en viendront chasser la nuit Tzingtzingtzing tzing

Ah!

Ah!

Ah!

Viol.

Tromb. Ob.

Quat.

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The vocal line (M.) begins with the lyrics 'heures S'en viendront chasser la nuit Tzingtzingtzing tzing'. The music is in 4/4 time, starting in G major and shifting to B minor. The vocal line is supported by piano accompaniment. Three instrumental parts (Viol., Tromb. Ob., and Quat.) enter with 'Ah!' exclamations, mirroring the vocal melody.

M. Tzingtzingtzing tzing tzingtzingtzing tzing

Harmonie.

Quat.

Detailed description: This system contains the second vocal entry. The vocal line (M.) begins with the lyrics 'Tzingtzingtzing tzing tzingtzingtzing tzing'. The music continues in B minor. The vocal line is supported by piano accompaniment. Two instrumental parts (Harmonie and Quat.) enter with accompaniment.

*pp* Ah! Ah! Ah!

*pp* Ah!

*pp* Ah!

Quat. tremolo.

Tromb.  
Cors.  
Clar.

Bons  
Basses.

Ah! Ah! Ah! Ah!

Ah! Ah! Ah! Ah!

Ah! Ah! Ah! Ah!

Fl.  
Ob.

Pist.

TUTTI!

Timb.

Ah! Ah! Ah!

Ah!

Bons et Basses.

PREMIERE HEURE.

Moderato.

*p* Cloche. *p*<sup>te</sup> Fl. Ob. Quat. et Bois Fl. Cors Ob. Triangle.

Quat.

DEUXIEME HEURE.

Allegretto.

*p* Gloche. *p* Fl. Ob. 1<sup>re</sup> V<sup>ou</sup> Pist. Tromb. Triangle. Quat.

*p*

*p*

*p*

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. A *cresc.* marking is present in the middle of the system.

Second system of the piano score. It begins with the instruction **TUTTI ff**. The music continues with complex textures in both hands, including some sixteenth-note passages in the right hand. The system concludes with a key signature change to two flats and a time signature change to 6/4.

TROISIÈME HEURE.

First system of the woodwind and piano score. The tempo is marked *Andantino*. The piano part is marked *p* and includes the instruction *Gloche.* The woodwind parts are for Flute and Clarinet in solo (*Fl. et Clar. soli.*). The woodwind line includes the instruction *Von tenuto.* and *Ob. non*.

Second system of the woodwind and piano score. The piano part continues with a steady accompaniment. The woodwind parts feature melodic lines with slurs and ties. The instruction *Vons et Ob.* is present in the woodwind line.

Third system of the woodwind and piano score. The piano part continues with a steady accompaniment. The woodwind parts feature melodic lines with slurs and ties.

Fourth system of the woodwind and piano score. The piano part continues with a steady accompaniment. The woodwind parts feature melodic lines with slurs and ties. The instruction *Vons* is present in the woodwind line, and *Vons Fl.* is present in the piano part.

Clar. *non*  
Ob.

Musical score for Clarinet and Oboe. The Clarinet part is marked *non* and the Oboe part is marked *Ob.*. The music is in a key with two flats and common time.

QUATRIÈME HEURE.

All<sup>to</sup> giocoso.

Glocke. **TUTTI**

Musical score for Glockenspiel. The tempo is *All<sup>to</sup> giocoso.* and the dynamic is *p*. The section is marked **TUTTI**. The music is in common time.

*sempre stacc; il basso.*

Musical score for Glockenspiel. The instruction *sempre stacc; il basso.* is written below the staff. The dynamic *ff* is indicated at the end of the section.

*rall.* *pp* *a tempo*

Musical score for Glockenspiel. The tempo changes from *rall.* to *pp* and then back to *a tempo*.

Animé.

*f* *cresc.*

Musical score for Glockenspiel. The tempo is *Animé.* and the dynamic is *f*. The instruction *cresc.* is written above the staff.

*-scen* *do.* *ff*

Musical score for Glockenspiel. The instruction *-scen* is written above the staff. The dynamic *ff* is indicated. The music concludes with a *do.* note.

CINQUIÈME HEURE

All.<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>

Von  
Fl.  
Ob.

*f* Cloche

This system shows the piano accompaniment in the bass clef and woodwind parts in the treble clef. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes with a dynamic marking of *f*. The woodwinds play a melodic line with slurs and accents.

4 Cors en Ré.

Bons

Fl. Von  
Ob. et Triang.

This system includes the brass section (4 Cors en Ré) in the bass clef and woodwinds in the treble clef. The brass part has a dynamic marking of *f*. The woodwinds play a melodic line with slurs.

Quat. et  
Ob.

vons

Pist.  
Tromb.

This system features woodwinds in the treble clef and brass in the bass clef. The woodwinds play a melodic line with slurs. The brass part has a dynamic marking of *f*.

TRANSFORMATION.

TUTTI *p*

This system shows the piano accompaniment in both treble and bass clefs. The music is marked *TUTTI p* and features a dense texture of chords and moving lines.

*ff*

rall.

This system continues the piano accompaniment in both clefs. It features a dynamic marking of *ff* and a *rall.* (rallentando) marking towards the end of the system.

allarg.

This system shows the piano accompaniment in both clefs, marked *allarg.* (allargando). The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.



## L'AURORE.

Très modéré presque And<sup>no</sup>2 G<sup>des</sup> Fl.

*p* Violon et Ob.  
Cuivres *pp*  
*pp*

**TUTTI** *pp*  
Pist.

Très animé presque allegro.

*ff*  
**TUTTI**

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It includes various rhythmic patterns and dynamic markings.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic and melodic motifs.

Third system of musical notation, featuring the instruction *pressez* in the middle of the system.

Fourth system of musical notation, featuring the instruction *Plus modéré* above the staff and *ff grandioso* below the staff.

Fifth system of musical notation, continuing the piece with various rhythmic patterns.

Sixth system of musical notation, concluding the piece with various rhythmic patterns.

First system of a musical score. The right hand (treble clef) features a melodic line with slurs and accents, while the left hand (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of the musical score, continuing the melodic and harmonic development from the first system.

Third system of the musical score. The right hand is marked *animé* and features a rapid, slurred melodic passage. The left hand is marked *p* and provides a steady accompaniment.

Fourth system of the musical score, showing further melodic and harmonic progression.

Fifth system of the musical score, featuring a continuation of the melodic line in the right hand and accompaniment in the left hand.

Sixth system of the musical score, concluding the piece with a final melodic flourish in the right hand and a resolving accompaniment in the left hand.

*ppp*

Bois très lent. Quatuor.

Cors Pistons.

First system of a grand staff (treble and bass clefs) with musical notation. The tempo is marked 'très lent.' and the dynamic is 'ppp'. The woodwinds are labeled 'Bois Quatuor' and 'Cors Pistons'.

Cors Pistons.

Second system of a grand staff with musical notation. The woodwinds are labeled 'Cors Pistons'.

Flûtes et 1<sup>rs</sup> Violons.

Ten. Harmonic.

Third system of a grand staff with musical notation. The woodwinds are labeled 'Flûtes et 1<sup>rs</sup> Violons' and the strings are labeled 'Ten. Harmonic'.

Guivres. *pp*

G. C.

Fourth system of a grand staff with musical notation. The woodwinds are labeled 'Guivres' and the dynamic is 'pp'. The conductor's position is marked 'G. C.'.

*rall.* *pp* TUTTI Enchaînez.

Fifth system of a grand staff with musical notation. The tempo is marked 'rall.' and the dynamic is 'pp'. The instruction 'TUTTI' is written above the staff, and 'Enchaînez.' is written below the staff. A measure rest of 8 measures is indicated above the staff.

RÉVEIL DES DIEUX  
et  
COUPLETS DE DIANE.

Allegro.

JUPITER.

SOPRANI.

TENORS.

BASSES.

Allegro.

4 Cors, Solo.  
en ré.

TUTTI.

PIANO.

JUP.

Par Sa\_tur.ne! quel est ce

bruit Qui nous ré\_veil\_le au mi\_lieu de la nuit?

Qui nous ré-veille au mi-lieu de la nuit? C'est

*p*

Cors.  
Pist.

Diane, ma fille ché-ri - e, Qui nous son-ne sa son-ne-

*tr.*

P<sup>te</sup> fl. Clar.

-rie! Sus! qu'on se ré-veil - le à l'ins - tant!

(baïllant)

Ah! \_\_\_\_\_

Ah! \_\_\_\_\_

Ah! \_\_\_\_\_

*tr.*

Grandioso.

Lento.

Animato molto.

Allegro.

Et sur tout — pas de baîlle-ment! D'un cri de joie — et d'allé-

Allegro. *Alto.*  
*p*

- gresse Il faut — sa\_luer la Dé-es-se; O-béis-sous — au règle-

*Quat.*

- ment

DIEUX et DÉESSES artistes avec le Chœur selon les voix.

SOPRANI.

*rall. f* Sa\_lut à Dia-ne chas-se - res-se! Sa\_lut — à Dia -

TENORS.

*rall.* Sa\_lut à Dia-ne chas-se - res-se! Sa\_lut — à Dia -

BASSES.

*rall.* Sa\_lut à Dia-ne chas-se - resse! Sa\_lut à Dia -

TUTTI.

*rall.*



## VENUS. Lento.

Mais pourquoi cet air de tris-tes-se? Pourquoi cet air de tris-tes-se?

Pourquoi cet air de tris-tes-se?

Pourquoi cet air de tris-tes-se?

Pourquoi cet air de tris-tes-se?

Pourquoi cet air de tris-tes-se?

*Quat.* *p*

Lento.

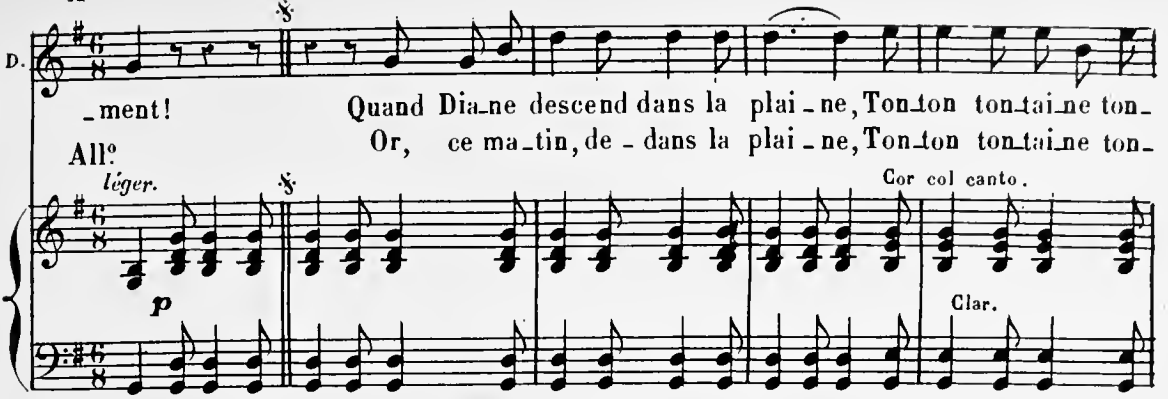
DIANE. *rall.* Ah! rien n'é\_ga\_le mon tourment, non rien n'é\_ga\_le mon tourment, ah! mon tour-tesse?

*rit.*

*poco ad libitum.* *pp* *suivez...*

All<sup>o</sup>

COUPLETS DE DIANE.

D. 

\_ment!                    Quand Dia-ne descend dans la plai-ne, Ton-ton ton-tai-ne ton-  
 Or, ce ma-tin, de - dans la plai-ne, Ton-ton ton-tai-ne ton-  
 All<sup>o</sup> léger.                    Cor col canto.                    Clar.

D. 

\_ton, C'est pour y chercher Acté - on, — Ton-ton ton-tai-ne ton-ton. C'est près d'u-  
 \_ton, Je m'en fus chercher Acté - on, — Ton-ton ton-tai-ne ton-ton, Mais hélas

D. 

\_ne claire fon-tai - ne, Ton-ton, tontaine ton-ton, Que Dia - ne ren-contre Acté-  
 près de la fon-tai - ne, Ton-ton, tontaine ton-ton, Point n'est ve-nu mon Ac-té-

D. 

\_on, — Ton-ton tontaine ton-ton — tontaine ton-ton ton-tai-ne ton-  
*slargando.*                    *tempo.*  
 Clar.                    Bassons.

DIANE

ton tontaine ton ton

Que Dia<sup>n</sup>e rencontre Acté<sup>o</sup>n.  
Point n'est ve<sup>n</sup>u son Ac<sup>té</sup>-on.

Lent. *f*

DIEUX et DÉESSES artistes avec le Chœur selon les voix.

SOPRANI

Que Dia<sup>n</sup>e ren<sup>con</sup>tre Acté<sup>o</sup>n, Que Dia<sup>n</sup>e rencontre Acté<sup>o</sup>n.  
Point n'est ve<sup>n</sup>u son Ac<sup>té</sup>-on, Point n'est ve<sup>n</sup>u son Ac<sup>té</sup>-on.

Lent. *pp* *rall.* *f*

TENORS.

Que Dia<sup>n</sup>e ren<sup>con</sup>tre Acté<sup>o</sup>n, Que Dia<sup>n</sup>e rencontre Acté<sup>o</sup>n.  
Point n'est ve<sup>n</sup>u son Ac<sup>té</sup>-on, Point n'est ve<sup>n</sup>u son Ac<sup>té</sup>-on.

Lent. *pp* *rall.* *f*

BASSES.

Que Dia<sup>n</sup>e ren<sup>con</sup>tre Acté<sup>o</sup>n, Que Dia<sup>n</sup>e rencontre Acté<sup>o</sup>n.  
Point n'est ve<sup>n</sup>u son Ac<sup>té</sup>-on, Point n'est ve<sup>n</sup>u son Ac<sup>té</sup>-on.

Lent. *pp* *rall.* *f*

*pp* *rall.* *f* Lent. *ff*

*ff* tempo.

Tutti.

*p* Cor Solo. Oboë.

1<sup>er</sup> Coup! 2<sup>e</sup> Coup!

*ff* Tutti.

D.C.

ORCH. COMPLET.

N° 12.

Clár. Ut.

## RONDO SALTARELLE.

Cors Sol Ré.

de

Pist. Si b.

MERCURE.

All<sup>o</sup> vivo.

RÉP. Vous m'avez si souvent trompé.

MERCURE.

JUNON.

JUPITER.

PIANO.

Hb.  
Cl.  
Bon

All<sup>o</sup> vivo.

*f* Quat.

M.

Eh hop! eh hop! Place à Mercure! Ses

Fl.

Hb.  
1<sup>re</sup> Vl.

*p* Cors.

M.

pieds ne touchent pas le sol, Un bleu nuage est sa voi\_tu\_re, Rien

M.  
ne l'ar\_rê - te dans son vol. Eh hop! Eh hop! Place à Mercure, ses

Cors.

M.  
pieds ne tou - chent pas le sol, Un bleu nuagé est sa voi\_tu\_re, Rien

M.  
ne l'ar\_rê - te dans son vol. Bouil\_let dans son dic\_ti - on\_naire Vous

Fl. Col canto.  
Cl. B<sup>on</sup> tenuto.  
Pist. Triang.

M.  
di - ra mes ti\_tres nombreux: Je suis le com\_mis - si - onnai\_re Et

Hb. 1<sup>re</sup> Vl. 8 Fl. Hb. B<sup>on</sup> Triang. Cors.

M.  
des Dées - ses et des Dieux, Pour leurs amours moi je travailLe, Ac-

8va  
Fl.  
Triang.  
p

M.  
-tif, a\_gi-le, in-tel - ligent, Mon ca - ducée est ma médaille, U - ne médaille en

Hautb col canto.

M.  
vif argent. Eh hop! eh hop! Place à Mercure, Ses pieds ne touchent pas le sol, Un

p

Pist.  
Tromb.

Timb.  
G<sup>se</sup> C<sup>se</sup>

M.  
bleu nuage est sa voi\_ture, Rien ne l'arrê\_te dans son vol. Eh hop! eh hop! Place

M. *a* Mercure! Ses pieds ne touchent pas le sol, Un bleu nuage est sa voiture, Rien ne l'arrête

The first system of the musical score consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The vocal line begins with a melodic phrase, and the piano accompaniment provides a rhythmic and harmonic foundation with chords and moving lines in both hands.

M. dans son vol, Je suis le Dieu de l'éloquence, Les a - vocats sont mes enfants, Ils

Harm.

*mf* Quat.

The second system continues the musical piece. The vocal line is on a treble clef staff, and the piano accompaniment is on a grand staff. The piano part includes a section labeled 'Harm.' (Harmony) and 'mf Quat.' (mezzo-forte Quaternary), indicating a specific texture or dynamic. The vocal line continues with the lyrics 'dans son vol, Je suis le Dieu de l'éloquence, Les a - vocats sont mes enfants, Ils'.

M. me sont d'un secours immense Pour flanquer les mortels dedans. Je dois comme Dieu

Bois. 2

1<sup>o</sup> Pis.

Quat.

*mf*

The third system of the score features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff. The piano part includes markings for 'Bois. 2' (woodwind part), '1<sup>o</sup> Pis.' (first part), and 'Quat.' (quaternary texture). The vocal line continues with the lyrics 'me sont d'un secours immense Pour flanquer les mortels dedans. Je dois comme Dieu'.

M. du commerce. Détes - ter la fraude et le dol, Mais je sais par rai - son in - verse Les

The fourth system shows the vocal line on a treble clef staff and the piano accompaniment on a grand staff. The vocal line continues with the lyrics 'du commerce. Détes - ter la fraude et le dol, Mais je sais par rai - son in - verse Les'.

M. ai - mer com - me Dieu du vol, Car j'ai la main fort in - di - rec - te Et

1<sup>o</sup> Vl. col canto.

B<sup>o</sup> ten.

The fifth and final system on this page features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff. The piano part includes markings for '1<sup>o</sup> Vl. col canto.' (first violin, col legno cantabile) and 'B<sup>o</sup> ten.' (bassoon tenor). The vocal line concludes with the lyrics 'ai - mer com - me Dieu du vol, Car j'ai la main fort in - di - rec - te Et'.

M.  
 queLque fois le bras trop long: Quand il était ber- ger d'Admete, J'ai chi-pé les boeufs

M.  
 d'Ap-pollon. Tout en é-tant le Dieu des drôles, Je suis le plus drô-le des Dieux. J'ai

*ff.* **TUTTI.**

*p* Cors. 1<sup>re</sup> 2<sup>es</sup> 3<sup>es</sup> 4<sup>es</sup> 5<sup>es</sup> 6<sup>es</sup> 7<sup>es</sup> 8<sup>es</sup> 9<sup>es</sup> 10<sup>es</sup> 11<sup>es</sup> 12<sup>es</sup>  
 Timb. 1<sup>re</sup> 2<sup>es</sup> 3<sup>es</sup> 4<sup>es</sup> 5<sup>es</sup> 6<sup>es</sup> 7<sup>es</sup> 8<sup>es</sup> 9<sup>es</sup> 10<sup>es</sup> 11<sup>es</sup> 12<sup>es</sup>  
 Quat.

M.  
 des aï-les sur les é-paules, Aux ta - lons et dans les cheveux. Ju - pin mon

*p* *sfz* *sfz* *sfz* Harm. Quat.

M.  
 maî - tre, sait me - met - tre A tou - te sau - ce, il

M.  
 fi - ni - ra Par me mettre par me met\_tre dans un ba - ro -

**TUTTI.**

Timb. 1<sup>re</sup> 2<sup>es</sup> 3<sup>es</sup> 4<sup>es</sup> 5<sup>es</sup> 6<sup>es</sup> 7<sup>es</sup> 8<sup>es</sup> 9<sup>es</sup> 10<sup>es</sup> 11<sup>es</sup> 12<sup>es</sup>



M. mètre Pour sa - voir pour sa - voir le temps qu'il fe - ra pour sa - voir

Tutti.  
f  
Timb.

M. le temps qu'il fe - ra. Eh hop!

JUNON.  
Pour savoir le temps qu'il fe - ra.

JUPITER.  
Eh hop!

Bois.  
Cord. *dim.*

M. Eh hop! eh hop! eh hop! Place à Mercu-re! ses.

JUN. eh hop! eh hop! eh hop! Place à Mercu-re! ses

JUP. eh hop! eh hop! eh hop! Place à Mercu-re! ses

*p*  
Cuiv.  
Timb.

M.  
pieds ne touchent pas le sol, Un bleu nu\_a\_ge est sa voiture, Rien ne l'arrê - te

JUN  
pieds ne touchent pas le sol, Un bleu nu\_a\_ge est sa voiture, Rien ne l'arrê - te

JUP.  
pieds ne touchent pas le sol, Un bleu nu\_a\_ge est sa voiture, Rien ne l'arrê - te

M.  
dans son vol, Eh hop! eh hop! Place à Mercure! Ses pieds ne touchent pas le sol, Un

JUN  
dans son vol, Eh hop! eh hop! Place à Mercure! Ses pieds ne touchent pas le sol, Un

JUP.  
dans son vol, Eh hop! eh hop! Place à Mercure! Ses pieds ne touchent pas le sol, Un

M.  
bleu nuage est sa voiture, Rien ne l'arrê - te dans son vol, Un bleu nuage est

JUN  
bleu nuage est sa voiture, Rien ne l'arrê - te dans son vol, Un bleu nuage est

JUP.  
bleu nuage est sa voiture, Rien ne l'arrê - te dans son vol, Un bleu nuage est

M. sa voiture, Rien ne l'arrê - te dans son vol, non rien ne l'ar-rê - te

JUN sa voiture, Rien ne l'arrê - te dans son vol, non rien ne l'ar-rê - te

JUP. sa voiture, Rien ne l'arrê - te dans son vol, non rien ne l'ar-rê - te

*f* *cre.*

M. dans son vol \_\_\_\_\_ dans \_\_\_\_\_ son

JUN. dans son vol \_\_\_\_\_ dans \_\_\_\_\_ son

JUP. dans son vol \_\_\_\_\_ dans \_\_\_\_\_ son

*scen* *do.*

M. vol!

JUN. vol!

JUP. vol!

*ff* *dim.*

1<sup>re</sup> Vn<sup>a</sup>  
Cl.

(On parle.) Quat. seul.

Harm.

*p*

*pp*

*pp*

Cette mesure se joue en se répétant jusqu'à la réplique

JUN. Et votre justification

(Mercure rentre en dansant)

*pp*

TUTTI al fine.

*f*

Timb.

G.C.

N<sup>o</sup> 12<sup>bis</sup>

## ENTRÉE DE PLUTON.

ORCH. COMPLET.

Clar. La.

Pist. La.

Cors Mi et Si.

RÉP. Cette petite Eurydice  
est donc bien jolie.

Allegro.

2 Picc.  
Bois.  
PIANO. *p*  
Cymb. avec la baguette de fer.  
Cuivres.

TUTTI.  
*f*  $\triangleright$  *p*

TUTTI.  
*f*  $\triangleright$  *p*  $\triangleright$  *f*  $\triangleright$  *p*  
tr  
Basses.

*f*  $\triangleright$  *f*

## N° 15.

ORCH. COMPLET.

Clar. Ut.

Cors Sol-Ut.

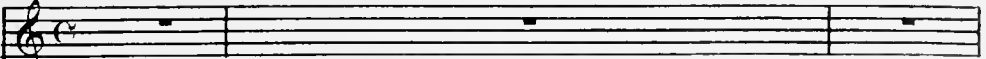
Pist. Si b.

## AIR EN PROSE DE PLUTON.

RÉP. Je te fais grâce  
de la formule.

Allegro.

PLUTON.



Allegro.

Quat. seul.

PARLÉ à part.

Comme il me regarde!..Est-ce qu'il se douterait?

PIANO.

Détournons les soupçons! Flagornons-le.

Ayons l'air de trouver son domicile agréable.

J'ai justement une belle tirade que j'ai lue quelque part..

riant. Très vite.

P.

Ah! a-vec quelle vo-lupté je m'e-ni-vre des su-a-ves é-ma-na-ti-ons de cette

All<sup>to</sup>

P.

atmosphère douce et vivi-fian-te de l'O-lym-pe!

All<sup>o</sup>

Récit.

P. Fl. Hb. *P* Heu-reu-ses di-vi-ni-

P. *mesuré, rit.* -tés qui fo-lâ-trez sans cesse sous des cieux - sous des cieux toujours

*sf* Quat. *suivrez.*

All<sup>o</sup>

P. bleus! Tan-dis que je suis con-dam-

*f* *cuivres.* *Alto.* *pp* Harm. *Bass. tromb.*

G.C. trem.

P. -né aux sombres clo-a-ques du roy-au-me du roy-au-me in-fer.

All<sup>to</sup>

P. -nal, i-ci l'on respire une odeur de déesse et de

*Cl.* *All<sup>to</sup>* *pp* *Quat. pizz.*

P.

nym - phe, u - ne su - ave odeur de myrthe et de ver - veine, de nec -

Hb. Cl.

*p* (arco)

P.

*rit* *All<sup>o</sup>*

\_tar et d'ambroi - si - e! -

Hb. Cl.

*All<sup>o</sup>* *p* Fl. solo.

1<sup>re</sup> Cor. *suivez*

*p* bns. Tamb. de Basq.

P.

P.

On entend le rroucoulement des colombes des colom - bes, leschan -

Fl. solo.

*p* Cl.

1<sup>re</sup> Cor.

Quat. tamb. de basq.



P. *tr*

sons d'Apollon et la lyre de Lesbos, la lyre de Lesbos.

P. *tr*

Voi - ci les Nymphes, voi - ci les Mu - ses,

Fl. Hb. 1<sup>re</sup> VP Fl. Hb.

*mf* Cl. *p* *mf* *p*

Basses pizz.

P.

les Grâ - ces les Grâ - ces les Grâ - ces ne sont pas

Cl. *sf* *pp*

B<sup>b</sup> Bass. Hb. Cl.

P.

loin non, non, non, non, non, non, les Grâces ne sont pas

Quat. pizz. *sf*

Harm.

P. loin. Vous les verrez danser, calmes et bon-dis - san - - tes,

TUTTI.

G.C. et Cymb.

P. aux douces clartés de la lun' de la lun' de la lun' de la lu ne d'A -

P. -vril. On en - tend le rrou - coulement des colombes - des colom - -

*f* Timb. *p*

*tr*

P. - - bes, les chansons d'Apol - lon et la ly - re de Lesbos,

*tr*

P. la ly - re de Les - bôs, Tous les parfums sont déchâ - nés,

*animé.*

Harm. *p* *Quat. animé.* Timb.

*pressez de plus en plus jusqu'à la fin.*

P. *tr* *tr*  
 Tous les parfums sont déchai\_nés, et les parfums de la nuit, et les parfums du  
*pressez de plus en plus jusqu'à la fin.*

P. *tr* *tr* *tr*  
 jour, les parfums du ma\_tin; et les parfums du soir, et les parfums du

P. *f* *cre*  
 ciel, et les parfums des grâces, et les parfums des muses et les parfums les par -

P. *f* *rit.*  
 -scen - - do  
 -fums les parfums des Nym - - phes des  
*f* *TUTTI al fine.* *rit.*  
 -scen - - do. Timb.

P. *lento.*  
 Nym - - phes. -  
*più rit.* *ff*

CHŒUR DE LA RÉVOLTE.

All<sup>o</sup> impetuoso.

DIANE  
et  
VÉNUS.

CUPIDON.

SOPR:

Les DIEUX  
et DÉESSES

TEN:

Col Chœur  
selon les voix.

MARS et BASSES.

All<sup>o</sup> impetuoso.

Cuivres.

PIANO.

Tamb.

D.  
V.

C.

*f*

Aux

*f*

Aux

*f*

Aux

*f*

Aux

*f*

Aux

Quat.

Tromb.

O.  
V. ar - mes! dieux et demi-dieux! Aux ar - mes! dieux et demi-dieux!  
 C. ar - mes! dieux et demi-dieux! Aux ar - mes! dieux et demi-dieux! A  
 ar - mes! dieux et demi-dieux! Aux ar - mes! dieux et demi-dieux!  
 ar - mes! dieux et demi-dieux! Aux ar - mes! dieux et demi-dieux!  
 ar - mes! dieux et demi-dieux! Aux ar - mes! dieux et demi-dieux! A  
 TULLI

O.  
V. A - battons cette ty - ranni - e,  
 C. - battons cet - te ty - rannie, Ce régime est fastidi - eux!  
 A - battons cette ty - ranni - e,  
 A - battons cette ty - ranni - e,  
 - battons cet - te ty - rannie, Ce régime est fastidi - eux!  
 TULLI

v. *Ce régime est fastidieux! Aux ar - mes! aux*

c. *Aux ar - mes! aux*

*Aux ar - mes! aux*

*Aux ar - mes! aux*

*Aux ar - mes! aux*

This system contains five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are for voice (v.), contralto (c.), and three voices (soprano, alto, tenor). The piano accompaniment is in the bottom two staves. The lyrics are: "Ce régime est fastidieux! Aux armes! aux armes! aux armes! aux armes!"

v. *ar - mes! aux ar -*

c. *ar - mes! aux ar -*

*ar - mes! aux ar -*

*ar - mes! aux ar -*

*ar - mes! aux ar -*

This system continues the vocal and piano parts from the first system. The lyrics are: "ar mes! aux ar mes! aux ar mes! aux ar mes! aux ar mes! aux ar mes! aux ar mes!"

D.  
V.

mes! aux ar - mes! aux ar - mes! Ce ré - gime est fasti - di - eux!

C.

mes! aux ar - mes! aux ar - mes! Ce ré - gime est fasti - di - eux! — Une ré -

JUP.

mes! aux ar - mes! aux ar - mes! Ce ré - gime est fasti - di - eux!

mes! aux ar - mes! aux ar - mes! Ce ré - gime est fasti - di - eux!

mes! aux ar - mes! aux ar - mes! Ce ré - gime est fasti - di - eux!

mes! aux ar - mes! aux ar - mes! Ce ré - gime est fasti - di - eux!

*p*

PLU. (à part)

Une ré -

J.

- vol - te, une ré - vol - te vrai - ment c'est cu - ri - eux!

Toutes les DÉESSES et CUP:

Plus de nec -

P.

- vol - te chez les dieux! Sur mon âme! — elle arrive au mieux!

TUTTI.

*p*

les O.  
et C.

*f*  
\_tar! plus d'ambroi\_si\_e! Plus de nec\_tar, cet\_te li\_queur Fait un\_au cœur...

*f*  
Plus de nec\_tar!

*f*  
Plus de nec\_tar!

*f*  
Plus de nec\_tar!

*f* *p*

les O.  
et C.

*f* *f*  
oui, mal au cœur. Assez de su\_cre et d'ambroi\_si\_e! Plus d'ambroi\_

*f* *f*  
oui, mal au cœur. Plus d'ambroi\_

*f* *f*  
oui, mal au cœur. Plus d'ambroi\_

*f* *f*  
oui, mal au cœur. Plus d'ambroi\_

*f* *p* *f*



PLUT.

si - e! Ils ont rai - son! ces a - li - ments sont fa - des! Par -

si - e!

si - e!

si - e!

*p*

DIANE.

VÉNUS.

CUPIDON.

Aux

Aux ar -

lez-moi de ce - ci, de ce - ci, ca - ma - ra - des!

Aux

Aux ar -

*f*

*cresc.*

*f* Aux ar - mes! Aux *f*  
 ar - mes! Aux *f*  
 mes! Aux *f*  
 Aux ar - mes! Aux *f*  
 ar - mes! Aux *f*  
 mes! Aux *f*

*f* ar - mes! dieux et demi-dieux! Aux ar - mes! dieux et demi-dieux!  
 ar - mes! dieux et demi-dieux! Aux ar - mes! dieux et demi-dieux! A  
 ar - mes! dieux et demi-dieux! Aux ar - mes! dieux et demi-dieux!  
 ar - mes! dieux et demi-dieux! Aux ar - mes! dieux et demi-dieux!  
 ar - mes! dieux et demi-dieux! Aux ar - mes! dieux et demi-dieux! A

**TUTTI.**

O.  
V.

A\_battons cette ty\_ranni\_e!

C.

\_battons cette ty\_ranni\_e! Ce régime est fasti\_di\_eux!

A\_battons cette ty\_ranni\_e!

A\_battons cette ty\_ranni\_e!

\_battons cette ty\_ranni\_e! Ce régime est fasti\_di\_eux!

Ce régime est fas\_ti\_di\_eux! Aux ar - mes! — aux

C.

Aux ar - mes! — aux

Aux ar - mes! — aux

Aux ar - mes! — aux

Aux ar - mes! — aux

Aux ar - mes! — aux

*animato molto.*

Unis.

ar - mes! aux ar - mes! Plus de nec - tar! plus d'am - broi -

ar - mes! aux ar - mes! Plus de nec - tar! plus d'am - broi -

ar - mes! aux ar - mes! Plus de nec - tar! plus d'am - broi -

ar - mes! aux ar - mes! Plus de nec - tar! plus d'am - broi -

ar - mes! aux ar - mes! Plus de nec - tar! plus d'am - broi -

*animato molto.*

Vivo.

- si - e! A - bat - tons cet - te ty - ran -

- si - e! A - bat - tons cet - te ty - ran -

- si - e! A - bat - tons cet - te ty - ran -

- si - e! A - bat - tons cet - te ty - ran -

- si - e! A - bat - tons cet - te ty - ran -

Vivo

D.  
V.  
C.

- ni - e! Ce ré - gi - me est fas - ti - di -  
 - ni - e! Ce ré - gi - me est fas - ti - di -  
 - ni - e! Ce ré - gi - me est fas - ti - di -  
 - ni - e! Ce ré - gi - me est fas - ti - di -  
 - ni - e! Ce ré - gi - me est fas - ti - di -  
 - ni - e! Ce ré - gi - me est fas - ti - di -

D.  
V.  
C.

- eux! Aux ar - - mes! aux ar - - mes! Plus  
 - eux! Aux ar - - mes! aux ar - - mes! Plus  
 - eux! Aux ar - - mes! aux ar - - mes! Plus  
 - eux! Aux ar - - mes! aux ar - - mes! Plus  
 - eux! Aux ar - - mes! aux ar - - mes! Plus  
 - eux! Aux ar - - mes! aux ar - - mes! Plus

D. V. de nec - tar! plus de nec - tar!

C. de nec - tar! plus de nec - tar!

de nec - tar! plus de nec - tar!

de nec - tar! plus de nec - tar!

de nec - tar! plus de nec - tar!

D. V.

C.

## RONDEAU DES MÉTAMORPHOSES.

*All<sup>to</sup>*

DIANE. (1<sup>er</sup> COUP!) Pour séduire

MINERVE. (2<sup>e</sup> COUP!) Est-ce de

CYBÈLE  
et  
POMONE. CYB: (3<sup>e</sup> COUP!) A Da-na-

VÉNUS. (4<sup>e</sup> COUP!) Ce cygne

FLORE  
et  
CÉRÈS. FL: (5<sup>e</sup> COUP!) Tour à tour

PIANO

*All<sup>to</sup>*

Fl.  
Cl.

Quat.

*p*

D. Alcè - ne la fiè - re, — Tu pris les traits de son ma - ri! Je sais bien

M. la même enve - lop - pe — Que tu te ser - vis de nou - veau, Lorsque pour

C. - é, ton a - do - ré - e, — En pluie, un jour, tu te mon - tras; Mais cet - te

V. traqué par un ai - gle — Que Lé - da sau - va dans ses bras, C'était en -

F. bête, homme ou lé - gu - me, — Tout te fut bon pour t'habil - ler, Ah! quelle

CÉRÈS.

*rall.*

D. des femmes sur ter-re, — Pour qui ça n'eût pas ré-us-si!

M. en-le-ver Eu-ro-pe, — Tu pris les cor-nes d'un tau-reau!

P. pluie é-tait do-ré-e: — Ça lui plut et tu l'a-do-ras.

V. — cor vous, gros es-piè-gle! — J'étais l'ai-gle! ne ni-ez pas!

C. no-te de cos-tu-me — Tu dus payer au cos-tu-mier!

*rall.*

Viol.

D. Ah! ah! ah! — ah! ah! ah! — Ne prends plus l'air pa-te-lin: On connaît tes farces, Jupin!

M. Comme le 1<sup>er</sup> C!

CYB: et POM: Comme le 1<sup>er</sup> C!

V. Comme le 1<sup>er</sup> C!

FL: et CER: Comme le 1<sup>er</sup> C!

*pp*



0.

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ne prends plus l'air pa-te-lin: On te connaît Jupin!

## DIEUX et DÉESSES Col Chœur.

*p*

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ne prends plus l'air pa-te-lin, On connaît tes farces, Jupin!

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ne prends plus l'air pa-te-lin,

*p*

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ne prends plus l'air pa-te-lin,

**TUTTI** *p* *cresc.*

*p*

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ne prends plus l'air pa-te-lin: On te connaît Jupin!

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ne prends plus l'air pa-te-lin.

*p*

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ne prends plus l'air pa-te-lin.

**TUTTI** *p*

CUP:

Que prouvent ces mé\_t\_a\_mor\_pho\_ses? C'est que tu te trouves si

O.  
B.

*p*

laid, Que, pour te faire aimer, tu n'oses Te montrer tel que l'on t'a fait!

Ob.

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ne prends plus l'air pa\_te\_lin: On connaît tes farces, Jupin!

*pp*

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ne prends plus l'air pa\_te\_lin, On te connaît, Jupin!

## DIEUX et DÉESSES.

*p*

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ne prends plus l'air pa-te lin: On connaît tes farces, Jupin!

*p*

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ne prends plus l'air pa - te - lin,

*p*

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ne prends plus l'air pa - te - lin,

**TUTTI.**

*p* *cresc.*

*f*

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! Ne prends plus l'air pa-te lin: On te connaît, Jupin!

*f*

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! On te con-naît, on te connaît, Jupin!

*f*

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! On te con-naît, on te connaît, Jupin!

*f*

N° 16.

GRAND FINAL SCÈNE, ENSEMBLE CHŒUR et MARCHÉ.

All<sup>o</sup> moderato.

DIANE.  
CUPIDON.  
VÉNUS.

ORPHÉE.

PLUTON.

JUPITER.

MERCURE.

L'OPINION.

Les DIEUX et les DÉESSES artistes avec le Chœur selon les voix.

CHŒUR.

MARS col Basses.

All<sup>o</sup> moderato.

PIANO.

*f*

TUTTI.

*p*

Il ap - pro - che! il s'a - van - ce! Le voi - là oui, c'est bien lui!

*p* Quat.

Cors.

Clar.



O.  
C.  
V.

il s'a\_van\_cel Le voi\_là! oui, c'est bien lui. — L'on va pren\_dre

O.

que j'a\_van\_cel Et je suis tout a\_hu\_ri; — Ce voy\_a\_ge

P.

il s'a\_van\_cel! Le voi\_là! oui, c'est bien lui. — Ah! sa\_pris\_til!

J.

il s'a\_van\_cel! Le voi\_là! oui, c'est bien lui. — Je veux pren\_dre

M.

il s'a\_van\_cel! Le voi\_là! oui, c'est bien lui. — L'on va pren\_dre

I.O.

il s'a\_van\_cel! Le voi\_là! oui, c'est bien lui — L'on va pren\_dre.

il s'a\_van\_cel! Le voi\_là! oui, c'est bien lui. — L'on va pren\_dre

il s'a\_van\_cel! Le voi\_là! oui, c'est bien lui. — L'on va pren\_dre

il s'a\_van\_cel! Le voi\_là! oui, c'est bien lui. — L'on va pren\_dre

Unisson

V.O.  
 ta dé-fen-se, Hé-las! trop in-for-tu-né ma-ri. At-ten-

O.  
 là com-men-ce A me don-ner beau-coup trop d'en-nui.

P.  
 je com-men-ce Hé-las! à bien m'en-nuy-er i-ci. Le voi-là!

J.  
 ta dé-fen-se, Hé-las! trop in-for-tu-né ma-ri. Le voi-là!

M.  
 ta dé-fen-se, Hé-las! trop in-for-tu-né ma-ri. Le voi-là!

I.O.  
 ta dé-fen-se, Hé-las! trop in-for-tu-né ma-ri.

Unisson

ta dé-fen-se, Hé-las! trop in-for-tu-né ma-ri. At-ten-

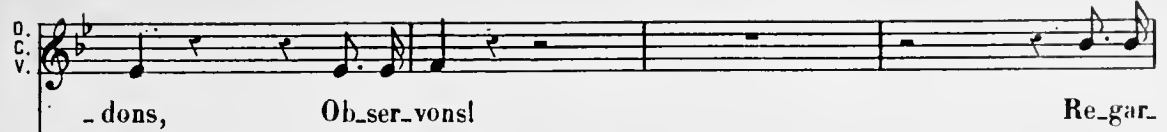
ta dé-fen-se, Hé-las! trop in-for-tu-né ma-ri.

ta dé-fen-se, Hé-las! trop in-for-tu-né ma-ri.

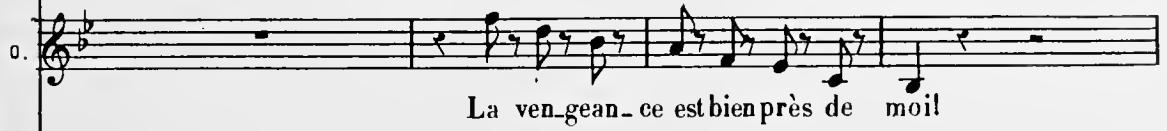
*f* *p*

*Mit*

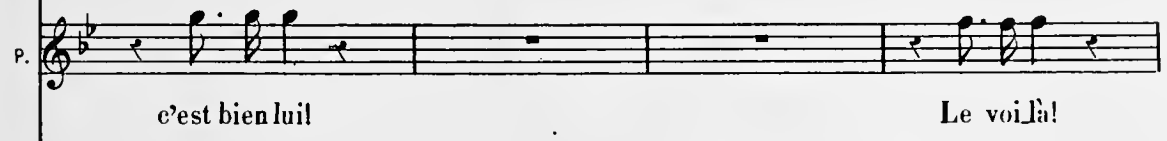
D. C. V.  
 \_dons, Ob\_ser\_vons! Re\_gar\_



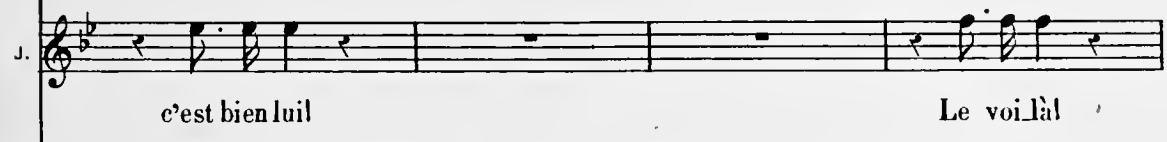
O.  
 La ven\_gean\_ ce est bien près de moi



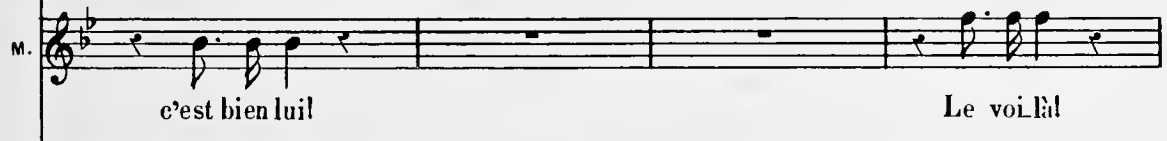
P.  
 c'est bien lui! Le voi\_là!



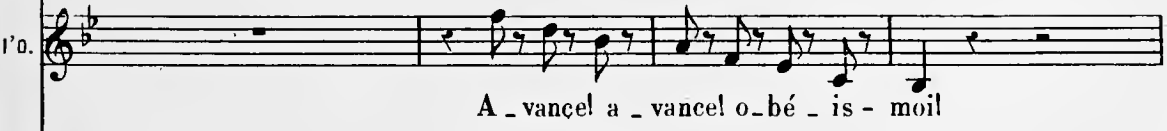
J.  
 c'est bien lui! Le voi\_là!



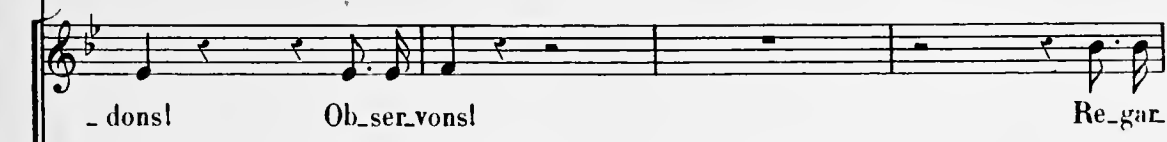
M.  
 c'est bien lui! Le voi\_là!



I.O.  
 A\_vance! a\_vance! o\_bé\_ is\_ moi!



\_dons! Ob\_ser\_vons! Re\_gar\_




*f* *p* *sempre. p* *f* *p*





S. - dons! E\_cou\_tons! Oui,  
 A. La ven\_gean\_ce est bien près de moi!  
 T. c'est bien lui! Il approche!  
 B. c'est bien lui! Il ap-  
 P. c'est bien lui! Il approche!  
 S. La ven\_gean\_ce est bien près de toi! allons! \_\_\_\_\_  
 S. - dons! E\_cou\_tons! Oui,  
 A. Oui,  
 B. Oui,  
 P. *f* *p*

animato molto.

O. C. V. re - gar - dons, oui re - gar -  
 O. Dieu! \_\_\_\_\_ qu'il m'en - nue! Ah! \_\_\_\_\_ qu'il m'en -  
 P. il s'a\_van\_cel! il approche! il s'avancel  
 J. -pro\_che! il s'a\_van\_cel! il ap\_proche! il s'a\_  
 M. il s'a\_van\_cel! il approche! il s'avance!  
 O. O\_béis-moi! \_\_\_\_\_  
 re - gar - dons, oui, re - gar -  
 re - gar - dons, oui, re - gar -  
 re - gar - dons, oui, re - gar -  
 molto animato.

cresc. pressez.

D. C. V.

O.

P.

J.

I.

ro.

D. C. V.  
 - tons! Car on va pren-dre ta dé - fen-se, Trop in - for-tu-né ma - ri.

O.  
 - nuie Ce damné jeune homme il com-men-ce A me donner de l'en-nui.

P.  
 Ah! sa pris - ti! oui je com-men-ce A bien m'ennuy-er i - ci.

J.  
 - vance! I - ci je pren-drai ta dé - fen-se, Trop in - for-tu-né ma - ri.

M.  
 Ah! l'on va pren-dre ta dé - fen-se, Trop in - for-tu-né ma - ri.

I' O.  
 Si - non, si - non, crains la ven - gean-ce, Prê-te à fondre sur toi

- tons, Ah! l'on va pren-dre ta dé - fen-se, Trop in - for-tu-né ma - ri.

- tons, Ah! l'on va pren-dre ta dé - fen-se, Trop in - for-tu-né ma - ri.

- tons, Ah! l'on va pren-dre ta dé - fen-se, Trop in - for-tu-né ma - ri.

presser jusqu'à la fin. *f* 8-

Mod<sup>to</sup>  
JUP.

(à Orphée)

Que me veux-tu, fai-ble mor-tel?

Mod<sup>to</sup>

*f* Quat.

Cl. Cors.  
B<sup>n</sup> Pist.  
Tromb. *p*

*f* Quat.

L'OP. (bas à Orphée)

Voi-ci le moment solennel! Tu vas, d'u-ne voix atten-dri - e, Implo-

Cl.  
Cors B<sup>ns</sup>  
Tromb.

*mf* Quat.

*z f*

*z f*

*f*

Guivres.

*f*

*z f*

*z f*

*p*

ORP.

L'OP.

Ton é-pou-sé tendre et ché-ri - el - Vous le vou-lez - Al-lons!

*f* TUTTI.

*p*

ORP. And<sup>no</sup>

DIANE, CUP.  
et VENUS.

On m'a - vi mon Eu - ry - di - ce - Rien n'é

Cl. 1<sup>re</sup> v<sup>o</sup> And<sup>no</sup> Ob. Solo.  
rall. Cors. p Cl. B<sup>o</sup>

DIANE.

- ga - le son tour - ment, Rien n'é -

ORP. (prenant son violon et jouant)

Quat.

Animato.

- ga - le sa dou - leur, — Rien n'é - ga - le sa dou - leur.

CUP. et d'autres déesses.

Rien n'é - ga - le sa dou - leur;

VENUS et d'autres déesses.

Rien n'é - ga - le sa dou - leur.

Animato.  
Cl. p Cor. B<sup>o</sup>

(avec force)

JUP. Et le ra\_vis\_seur, \_\_\_\_\_ C'est Plu\_ton! \_\_\_\_\_

C'est? Quat. *ff*

DIANE, CUP. et VÉNUS.

ORP. C'est \_\_\_\_\_ Plu\_ton! \_\_\_\_\_ C'est Plu\_ton! \_\_\_\_\_

JUP. C'est \_\_\_\_\_ Plu\_ton! \_\_\_\_\_ C'est Plu\_ton! \_\_\_\_\_

MER. C'est \_\_\_\_\_ Plu\_ton! \_\_\_\_\_ C'est Plu\_ton! \_\_\_\_\_

L'OP. C'est \_\_\_\_\_ Plu\_ton! \_\_\_\_\_ C'est Plu\_ton! \_\_\_\_\_

C'est \_\_\_\_\_ Plu\_ton! \_\_\_\_\_ C'est Plu\_ton! \_\_\_\_\_

C'est \_\_\_\_\_ Plu\_ton! \_\_\_\_\_ C'est Plu\_ton! \_\_\_\_\_

C'est \_\_\_\_\_ Plu\_ton! \_\_\_\_\_ C'est Plu\_ton! \_\_\_\_\_

TUTTI.

(presque parlé)

D. C. V.

C'est Pluton!

D.

C'est Plu.

J.

M.

C'est Pluton!

I'o.

*p*

C'est Pluton!

*p*

C'est Pluton!

*p*

C'est Pluton!

Più mod<sup>to</sup> Quat. *rall. pp* *p* TUTTI.

(Haut, avec dignité)

J.

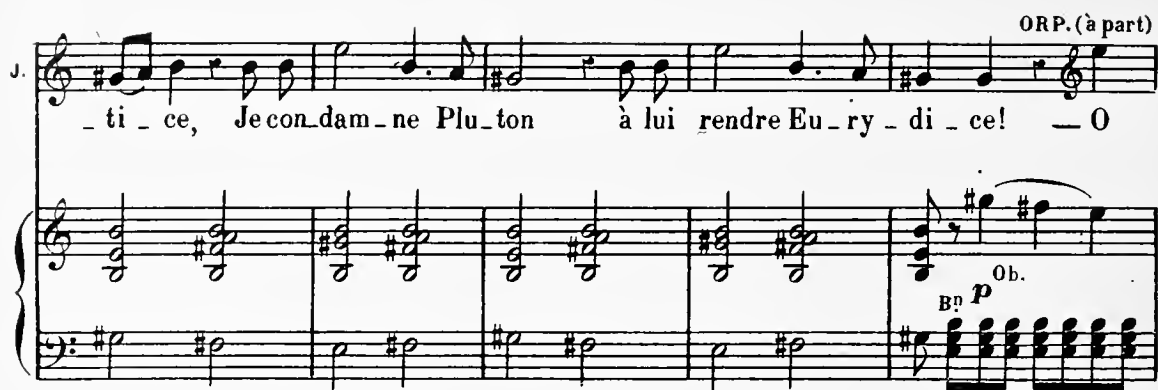
- ton! Pu - nissant juste - ment le crime et l'injus -

*f* Fl. col canto: *f* Quat.



J. ORP. (à part)

- ti - ce, Je con - dam - ne Plu - ton à lui rendre Eu - ry - di - ce! — O



O. PLU. (à part)

ciel! — ô ciel! — il me — la rend! — O ciel! — ô



P. JUP.

ciel! — Il me la prend! Et pour faire — ob - ser -



J. 8

- ver — ma vo - lon - té su - prê - me, Aux en - fers, — au - jour -



DIANE, CUP. VÉNUS et les déesses.

*rall.*

Aux enfers! aux enfers!

-d'hui, Pluton, — j'irai moi-même!

MER.

*f*  
Aux en-fers! aux en-fers!

L'OP.

Aux enfers!

*rall. f*

Aux en-fers! aux en-fers!

*rall. f*

Aux en-fers! aux en-fers!

*rall. f*

Aux en-fers! aux en-fers! aux enfers!

8

*rall.**Allegretto.**p*

Ju-pin, emmenez-nous avec vous, s'il vous plaît, Ju-pin, emmenez-nous avec vous, s'il vous

MER. *p*

Ju-pin, emmenez-nous avec vous, s'il vous plaît, Ju-pin, emmenez-nous avec vous, s'il vous

*Allegretto.*Quat. *p* très léger.

Très animé.

D. plaît, Emmenez-nous, Ju-pin,

C. plaît, Emmenez-nous Emmenez-nous, Ju-pin,

V. plaît, Emmenez-nous,

M. plaît,

Animé et léger.

B<sup>o</sup> Cl. -Ob. Fl. B<sup>o</sup> Cl.

D. Ju-pin, Ju-pin, emme-nez-nous menez-nous a-vec vous.

C. Ju-pin, emme-nez-nous menez-nous a-vec vous.

V. Ju-pin, Ju-pin, emme-nez-nous menez-nous a-vec vous.

M. Ju-pin, emme-nez-nous menez-nous a-vec vous. —Al— JUP.

Ob. Fl. Fl. Quat.



All.<sup>o</sup> maestoso.

D. Gloi-re gloire à — Ju - pi - ter! Gloire à ce dieu clément et

C. V. Gloi-re gloire à — Ju - pi - ter! Gloire à ce dieu clément et

M. Gloi-re gloire à — Ju - pi - ter! Gloire à ce dieu clément et

I.O. Gloi-re gloire à — Ju - pi - ter! Gloire à ce dieu clément et

Les Dieux et les Déesses  
avec le Chœur selon les voix. Gloi-re gloire à — Ju - pi - ter! Gloire à ce dieu clément et

Gloi-re gloire à — Ju - pi - ter! Gloire à ce dieu clément et

Gloi-re gloire à — Ju - pi - ter! Gloire à ce dieu clément et

All.<sup>o</sup> maestoso.  
*f* sempre TUTTI.

D. doux, — Qui pour ce — sé\_mil\_lant en — fer N'a pas vou — lu par\_tir sans

C. V. doux, — Qui pour ce — sé\_mil\_lant en — fer N'a pas vou — lu par\_tir sans

M. doux, — Qui pour ce — sé\_mil\_lant en — fer N'a pas vou — lu par\_tir sans

I.O. doux, — Qui pour ce — sé\_mil\_lant en — fer N'a pas vou — lu par\_tir sans

doux, — Qui pour ce — sé\_mil\_lant en — fer N'a pas vou — lu par\_tir sans

doux, — Qui pour ce — sé\_mil\_lant en — fer N'a pas vou — lu par\_tir sans

doux, — Qui pour ce — sé\_mil\_lant en — fer N'a pas vou — lu par\_tir sans



*p*

ah! — Par tons, — partons, — partons, — la la la la la la Par tons, mar —

la la la la la la Par tons, — partons, — partons, — la la la la la la Par tons, mar —

la la la la la la Par tons, — partons, — partons, — la la la la la la Par tons, mar —

la la la la la la Par tons, — partons, — partons, — la la la la la la Par tons, mar —

la la la la la la Par tons, — partons, — partons, — la la la la la la Par tons, mar —

la la la la la la Par tons, — partons, — partons, — la la la la la la Par tons, mar —

la la la la la la Par tons, — partons, — partons, — la la la la la la Par tons, mar —

la la la la la la Par tons, — partons, — partons, — la la la la la la Par tons, mar —

*pp*

*f*

— chons, par tons, mar — chons, Ah! — Plus de nec — tar! plus de ciel bleu! —

— chons, par tons, mar — chons, Ah! — Plus de nec — tar! plus de ciel bleu! —

— chons, par tons, mar — chons, Ah! — Plus de nec — tar! plus de ciel bleu! —

— chons, par tons, mar — chons, Ah! — Plus de nec — tar! plus de ciel bleu! —

— chons, par tons, mar — chons, Ah! — Plus de nec — tar! plus de ciel bleu! —

— chons, par tons, mar — chons, Ah! — Plus de nec — tar! plus de ciel bleu! —

— chons, par tons, mar — chons, Ah! — Plus de nec — tar! plus de ciel bleu! —

— chons, par tons, mar — chons, Ah! — Plus de nec — tar! plus de ciel bleu! —

— chons, par tons, mar — chons, Ah! — Plus de nec — tar! plus de ciel bleu! —

Oh! nous al - lons donc rire un peu, Mer - ci mon Dieu Mer - ci mon  
 Il faut en - cor mar - cher un peu, A dieu bon - heur a - mour a -  
 Oh! nous al - lons donc rire un peu, Mer - ci mon Dieu Mer - ci mon  
 Oh! nous al - lons donc rire un peu, Mer - ci mon Dieu Mer - ci mon  
 Oh! nous al - lons donc rire un peu, Mer - ci mon Dieu Mer - ci mon  
 Oh! nous al - lons donc rire un peu, Mer - ci mon Dieu Mer - ci mon  
 Oh! nous al - lons donc rire un peu, Mer - ci mon Dieu Mer - ci mon

*rit.* Dieu! Mer - ci - mon Dieu, Mer - ci mon Dieu!  
 - dieu! A - dieu a - dieu bon - heur a - dieu!  
 Dieu! Mer - ci - mon Dieu! Mer - ci mon Dieu!  
 Dieu! Mer - ci - mon Dieu! Mer - ci mon Dieu!  
*rit.* Dieu! Mer - ci - mon Dieu! Mer - ci mon Dieu!  
 Dieu! Mer - ci - mon Dieu! Mer - ci mon Dieu!  
 Dieu! Mer - ci - mon Dieu! Mer - ci mon Dieu!  
 Dieu! Mer - ci - mon Dieu! Mer - ci mon Dieu!  
*rit.* Dieu! Mer - ci - mon Dieu! Mer - ci mon Dieu!

*Tempo.*





Animato.

D. C. V. la la la la la la la la la la la la la la la la Nos at tri -

O. la la la la la la la la la la la la la la la JUP. seul. Nos at tri -

P. J. la la la la la la la la la la la la la la la Pre - nous nos a nos a nos at tri -  
PLUT. avec MER.

M. la la la la la la la la la la la la la la la Nos at tri -

I. D. la la la la la la la la la la la la la la la Nos at tri -

la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la

Animato.

pp f

Très animé.

D. C. V. -buts! N'hési\_tons plus, Pre - nous nos a nos

O. -buts! N'hési\_tons plus, Pre - nous nos a nos  
PLU. avec JUP.

J. -buts! Par - tons, n'hé - si n'hé - si n'hési\_tons plus, Pre - nous nos a nos

P. M. -buts! N'hési\_tons plus, Pre - nous nos a nos

I. D. -buts! N'hési\_tons plus, Pre - nous nos a nos

Pre - nous nos a nos

Pre - nous nos a nos

Pre - nous nos a nos

Très animé.

p f

D. C. V. a nos at\_ri\_buts, Par - tons, n'hé - si - n'hé - si n'hé\_si\_tons plus, Par - tons, par -

C. a nos at\_ri\_buts, Par - tons, n'hé - si - n'hé - si n'hé\_si\_tons plus, Par - tons, par -

P. J. a nos at\_ri\_buts, Par - tons, n'hé - si - n'hé - si n'hé\_si\_tons plus, Par - tons, par -

M. a nos at\_ri\_buts, Par - tons, n'hé - si - n'hé - si n'hé\_si\_tons plus, Par - tons, par -

10. a nos at\_ri\_buts, Par - tons, n'hé - si - n'hé - si n'hé\_si\_tons plus, Par - tons, par -

a nos at\_ri\_buts, Par - tons, n'hé - si - n'hé - si n'hé\_si\_tons plus, Par - tons, par -

a nos at\_ri\_buts, Par - tons, n'hé - si - n'hé - si n'hé\_si\_tons plus, Par - tons, par -

a nos at\_ri\_buts, Par - tons, n'hé - si - n'hé - si n'hé\_si\_tons plus, Par - tons, par -

*rall.* - - - - *a Tempo.*

D. C. V. - tons, n'hé - si - tons plus.

O. - tons, n'hé - si - tons plus. la la la la la

P. J. - tons, n'hé - si - tons plus. la la la la la

M. - tons, n'hé - si - tons plus. *rall. dim. e a Tempo.* Mer - ci mer - ci la la la la la

10. - tons, n'hé - si - tons plus. Mer - ci mer - ci la la la la la

- tons, n'hé - si - tons plus.

- tons, n'hé - si - tons plus.

- tons, n'hé - si - tons plus. Mer - ci mer - ci la la la la la

*pp rall.* - - - - *a Tempo.*

a tempo

animato

D. C. V. Partons, partons, partons, la la la la la la partons, partons, oui par -

O. la partons, partons, partons, la la la la la la partons, partons, oui par -

P. J. la partons, partons, partons, la la la la la la partons, partons, oui par -

M. la partons, partons, partons, la la la la la la partons, partons, oui par -

I. O. la partons, partons, partons, la la la la la la partons, partons, oui par -

Partons, partons, partons, la la la la la la partons, partons, oui par -

partons, partons, partons, la la la la la la partons, partons, oui par -

la partons, partons, partons, la la la la la la partons, partons, oui par -

*animato*

Più vivo

D. C. V. - tons, par - tons, par - tons, par - tons, plus de nec - tar! plus de ciel

O. - tons, par - tons, par - tons, par - tons, plus de nec - tar! plus de ciel

P. J. - tons, par - tons, par - tons, par - tons, plus de nec - tar! plus de ciel

M. - tons, par - tons, par - tons, par - tons, plus de nec - tar! plus de ciel

I. O. - tons, par - tons, par - tons, par - tons, plus de nec - tar! plus de ciel

- tons, par - tons, par - tons, par - tons, plus de nec - tar! plus de ciel

- tons, par - tons, par - tons, par - tons, plus de nec - tar! plus de ciel

- tons, par - tons, par - tons, par - tons, plus de nec - tar! plus de ciel

- tons, par - tons, par - tons, par - tons, plus de nec - tar! plus de ciel

*Più vivo*

Presto

D. C. V. bleu! Ah! nous al - lons donc rire un peu, Mer - ci mer - ci mer -

O. bleu! Ah! nous al - lons donc rire un peu, Mer - ci mer - ci mer -

P. J. bleu! Ah! nous al - lons donc - rire un peu, Mer - ci mer - ci mer -

M. bleu! Ah! nous al - lons donc rire un peu, Mer - ci mer - ci mer -

1<sup>o</sup>. bleu! Ah! nous al - lons donc rire un peu, Mer - ci mer - ci mer -

bleu! Ah! nous al - lons donc rire un peu, Mer - ci mer - ci mer -

bleu! Ah! nous al - lons donc rire un peu, Mer - ci mer - ci mer -

bleu! Ah! nous al - lons donc rire un peu, Mer - ci mer - ci mer -

Presto

D. C. V. - ci mon Dieu!

O. - ci mon Dieu!

P. J. - ci mon Dieu!

M. - ci mon Dieu!

1<sup>o</sup>. - ci mon Dieu!

- ci mon Dieu!

- ci mon Dieu!

- ci mon Dieu!

- ci mon Dieu!

Lent tempo 1<sup>o</sup>

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with notes and rests, starting with a half note G4. The bass clef staff contains a bass line with chords and single notes, starting with a half note G2. A dynamic marking of *ff* is present in the first measure of the bass staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with a slur over the first two measures. The bass clef staff continues the bass line with chords and single notes.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the bass line. A dynamic marking of *p* is present in the first measure of the treble staff.

(Orchestre militaire sur le théâtre

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the bass line. A dynamic marking of *p* is present in the first measure of the treble staff.

doublant l'orchestre)

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the bass line. A dynamic marking of *p* is present in the first measure of the treble staff.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the bass line. A dynamic marking of *p* is present in the first measure of the treble staff.

(Orchestre sur le théâtre)

First system of a piano score. It consists of two staves, treble and bass clef. The music features a complex texture with many sixteenth and thirty-second notes, creating a dense, shimmering effect. The key signature has one flat (B-flat).

Second system of the piano score. It continues the dense texture from the first system. A dynamic marking of *f* (forte) is present. The text "les 2 orchestres." is written above the bass staff, indicating that the music is intended for two orchestras. A repeat sign is visible at the end of the system.

Third system of the piano score, marked "TRIO." above the staff. It begins with a dynamic marking of *ff* (fortissimo). The texture remains dense but with some longer note values and rests. The key signature has one flat.

Fourth system of the piano score. The texture continues with intricate rhythmic patterns. The key signature has one flat.

Fifth system of the piano score. It features first and second endings, labeled "1<sup>a</sup>" and "2<sup>a</sup>". A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present. The key signature has one flat.

Sixth system of the piano score, also featuring first and second endings, labeled "1<sup>a</sup>" and "2<sup>a</sup>". The texture is dense and rhythmic. The key signature has one flat.

First system of musical notation. The treble clef staff begins with a *ff* dynamic marking. The bass clef staff contains a steady accompaniment. The system concludes with a *f* dynamic marking.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a *f* dynamic marking. The bass clef staff provides harmonic support.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a *p* dynamic marking. The bass clef staff continues the accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a *p* dynamic marking. The bass clef staff features a *ff* dynamic marking.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a *p* dynamic marking. The bass clef staff has a *p* dynamic marking.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a *p* dynamic marking. The bass clef staff has a *p* dynamic marking.



The first system of music consists of two staves, treble and bass clef. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

The second system continues the musical piece. The treble staff has a melodic line with some grace notes and slurs. The bass staff features a steady accompaniment with chords.

The third system shows the continuation of the piano part. The treble staff has a melodic line with some rests, and the bass staff has a consistent accompaniment.

The fourth system includes the instruction *ff animato* in the middle of the system. The music becomes more rhythmic and intense, with a driving bass line and a busy treble staff.

The fifth system features the instruction *f CODA* at the beginning of the system. The music concludes with a series of chords in the treble staff and a rhythmic accompaniment in the bass staff.

The sixth system is a dense texture of chords in both staves. It concludes with the instruction *Tambour.* and a final rhythmic flourish in the bass staff.

Piano accompaniment for the first system, featuring a brass section (Cuivre) and a woodwind section (Veu). The music is in 3/4 time and consists of two systems of staves.

CHŒUR GÉNÉRAL

1<sup>o</sup> Tempo.

Soprani.

Gloi-re gloi-re à Ju-pi-ter! Gloire à ce Dieu charmant et doux, —

Ténors.

Gloi-re gloi-re à Ju-pi-ter! Gloire à ce Dieu charmant et doux, —

Basses.

Gloi-re gloi-re à Ju-pi-ter! Gloire à ce Dieu charmant et doux, —

1<sup>o</sup> Tempo.

*ff* les 2 orchestres.

Vocal and piano accompaniment for the second system, including lyrics for the general choir. The lyrics are: "Qui pour ce sé-mil-lant en-fer N'a pas vou-". The piano accompaniment is in 3/4 time and consists of two systems of staves.

*ff poco animato*

-lu par tir sans nous! ———— Gloi - - re gloi - re à  
 -lu par tir sans nous! ———— Gloi - - re gloi - re à  
 -lu par tir sans nous! ———— Gloi - - re gloi - re à

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a B-flat major key and 4/4 time. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand. The lyrics are: "-lu par tir sans nous! ———— Gloi - - re gloi - re à". The dynamic marking is *ff poco animato*.

Ju - pi - ter! ———— Gloi - re à ce Dieu clé - ment et  
 Ju - pi - ter! ———— Gloi - re à ce Dieu clé - ment et  
 Ju - pi - ter! ———— Gloi - re à ce Dieu clé - ment et

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines are in a B-flat major key and 4/4 time. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand. The lyrics are: "Ju - pi - ter! ———— Gloi - re à ce Dieu clé - ment et".

doux! Gloi - re gloi - re à Ju - pi - ter! ————  
 doux! Gloi - re gloi - re à Ju - pi - ter! ————  
 doux! Gloi - re gloi - re à Ju - pi - ter! ————

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal lines are in a B-flat major key and 4/4 time. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand. The lyrics are: "doux! Gloi - re gloi - re à Ju - pi - ter! ————".

*très animé*

Gloi\_re à ce Dieu clé - ment et doux Gloi\_re à ce Dieu clé -

Gloi\_re à ce Dieu clé - ment et doux Gloi\_re à ce Dieu clé -

Gloi\_re à ce Dieu clé - ment et doux Gloi\_re à ce Dieu clé -

- ment et doux.

- ment et doux.

- ment et doux.

Rideau.

*ff*

*rall.*

Fin du 2<sup>d</sup> Acte

# ACTE III

ORCH: COMPLET.

N° 17

Clar: en LA.

Pist: en LA.

Cors MI et SI.

## ENTR'ACTE

*Allegretto*

PIANO

*f* TUTTI

*tr*

*p* Bois.

TUTTI

Guiv.

*tr*

Cordes

*f*

*tr*

*p*

*f*

*f*

*ff* TUTTI

*tr*

*tr*

*tr*

*tr*

La 2<sup>e</sup> fois  
al Coda. ◊

*p* *p*

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

*f*

CODA  
D.C.  
Rideau. ◊

PETIT ORCH:

Clar: en LA.

Cors en LA.

Pist: en LA.

N° 18

COUPLETS DES REGRETS.

RÉP: Je m'ennuie épou -  
vamment ici.

EURYDICE.

PIANO.

1<sup>er</sup> COUPLET. - Ah!

*f*

*pp* Cl:

Quat:

E.

queLle tris - te des - ti - née Me fait i - ci le Dieu Plu - ton! Me

Fl: col canto.

Cor. Oboe.

E.

lais - ser seule a - bandon - née! Que veut di - re cet a - ban - don! Lors -

1<sup>er</sup> Von col canto.

E.

- qu'a - vec lui je suis ve - nu - e, De tendresse il é - tait pé - tri! ah!

Oboe.

Cl:

a Tempo.

E. Mais si ce la con-ti-nu - e Je vais regret-ter mon ma-ri - Je

Fl. col canto.

rall. col canto. Cor tenuto.

E. vais regret-ter mon ma-ri - Ah! mais oui, - ah! mais

Bois. ♪

E. oui, - ah! - Je vais regretter mon ma-

Oboé.

E. - ri, - Je vais regretter mon ma-ri, - Ah! mais oui, - ah! - mais

Fl. Bois.

f rall:



E. *oui!* \_\_\_\_\_

E. 2<sup>e</sup> COUPLET. L'amour des Dieux, disait le traître, Contient d'ineffables dou-

*pp*

E. -ceurs! Je vais te les faire connaître... Les Dieux seraient-ils des lâ-

E. -cheurs! Ou donc est l'ivresse inconnue Que je dois goûter l-

E. -ci! ah! Mais, si cela continue, Je vais regretter mon ma-

*rall:* *col canto.*

E. *ri,* — Je vais regretter mon ma\_ri — Ah! mais oui, — ah! mais

E. oui, — ah! — Je

E. vais regretter mon ma\_ri, — Je vais regretter mon ma\_ri, Ah! mais

E. oui, — ah! — mais oui! —

*ff*

PETIT ORCH:

Cors M1.

Clar: LA.

Pist: LA.

## COUPLETS DU ROI DE BÉOTIE.

RÉP: Il te reste quelque  
chose de ta patrie.

*Allegretto.*

Cors en LA

Bon *p*

PIANO.

JOHN STYX.

1<sup>er</sup> couplet Quand j'étais roi — de Bé-o - ti - e, J'avais des su - jets des sol

2<sup>e</sup> couplet Si j'étais roi — de Bé-o - ti - e, Tu se-rais rei - ne sur ma

Fl. Haut.

Cl. en LA.

-dats, ————— Mais un jour, en perdant la vi - e, J'ai per-

foi, ————— Je ne puis plus — qu'en ef - fi - gi - e Tôffrir ma

Cors

Bon

\_du tous ces biens hé\_las! Et pour\_tant point ne les en\_

puis\_san\_cé de roi. La plus belle om\_bre, ma ché\_

This system contains the first two lines of the musical score. The vocal lines are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is in bass clef. The first line of music corresponds to the lyrics: "\_du tous ces biens hé\_las! Et pour\_tant point ne les en\_". The second line of music corresponds to the lyrics: "puis\_san\_cé de roi. La plus belle om\_bre, ma ché\_". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

\_vi\_e, Ce que je re\_gret\_te en ce jour, C'est de nie

\_ri\_e, Ne peut don\_ner que ce qu'elle a, Accep\_te

This system contains the third and fourth lines of the musical score. The vocal lines continue from the previous system. The piano accompaniment includes the label "Hautb." above the right-hand part. The lyrics for the third line are: "\_vi\_e, Ce que je re\_gret\_te en ce jour, C'est de nie". The lyrics for the fourth line are: "\_ri\_e, Ne peut don\_ner que ce qu'elle a, Accep\_te".

t'a\_voir pas choi\_si\_e Pour te don\_ner tout mon a\_mour!

donc, je t'en sup pli\_e, Sous l'enve\_lop\_pe que voi\_là

This system contains the fifth and sixth lines of the musical score. The vocal lines continue. The piano accompaniment includes the labels "Cl." and "Cors." on the left side and "Hautb." above the right-hand part. The lyrics for the fifth line are: "t'a\_voir pas choi\_si\_e Pour te don\_ner tout mon a\_mour!". The lyrics for the sixth line are: "donc, je t'en sup pli\_e, Sous l'enve\_lop\_pe que voi\_là".

dim.

Quand j'étais roi de Béoti e Quand j'étais  
Le cœur d'un roi de Béoti e Le cœur d'un

Bon *p* Fl.

roi de Béoti  
roi de Béoti

Cl. *Bon cresc.* *dim.*

e.  
e.

*f* **TUTTI.**

ORCH: COMPLET.  
Claf. UT.  
CORS SOL et UT.  
Pist. SI b.

N° 19<sup>bis</sup>

MÉLODRAME.

RÉP: ce sont mes devoirs! Ah!

Allegro

PIANO

Harm. Batt. *sfz* *p* Quat. *sfz > p.*

*sfz* *p*

*sfz* *p* Ob.

Clar.

RÉP: Tu me le paîras.

TUTTI

Quat. *f*

ORCH: COMPLET.

Clar. SI b.

Pist. SI b.

Corns SI b et FA.

## SEPTUOR DU TRIBUNAL.

RÉP: Messieurs, la cour!

Maestoso.

PLUTON

JOHN STYX  
MERCURE.

JUPITER

MINOS

EAQUE.

RADAMANTE.

CHŒUR.

2 Ténors et 2 Basses

PIANO.

Maestoso.

*f* TUTTI

M.

E.

R.

M. *man - te! Rhada\_man\_te, E - aque et Mi - nos! Sous*

E. *man - te! Rhada\_man\_te, E - aque et Mi - nos! Sous*

R. *man - te! Rhada\_man\_te, E - aque et Mi - nos! Sous*

VP  
Fl. *mf* Cymb. *p*

Quiv.

M. *les yeux de Thémis clé - men - te, Nous présidons les tri\_bunos les tribu -*

E. *les yeux de Thémis clé - men - te, Nous présidons les tri\_bunos les tribu -*

R. *les yeux de Thémis clé - men - te, Nous présidons les tri\_bunos les tribu -*

*f*

M. *nos in - fer - nos! Nul n'échappe à notre co -*

E. *nos in - fer - nos!*

R. *nos in - fer - nos!*

*f* Cymb. *p* *leggero.* Fl. et Vps



M. *- lè - re!*

E. *Rha - da - mante en fait son af -*

R. *Ceux que Mi - nos ne punit pas,*

PLUTON.

*Mi nos, Eaque et Rhada.*

J. STYX, MERC. et JUP.

*Mi nos, Eaque et Rhada.*

MINOS et EAQUE.

E. *- fai - re!*

R. *E - aque est la dans tous les cas!*

2 TENORS:

*Mi nos, Eaque et Rhada.*

2 BASSES.

*Mi nos, Eaque et Rhada.*

*f* TUTTI:

P.  
- man - te! Rhada - man te, E - aque et Mi - nos! Sous

J.S.  
M.  
J.  
- man - te! Rhada - man te, E - aque et Mi - nos! Sous

M.  
E.  
- man - te! Rhada - man te, E - aque et Mi - nos! Sous

R.  
- man - te! Rhada - man te, E - aque et Mi - nos! Sous

- man - te! Rhada - man te, E - aque et Mi - nos! Sous

- man - te! Rhada - man te, E - aque et Mi - nos! Sous

P.  
les yeux de Thémis clé - men - te, Tous trois pré - sident les tribu -

J.S.  
M.  
J.  
les yeux de Thémis clé - men - te, Tous trois pré - sident les tribu -

M.  
E.  
les yeux de Thémis clé - men - te, Tous trois pré - sident les tribu -

R.  
les yeux de Thémis clé - men - te, Nous pré - sidons

les yeux de Thémis clé - men - te, Tous trois pré - sident les tribu -

les yeux de Thémis clé - men - te, Nous pré - sidons

Bois.

8-----

P. *rit.*  
 - nos les tri\_bu\_nos in\_fer\_nos!

J.S.  
 M. *rit.* *pp*  
 J. - nos les tri\_bu\_nos in\_fer\_nos! infernos infernos infer\_nos

M.  
 E. *rit.*  
 - nos les tri\_bu\_nos in\_fer\_nos!

R. *rit.*  
 les tri\_bu\_nos les tri\_bu\_nos in\_fer\_nos!

*rit.*  
 - nos les tri\_bu\_nos in\_fer\_nos!

*rit.*  
 les tri\_bu\_nos les tri\_bu\_nos in\_fer\_nos!

8-  
*rit.* *p* Pist.

P. *p*  
 la la la la la la la la la la la la la la lestribunos

J.S.  
 M. *pp*  
 J. - nos infernos infernos infer\_nos infernos infernos infer\_nos infernos infernos infer\_nos

M.  
 E. *pp*  
 Nous pré - si - dons les tri\_bu - nos in - fer -

R. *pp*  
 Nous pré - si - dons les tri\_bu - nos in - fer -

*pp*  
 Nous pré - si - dons les tri\_bu - nos in - fer -

*pp*  
 Nous pré - si - dons les tri\_bu - nos in - fer -

*leggiro.*

P. *in - fer - nos* — — — — — *la la la la la la la*

J.S. *\_ nos les tri - bu - nos les tri - bu - nos in - fer - nos in - fer - nos in - fer - nos in - fer -*

M. *\_ nos* *Nous pré - si -*

R. *\_ nos les tri - bu - nos, Nous pré - si -*

*\_ nos, Nous pré - si -*

*\_ nos les tri - bu - nos, Nous pré - si -*

*lrggiero.*

P. *la* — — — — — *la* — — — — — *la* — — — — — *la la la la la la la in - fer -*

J.S. *\_ nos in - fer - nos in - fernos in - fer - nos in - fer - nos in - fer - nos in - fer -*

M. *\_ dons les tri - bu - nos in - fer -*

R. *\_ dons les tri - bu - nos in - fer -*

*\_ dons les tri - bu - nos in - fer -*

*\_ dons les tri - bu - nos in - fer -*



ORCH. COMPLET.

Cl. en Sib.

Pist. en Sib.

Cors en Fa et Sib.

N<sup>o</sup> 20<sup>bis</sup>

## MÉLODRAME.

Vivo.

RÉP. Un quart d'heure qu'il le bourre de galette!

PIANO.

*pp* Quat.

*ff* TUTTI.

(L'AMOUR apparait)

*rail.**pp* Harm.*p* *v*lle

On parle.

Quat. pizz.

*pp*

ORCH. COMPLET.  
Cl. en 1 T.  
Cors en SOL.  
Pist. en LA.

## N° 21.

## RONDE DES POLICEMEN.

RÉP. = A moi les policemen de l'amour!

CHŒUR  
de  
POLICEMEN.

All<sup>o</sup> vivo.

PIANO.

Fl.

f

Bp

f

Quat.

Nez au vent, Oeil au guet, Clairvoy-

f<sup>o</sup> col canto.

Cors. f

p

Triang.

- ant Et dis - cret, Le li - mier De l'a - mour Doit veil - ler Nuit et .

jour. Nez au vent, Oeil au guet, Clairvoy - ant Et dis - cret, Le li -

1<sup>er</sup> POLICEMAN.

\_mier De l'a\_mour Doit veil\_ler Nuit et jour\_ Aus\_si fin Qu'un re\_nard, Très-ma\_

*Fl:*  
*p*

\_lin, Peu ba\_vard, Sachant tout Dé\_cou\_vrir Et par\_tout Se blot\_

2<sup>er</sup> POLICEMAN.

\_tir! - A l'a\_mant, Au ma\_ri Ap\_por\_tant Sou ap\_pui, Il sur\_

## CHŒUR.

\_prend Tous les jours Plus de cent Jo\_lis tours.\_ Nez au vent, Oeil au

*TUTTI.*  
*pp* G.C.



guet, Clair\_voy\_ ant Et dis\_cret, Le li\_mier De l'a\_mour Doit veil\_ler nuit et

jour. Nez au vent, Oeil au guet, Clairvoy\_ ant Et dis\_cret, Le li -

3<sup>e</sup> POLICEMAN.

\_mier de l'a\_mour Doit veil\_ler nuit et jour. — Doux a\_veux Dans un

B<sup>n</sup> et F<sup>i</sup>:

3<sup>e</sup> P. cœur Plein de feux Et d'ar\_deur, De\_mi - mots, Tendre a\_mour Frais é -

4<sup>e</sup> POLICEMAN.

- clos, Plat du jour, — Tra - bi - son, Faux ser - ments, A - ban - don Des a -

## CHŒUR.

4<sup>e</sup> P. - mants, Tout ce - ci, Sar - pe - jeu, Pour bi - bi N'est qu'un jeu. — Nez au

vent, Oeil au guet, Clairvoy - ant, Et dis - cret, Le li - mier De là -

*TUTTI. pp e sempre cresc:*

- mour Doit veil - ler Nuit et jour. Nez au vent, Oeil au guet, Clairvoy -

- ant et dis - cret, Le li - mier De l'a - mour Doit veil - ler Nuit et

joué, Le li - mier De l'a - mour Doit veil - ler Nuit et jour, Le li -

- mier De l'a - mour Doit veil - ler ——— nuit et jour!

*ff*

*ff*

Enchainez.

MÊME ORCH:  
Clar. en LA.  
Cors MI et LA.

N° 22.  
RÉCIT ET COUPLETS  
DES BAISERS.

Allegretto.

CUPIDON.

Al - lons, mes fins li - miers, Vi - si - tez et fouil - lez!

JUPITER.

1<sup>o</sup> SOP:

CHŒUR  
des

2<sup>d</sup> SOP:

POLICEMEN

Allegretto.

PIANO.

Ce que de vous l'on ré - cla - me, C'est de dé cou - vrir la fem -

Allegretto.

JUPITER.

me, Cher - chez bien, cherchez bien! — Ne voyez vous rien!

Rien!

Allegretto.

Rien!

C.  *Vous ne trou\_vez rien!*

J.  *Vous ne trouvez rien!*

 *rien! Nous ne voyons rien! rien!*

 *rien! Nous ne voyons rien! rien!*

 *tr tr*

C.  *rit.*  
*Atten -*

J. 

 *rien! Nous ne trouvons rien,nous ne trouvons rien,Nous ne trouvons rien!*

 *rien! Nous ne trouvons rien,nous ne trouvons rien,Nous ne trouvons rien!*

 *rall.*  
**TUTTI.**

C. *-dez j'ai mon mo-yen* *At\_ten\_dez at\_tendez*

J. *Voyons,vo-yons ton mo-yen,* *Voyons* *rall:*

Voyons,vo-yons ton mo-yen, *Voyons*

Voyons,vo-yons ton mo-yen, *Voyons*

*rall a poco.*

Quat.

*Allegretto.* \*

C. *1<sup>er</sup> COUPLET. Pour at-ti-rer du fond*  
*2<sup>me</sup> COUPLET. Lors-que l'on veut at-ti-*

J. *voyons le mo - yen.*

Voyons le mo - yen.

Voyons le mo - yen.

*Allegretto.* \*

*pp*

Quat: pizz:

*pp*

c. de sa re-trai-te U-ne souris qui ca-che son museau, Non loin du nez de la  
-rer l'alouet-te, On fait bril-ler un mi-roir à ses yeux Et sans retard on la

c. pe-ti-te bê-te, Il faut se-mer quelque friand morceau. Je sais un au-tre  
voit, la coquet-te, En vol-ti geant, ac-cou-ri-r à ses feux! U-ne femme c'est

Cl:  
arco. Bas:

c. stra-ta-gè-me Qui doit fai-re de son ré-duit Sor-tir u-ne fem-  
tout de mè-me, Par sa fai-bles-se on la sé-duit; Tout ce qu'el-le veut,  
1<sup>o</sup> *von pizz.*

Oboë.

c. -me qu'on ai-me: Ce stra-ta-gè-me, c'est un bruit; Mais il faut que ce jo-li  
c'est qu'on l'ai-me Et c'est ain-si qu'on le lui dit, Mais il faut que ce la soit

rall:

rall:

Ob:

a tempo.

c.

bruit Sois bien mi-gnon et bien gen-til! Ah! \_\_\_\_\_  
dit D'un air mi-gnon et bien gen-til! Fl. Ob.

a tempo.

(imitant le bruit des baisers.)

c.

Allez-y, la p'tit bêt' va ré-pondre au bruit \_\_\_\_\_

Triangle.

*p*

(même jeu.)

rall.

c.

La p'tit bêt' va ré-pondre au bruit!

*p* suivez.

*p*

a tempo.

c.

(Choeur ad lib. des Policemen.)  
SOPRANI. (imitant les baisers.)

Allez-y, la p'tit' bêt' va ré -

Allez-y, la p'tit' bêt' va ré -

a tempo.

Tutti *pp*



(même jeu).

-pon - dre au bruit, \_\_\_\_\_

(même jeu).

-pon - dre au bruit, \_\_\_\_\_

*rall.*

c. La p'tit bèt' va ré - pondre au bruit.

*rall.*

La p'tit bèt' va ré - pondre au bruit.

*a tempo*

*P* suivez. *f* *p*

1<sup>a</sup> Pour finir.

*f*

Clar. UT.

Cors UT.

Pistons SI b.

### PETITE RONDE DU BOURDON.

RÉP: une! deux! trois!

CHOEUR des POLICEMEN.

All<sup>to</sup> 1<sup>er</sup> SOP.

2<sup>d</sup> SOP.

All<sup>to</sup> Flûtes Quatuor.

PIANO. *ff* Bassons. Timb.

Cor. Timballes.

*pp* Le beau bour-don

*pp* Le beau bour-don

Flûtes. Oboë.

Altos, Cello.

que voi-là, — Est-il jo-li comme ça! Le beau bour-don que voi-là, —

que voi-là, — Est-il jo-li comme ça! Le beau bour-don que voi-là, —

Est-il jo-li com-me çal — Bonne chan - ce, pa - pa, — Pas-se pas-se

Est-il jo-li comme çal — Flûtes.

2<sup>d</sup> SOP.

pas-se là. — Bonne chan - ce, pa - pa, — Pas-se, pas-se, pas-se là, —

1<sup>er</sup> Violons.

1<sup>er</sup> SOP. 2<sup>d</sup> SOP.

pas-se là, — pas-se là, — Et la belle y res-te-ra. — Pas-se pas-se

Flûtes.

pas - se Et la bel-le y res-te - ra. Bon - ne —

là — Et la bel-le y res-te - ra. Bon - ne —

Flûtes Violons. Timbales. Flûtes.

chan - ce, pa - pa, ——— pa - pa, ——— pa -

chan - ce, pa - pa, ——— pa - pa, ——— pa -

*Violons.*

*sempre diminuendo.*

- pa!

- pa!

*Tutti.*

*f*

8

8

*rit.*

*All° mod<sup>to</sup>* TRANSFORMATION.

*f*

8

8

DUO DE LA MOUCHE.

Quasi lento.

EURYDICE.

JUPITER.

Quasi lento.

Fl. Solo.

Fl.

PIANO.

Tutti. *p*

1<sup>re</sup> Vols 8<sup>va</sup> B<sup>na</sup>

Quat.

x

Fl. Ob. 8<sup>va</sup> alta.

Tutti.

Clar.

velle

Alto solo B<sup>on</sup>

EURY.

Il m'a semblé sur mon épaule Sentir un doux

Fl.

*p* Clar.

Ob.

Cors.

JUP.

(à part)

frémissement!...

Il s'agit de jouer mon rôle, Plus un mot, car

Clar.

Fl.

Clar.

B<sup>os</sup>

Ob.

Cors.

J. <sup>3</sup>  
 dès ce moment Je n'ai droit qu'au bourdonnement! Je n'ai droit qu'au bourdonne-  
 ment!  
 Ob.  
 Cl.  
 Quat. entre avec sourdines  
 l'archet près le chevalet.  
 Basses

animato. (imitant le bourdonnement de la mouche)  
 \_ment! Zi zi  
 animato.  
 p  
 Basses.

EURY.  
 Ah! — la bel — le mouche!  
 J. zi Zi  
 Fl.  
 Clar.

E. Le jo — li fre — don, Ah! la bel — le  
 J. zi  
 Fl.  
 Ob.  
 Cl. *cres.*  
 Quat.

E. mou - che! Le jo - li fre - don!

J. Zi \_\_\_\_\_ Ma chan - son la tou - che,

*ff* *pp* *Quat* *Cuivres.* *f* *Tutti.*

J. Chan - tons, chan - tons — ma chan - son! La bel - le mou - che! Ma chan -

EURYD. JUP.

Timballes.

J. *rall.* - son la touche, Chantons ua chanson! — Ah! la belle mou - che!

EURYD.

*suiv.* *p* *Quat* *Ob.* *Cl.* *Bon*

E. Le jo - li — fre — don! Bel in - secte à l'aide de —

*All<sup>to</sup> moderato.*

*All<sup>to</sup> moderato.* *f* *Quat pizz.*

E. *ré - e, Veux - tu rester mon com - pa - gnon? — (imitant la mouche.)*

J. Zi

*pp*

E. *Ces lieux dont tu forças l'en - trée, Hé - las! me servent de pri -*

J.

E. *JUP.*  
*son. — Zi*

*pp*

EUR.  
*Ne — me quit - te pas, je t'en pri - e, Res - te, on*

Fl.



E. pren - dra bien soin de toi Ah! je t'ai-me-rai, a tempo  
ville

rit. Cl. p

E. mon-che jo-li-e, Res-te avec moi, reste a-vec moi! Je t'ai-me-rai, mon-che jo -

Ob. Cl. suivez.

E. - li - e! Ah!

All<sup>to</sup>

TUTTI. Quat.

JUP. Quand on

J. vent - se fai-re a-do - rer, Il faut se lais - ser dé - si -

Fl. vns

EUR. (courant à lui)

JUP.

J. 

- rer — Je la tiens — par son ai - le d'or! — Pas en -

EUR. même mouv!

J. 

- cor! — pas en - cor! — Je la tiens — par son ai - le

JUP. (il saute sur un meuble.)

EUR.

E. 

d'or! — Pas en - cor! — pas en - cor! — Fi la mé -

JUP.

E. 

- chante! la méchante la mé - chan - tel — J'ai pris des ai - les, ma charman - te, ma char -

EUR.

Fi la mé - chante, la mechan.te, la mé - chan - te!

- man - te, J'ai pris des

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with lyrics. The middle staff is another vocal line. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and a melodic line.

El - le ne cher - che qu'à me

ai - les, ma charman.te, ma char - man.te, J'ai bien le droit de m'en ser -

TUTTI. *cresc.*

The second system continues the musical piece. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are split across the vocal staves. The piano part includes the instruction 'TUTTI. cresc.'.

Meno vivo.

fuir, El - le ne cher - che qu'à me fuir! De cet -

- vir, J'ai bien le droit de m'en - ser - vir!

Ob. Solo.

*pù ritenuto.*

Gr.  
B!!

The third system begins with the tempo marking 'Meno vivo.' and features two vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics continue across the vocal staves. The piano part includes the instruction 'pù ritenuto.' and dynamic markings 'Gr.' and 'B!!'.

E. *te ga - ze lé - gè - re, Sans l'é - touf - fer, je puis*

Fl.

Ob.

Elle s'approche sur la pointe des pieds. JUP.

E. *faire Un fi - let à pa - pil - lon. At - ten - ti - on!*

Fl. Solo. *dim.*

Vivo.

E. *Ah! la voi - là pri - se! plus de ré - sis -*

J. *At - ten - ti - on!*

Vivo.

très animé.  
TUTTI.

E. *- tan - cel La voi - là pri - se, la voi - là pri - se!*

rall.

JUP. tempo, 1<sup>o</sup>

La plus pri - se des deux n'est pas cel - le qu'on pen -

v<sup>n</sup> ob. tempo 1<sup>o</sup>

p

.Cl.

p

B<sup>n</sup>

sempre. pp

Cor entre.

- se, La plus pri - se des deux n'est pas cel -

B<sup>n</sup> entre.

EUR.

- le qu'on pen - se. Chan - te, chan - tel

Fl.

Fl.

B<sup>n</sup>

Ob. 8<sup>e</sup> B<sup>e</sup>

JUP. (imitant la mouche.)

Zi Chan - te, chan - te, Zi Zi

JUP. EUR.

Fl. B<sup>n</sup> 8<sup>e</sup> B<sup>e</sup>

Fl.

Ob. 8<sup>e</sup> B<sup>e</sup>

(imitant la mouche.) JUP. EUR. JUP. EUR. (imitant la mouche.)

Zi zi zi zi

*suivez.*

zi

zi

zi

All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>

E. Zi \_\_\_\_\_ zi \_\_\_\_\_

J. (imitant la mouche)  
Zi \_\_\_\_\_ zi \_\_\_\_\_

All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>  
pp. Quatuor. l'archet pres le chevalet.

E. \_\_\_\_\_ zi : \_\_\_\_\_

J. \_\_\_\_\_ zi \_\_\_\_\_

E. zi \_\_\_\_\_ zi \_\_\_\_\_ zi \_\_\_\_\_

J. \_\_\_\_\_ zi \_\_\_\_\_

E. *zi*

E. *zi* *zi*

J. *zi* *zi*

E. *zi* *zi* *zi*

J. *zi* *zi*

Fl. Cl. *cre* *scendo.*



E. — Ah! je la tiens Ah! je la tiens, je la tiens, Ah! je la tiens, Ah! je la

J. — Ah! je la tiens Ah! je la tiens, je la tiens, Ah! je la tiens, Ah! je la

*f* TUTTI Quat.

E. tiens, Ah! je la tiens, je la tiens, Ah! je la tiens, je la

J. tiens, Ah! je la tiens, je la tiens, Ah! je la tiens, je la

Quat. *Quat: compte ôtez les Sourdines.*

E. tiens, Ah! c'est char. mant!

J. tiens, c'est char. mant!

*a tempo.*

Quat. *ff a tempo.*

ORCH: COMPLET.  
Cl. en La.  
Cors' en Mi-La.  
Pist. en La.

N° 25

SCÈNE ET BALLET DES MOUCHES

REP. Oh! l'abruti! Mouche

Allegro.

LES ENFANTS.

PIANO.

Allegro.

Fl.  
Cl.

Quat; seul.

Fl.  
Cl.

B<sup>us</sup>  
Cymb.

*p* Quat; seul.

Fl.  
Hb.

Cl.  
B<sup>us</sup>

## LES ENFANTS.

Si j'étais

Quat. Cl: col canto.

*p*

Cors. B<sup>0</sup>

les E. Roi de Bé - o - ti - e, Tu se - rais Rei - ne sur ma foi!

Fl.

Hb.

*p*

Cuv. Tamb de basq: G<sup>8</sup> C<sup>8</sup> et Cymb.

les E. — Je ne puis plus qu'en ef - fi - gi - e T'offrir ma puis - san - ce de

*sf*

les E. Roi! La plus belle om - bre, ma ché - ri - e, Ne peut don -

Cl.

les  
E.

\_ner que ce qu'elle a, \_\_\_\_\_ Ac-cep-te donc, je t'en sup-

Hb.  
Fl.

Cuiv.  
Batt.

les  
E.

\_pli - e, Sous l'enve - lop - pe que voi - là \_\_\_\_\_ Le cœur d'un

Cor.  
Bp

Fl.  
Cl. col canto.

Cuiv.  
Gsse Gsse

les  
E.

Roi — de Bé-o - ti - e, Le cœur d'un Roi — de Bé-o - ti -

les  
E.

\_\_\_\_\_ e

TUTTI.

*f*

PLUTON « disparaissez!

CUPIDON « Tu veux des mouches, en voilà!

Andante.  
Cordes.

pp  
1<sup>o</sup> Cor Solo, en Si b haut.  
p  
f B<sup>o</sup> Cuiv.

Cl. Solo en LA.  
p  
f  
1<sup>o</sup> Pist: Solo en LA.  
p  
Timb.

Fl. Hb.  
cre - - - - - scen - - - - -  
Tromb.

- do. - - - - - f

Cordes.

BALLET DES MOUCHES.

INTRODUCTION.

Moderato.

Fl. Hb. 6 6

*p*

Alto vllle C.B.

6 6

*p* 6 6

*p* 6 6

BBS Cl.

6 6 6 6

*Moderato.*

cre - scen - Pist. do.

f Altos. Bsse

Timb. Tromb.

Cordes.

*pp*

*p*

poco marcato.

Cl.

cre - scen - do.

B? Pist.

Tromb.

Musical score for Trombone. The piece is in G major and 4/4 time. The first system consists of four measures. The first measure has a dynamic marking of *f*. The second measure has a dynamic marking of *ff*. The notation features a melodic line in the treble clef and a harmonic accompaniment in the bass clef.

Moderato.  
Fl. Solo.

Musical score for Flute Solo. The piece is in G major and 4/4 time. The first system consists of four measures. The first measure has a dynamic marking of *p*. The second measure has a dynamic marking of *rit.*. The notation features a melodic line in the treble clef and a harmonic accompaniment in the bass clef.

**ANDANTE.**

Musical score for Clarinet Solo. The piece is in G major and 4/4 time. The first system consists of four measures. The first measure has a dynamic marking of *pp* and a marking of *Quat.*. The second measure has a dynamic marking of *rit.* and a marking of *tr*. The third measure has a dynamic marking of *pp* and a marking of *Corde pizz.*. The fourth measure has a dynamic marking of *dolce.* and a marking of *Cl. Solo.*. The notation features a melodic line in the treble clef and a harmonic accompaniment in the bass clef.

Musical score for Piano. The piece is in G major and 4/4 time. The first system consists of four measures. The notation features a melodic line in the treble clef and a harmonic accompaniment in the bass clef.

Musical score for Piano. The piece is in G major and 4/4 time. The first system consists of four measures. The notation features a melodic line in the treble clef and a harmonic accompaniment in the bass clef.

Musical score for Piano. The piece is in G major and 4/4 time. The first system consists of four measures. The notation features a melodic line in the treble clef and a harmonic accompaniment in the bass clef.

Fl. 1<sup>re</sup> Von

*rit.*

Tromb. ten.

Timb.

This system contains three measures of music. The top staff is for Flute 1 (1<sup>re</sup> Von) with a melodic line. The middle staff is for Tenor Trombone (Tromb. ten.) with a rhythmic accompaniment. The bottom staff is for Timpani (Timb.) with a rhythmic accompaniment. A *rit.* (ritardando) marking is present in the first measure.

Cl. B<sup>on</sup>

This system contains three measures of music. The top staff is for Clarinet Bass (Cl. B<sup>on</sup>) with a melodic line. The middle and bottom staves continue the rhythmic accompaniment from the previous system.

2 Fl. Hautb.

1<sup>re</sup> Von

Clac. Cors. ten. B<sup>on</sup>

Cordes trem. Tromb. *pp*

G.C.

This system contains three measures of music. The top staff is for Flute 2 (2 Fl. Hautb.) with a melodic line. The middle staff is for Clarinet Bass (Clac. Cors. ten. B<sup>on</sup>) with a melodic line. The bottom staff is for strings (Cordes trem. Tromb.) with a *pp* (pianissimo) dynamic marking. A *rit.* marking is present in the first measure. A *3* (triple) marking is present in the second measure.

*pp* *sf* *pp* *sf* *pp* *sf*

This system contains three measures of music. The top staff is for Flute 1 with a melodic line. The middle and bottom staves continue the rhythmic accompaniment. Dynamics markings *pp* and *sf* (sforzando) alternate between measures.

*rit.*

Clar. 2<sup>o</sup> B<sup>on</sup>

This system contains three measures of music. The top staff is for Clarinet Bass (Clar. 2<sup>o</sup> B<sup>on</sup>) with a melodic line. The middle and bottom staves continue the rhythmic accompaniment. A *rit.* (ritardando) marking is present in the first measure.



Hautb. 1<sup>o</sup> Bon. *p* 1<sup>re</sup> Von M.D. Hautb.

M.D. velle

1<sup>re</sup> Von *tr* Basse. M.D.

M.D. *animé.* Hautb. *tr* *tr* Quat. *cre* Cuiv.

*tr* *tr* *tr* *retenez un peu.* Fl. Hautb. *p* Bon *scen* *do.*

Fl. Hautb. M.D. Ob. 1<sup>re</sup> Von *pp* Clar. ten. Cor. M.D. velle Cordes.

*anime.*

Hautb.

Fl.

Pist.

*cresc.*

Bon

Harm.

*f* Quat.

Cors.

Pist.

*ff* 3

*rit.*

Bass.

*tutta la forza*

**TUTTI.**

Timb.

Triang.  
G. Csse.

*sec.*



Fl.  
Hautb.

*tr*

Musical score for Flute and Hautbois. The top staff contains melodic lines with trills and slurs. The bottom staff contains a bass line with chords and single notes.

*tr*

*tr*

Musical score for Flute and Hautbois. The top staff contains melodic lines with trills and slurs. The bottom staff contains a bass line with chords and single notes.

Cors.

Pist. Triang.

*pp*

Bois.  
Bon Cordes.

*♩ cantando.*  
Tromb.  
Vlle

Musical score for Cors, Piston, Triangle, and Woodwinds. The top staff contains melodic lines for Cors and Piston. The bottom staff contains a bass line with chords. A section for Woodwinds is indicated with a double bar line.

*léger.*

Harm.  
*sf* Pist.

*p*

Musical score for Harmonium and Piston. The top staff contains melodic lines with slurs. The bottom staff contains a bass line with chords and single notes.

*léger.*

Timb.

*sf*

*p*

Musical score for Timpani. The top staff contains melodic lines with slurs. The bottom staff contains a bass line with chords and single notes.

*léger.*

*sf*

*p*

Musical score for Timpani. The top staff contains melodic lines with slurs. The bottom staff contains a bass line with chords and single notes.

*léger.*

Musical score system 1. Treble clef staff contains chords and eighth notes. Bass clef staff contains a melodic line with slurs. Dynamic markings include *sf* and *p*. Instrumentation labels include *Harm.*, *Pist.*, and *Timb.*

*léger.*

Musical score system 2. Treble clef staff contains chords and eighth notes. Bass clef staff contains a melodic line with slurs. Dynamic markings include *sf* and *p*.

**TUTTI.**

Musical score system 3. Treble clef staff contains chords and eighth notes. Bass clef staff contains a melodic line with slurs. Dynamic markings include *f* and *ff*. Instrumentation labels include *Triang.* and *Tromb. G. Cse.*

Musical score system 4. Treble clef staff contains a melodic line with trills (*tr*) and slurs. Bass clef staff contains chords with accents.

Musical score system 5. Treble clef staff contains a melodic line with trills (*tr*) and slurs. Bass clef staff contains chords with accents.

Musical score system 6. Treble clef staff contains a melodic line with trills (*tr*) and slurs. Bass clef staff contains chords with accents. A first ending bracket labeled *1<sup>a</sup>* is present at the end of the system.

2<sup>a</sup>

Fl.  
Hautb.  
1<sup>re</sup> Violon

*p*

*p* Quat.

B<sup>on</sup> Cor.  
Clar.

Cuiv. ten.

Cuiv.

TUTTI

*mf* Triang.

G. C<sup>SS</sup>

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with a trill-like figure, while the left hand provides a harmonic accompaniment. A dynamic marking of *mf* is present.

Second system of the piano score. The right hand has a more active melodic line. The left hand includes a section labeled *Timb* (Timpani) and a section marked *f Cordes.* (forte strings).

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with a trill-like figure. The left hand includes a section labeled *G. C<sup>o</sup> sans cymb.* (Gong without cymbal). A dynamic marking of *rit. et dim.* (ritardando and diminuendo) is present.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a trill-like figure. The left hand includes a section labeled *più rit.* (più ritardando).

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a trill-like figure. The left hand includes a section labeled *tr* (trill).

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with a trill-like figure. The left hand includes a section labeled *tr* (trill).

Harm.

Quat.  
Timb.

Moins vite.

TUTTI



a tempo.

First system of the musical score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and triplets. The left hand provides harmonic accompaniment. Performance markings include *p* Harm., Quat., Triang., G. C<sup>se</sup>, and Cuiv.

Second system of the musical score. It begins with a repeat sign. The right hand has a melodic line with a triplet. The left hand has a rhythmic accompaniment. Performance markings include *ff* Triang. and G. C<sup>se</sup>. The word **TUTTI.** is written above the right hand.

Third system of the musical score. The right hand has a melodic line with a triplet. The left hand has a rhythmic accompaniment.

Fourth system of the musical score. The right hand has a melodic line with a triplet. The left hand has a rhythmic accompaniment.

Fifth system of the musical score. The right hand has a melodic line with a triplet. The left hand has a rhythmic accompaniment.

Sixth system of the musical score. The right hand has a melodic line with a triplet. The left hand has a rhythmic accompaniment. The system concludes with a double bar line and a change in time signature to 2/4.

GALOP

Allegro

PIANO

Timb.

Triang. G. Cisse

Bois. Pist.

Cordes.

Harm. 1. Violon

Guiv. Batt.

Quat.

1<sup>a</sup>

2<sup>a</sup>

TUTTI

Triang. G. Cisse

1<sup>re</sup> von

Harm.

Pist. ————— pQuat.

Detailed description: This system shows the first two staves of a musical score. The top staff is a grand staff with a treble clef and a key signature of one flat. It contains a complex rhythmic pattern of chords and single notes. The bottom staff is a bass staff with a bass clef and the same key signature, featuring a simpler rhythmic accompaniment. Labels include 'Harm.' above the top staff and 'Pist. ————— pQuat.' below the bottom staff. The number '1<sup>re</sup> von' is written in the upper right corner.

Cuiv. Batt.

Detailed description: This system continues the musical score with two staves. The top staff has a treble clef and contains a melodic line with accents. The bottom staff has a bass clef and contains a rhythmic accompaniment. The label 'Cuiv. Batt.' is positioned on the left side of the top staff.

1<sup>a</sup>

Bois. 2<sup>a</sup>

Pist. —————

Timb. Cordes.

Detailed description: This system features two staves. The top staff has a treble clef and contains a melodic line. The bottom staff has a bass clef and contains a rhythmic accompaniment. There are two boxed sections: the first is labeled '1<sup>a</sup>' and the second is labeled 'Bois. 2<sup>a</sup>'. Below the second staff, there is a label 'Pist. —————' and 'Timb. Cordes.'.

TUTTI.

f animé.

ff

1<sup>re</sup> Cor. Tromb. Basse.

Batt.

Detailed description: This system features two staves. The top staff has a treble clef and contains a melodic line. The bottom staff has a bass clef and contains a rhythmic accompaniment. The word 'TUTTI.' is centered above the top staff. The dynamic marking 'f animé.' is on the top staff, and 'ff' is on the bottom staff. Labels '1<sup>re</sup> Cor. Tromb. Basse.' and 'Batt.' are at the bottom left.

Detailed description: This system features two staves. The top staff has a treble clef and contains a melodic line. The bottom staff has a bass clef and contains a rhythmic accompaniment.

ff

Detailed description: This system features two staves. The top staff has a treble clef and contains a melodic line. The bottom staff has a bass clef and contains a rhythmic accompaniment. The dynamic marking 'ff' is on the top staff.

TUTTI.  
8

*f*

Batt.

8

8

8

*p* Quat.

3<sup>e</sup> Tromb.  
Triang.  
G. C<sup>♯</sup>

Cor.  
Bon.

Hautb. cre - - - - - scen - - - - - do.

Timb.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth-note patterns. The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment of chords, primarily octaves and dyads.

The second system continues the piano accompaniment. It begins with the instruction **TUTTI** above the staff, followed by a dynamic marking **f**. The melodic line in the upper staff becomes more active, while the bass line continues with chordal accompaniment.

The third system concludes the piano accompaniment. It features the instruction **TUTTI al fine.** above the staff and the dynamic marking **ff animé.** below the staff. The music ends with a final chord in the upper staff and a sustained bass line.

Timb.  
Triang.  
G. C<sup>se</sup>

The fourth system continues the piano accompaniment with similar rhythmic patterns in both staves, maintaining the texture established in the previous systems.

The fifth system is the final system on the page, continuing the piano accompaniment with consistent rhythmic and harmonic elements.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand. A flat (b) is present in the key signature.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic patterns and chordal accompaniment.

Third system of musical notation, including the instruction *tutta la forza.* above the staff and *fff* below the staff. A fermata is placed over a note in the right hand.

Fourth system of musical notation, showing a more active right hand with sixteenth-note runs and a steady bass line.

Fifth system of musical notation, concluding the page with a double bar line. The instruction *sec.* is written below the staff.

Fin du 3<sup>e</sup> Acte.

ORCH. COMPLET.  
Cl. en La.  
Cors en Mi-Si.  
Pist. en La.

# ACTE IV

## ENTR'ACTE.

Allegro.

PIANO.

*f* TUTTI. *mf*

*f*

*mf* *p* Quat.

*rit.*

Allegretto.

*più rit.* TUTTI *legg.*

*f* *p*

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a rapid sixteenth-note pattern. The left hand (bass clef) has a slower accompaniment. Dynamics include *f* and *p*. The tempo marking *leggiero.* is positioned above the right hand.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic patterns and dynamics.

Third system of musical notation, featuring a change in the right hand's texture.

Fourth system of musical notation, showing a shift in the left hand's accompaniment.

*très modéré.*

Fifth system of musical notation, marked with a dynamic of *f*.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a final chord and a fermata.

Enchaînez.



## CHOEUR INFERNAL.

All<sup>o</sup> con fuoco.

SOPRANI.

TENORS.

CHOEUR.

BASSES.

All<sup>o</sup> con fuoco.

Fl.

Hb.

Cl.

3

3

PIANO.

Cor.  
Altos.  
Bas. Timb.

RIDEAU.

*f*

Vi - ve le vin! vi -  
Vi  
Vi

TUTTI.

-ve Plu - ton! vi - ve vi - ve Plu - ton! Et nar - gue du qu'en  
-ve Plu - ton! Et nar - gue du qu'en  
-ve Plu - ton! Et nar - gue du qu'en

di - ra - ton! Vi - ve le vin! vi - ve Plu - ton! vi - ve vi - ve Plu -  
di - ra - ton! Vi - ve Plu - ton!  
di - ra - ton! Vi - ve Plu - ton!

ton! Et nar - gue du qu'en di - ra - t'on! La *p*

Et nar - gue du qu'en di - ra - t'on! La *p*

Et nar - gue du qu'en di - ra - t'on! La *p*

di - vi - ne co - hor - te Que ce vieux vin trans - por - te Que ce vieux vin trans -

di - vi - ne co - hor - te Que ce vieux vin trans - por - te Que ce vieux vin trans -

di - vi - ne co - hor - te Que ce vieux vin trans - por - te Que ce vieux vin trans -

- por - te Chan - te le Dieu qui porte La cou - ron - ne de

- por - te Chan - te le Dieu qui porte La cou - ron - ne de

- por - te Chan - te le Dieu qui porte La cou - ron - ne de

fer, — La — cou — ron — ne de fer!

fer, — La — cou — ron — ne de fer!

fer, — La — cou — ron — ne de fer!

Chante le Dieu qui por\_te La cou\_ron\_ne de

Chante le Dieu qui por\_te La cou\_ron\_ne de

Chante le Dieu qui por\_te La cou\_ron\_ne de

fer, La cou\_ron\_ne de fer!

fer, La cou\_ron\_ne de fer!

fer, La cou\_ron\_ne de fer!

*energico.*

Sa de-meu - re - ché - ri - e Se - ra no -

*energico.*

Sa de-meu - re - ché - ri - e Se - ra no -

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It begins with a rest followed by the lyrics 'Sa de-meu - re - ché - ri - e Se - ra no -'. The second staff is another vocal line in treble clef, also with the same lyrics. The third staff is a bass line in bass clef with the same lyrics. The fourth staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with a dynamic marking of *f* (forte). The piano part features a steady accompaniment of chords and moving lines in both hands.

Sa de-meu - re - ché - ri - e Se -

- tre pa - tri - e, Sa de-meu - re - ché - ri - e Se -

- tre pa - tri - e, Sa de-meu - re - ché - ri - e Se -

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. It consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics 'Sa de-meu - re - ché - ri - e Se -'. The second staff is another vocal line in treble clef with the lyrics '- tre pa - tri - e, Sa de-meu - re - ché - ri - e Se -'. The third staff is a bass line in bass clef with the lyrics '- tre pa - tri - e, Sa de-meu - re - ché - ri - e Se -'. The fourth staff is a piano accompaniment in grand staff with a dynamic marking of *f*. The piano part continues with a consistent accompaniment of chords and moving lines.

- ra no - tre pa - tri - e. Si l'on com-prend la vi - e, A -

- ra no - tre pa - tri - e. Si l'on com-prend la vi - e, A -

- ra no - tre pa - tri - e. Si l'on com-prend la vi - e, A -

The third system of the musical score continues the vocal and piano parts. It consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics '- ra no - tre pa - tri - e. Si l'on com-prend la vi - e, A -'. The second staff is another vocal line in treble clef with the lyrics '- ra no - tre pa - tri - e. Si l'on com-prend la vi - e, A -'. The third staff is a bass line in bass clef with the lyrics '- ra no - tre pa - tri - e. Si l'on com-prend la vi - e, A -'. The fourth staff is a piano accompaniment in grand staff with a dynamic marking of *f*. The piano part continues with a consistent accompaniment of chords and moving lines.

- mis, c'est en en - fer; — c'est — en — en — fer!  
 - mis, c'est en en - fer; — Si l'on — com -  
 - mis, c'est en en - fer; — Si l'on — com -  
 Tromb. *ff*

Si l'on com - prend la vi - e, A - mis, c'est  
 - prend la vi - e, A - mis, c'est en - en - fer, —  
 - prend la vi - e, A - mis, c'est en - en - fer, —

en - en - fer, si l'on — com - prend la vi - e, A - mis, c'est  
 — A - mis, si l'on — com - prend la vi - e, A - mis, c'est  
 A - mis, si l'on — com - prend la vi - e, A - mis, c'est

en en - fer c'est en en - fer A - mis!

en en - fer c'est en en - fer A - mis!

en en - fer c'est en en - fer A - mis!

Vi - ve le vin! vi - ve Pluton! vi - ve vi - ve Plu -

Vi - ve Plu - ton!

Vi - ve Plu - ton!

- ton! Et nar - gue du qu'en di - ra - t'on! Vi -

- Et nar - gue du qu'en di - ra - t'on!

- Et nar - gue du qu'en di - ra - t'on!

-ve le vin! vi - ve Plu - ton vi - ve vi - ve Plu - ton! et nar - gue  
 vi - ve Plu - ton! et nar - gue  
 vi - ve Plu - ton! et nar - gue  
 du qu'en di - ra - ton! vi - ve le vin! vi -  
 du qu'en di - ra - ton! vi - ve le vin! vi -  
 du qu'en di - ra - ton! vi - ve le vin! vi -  
 -ve Plu - ton, vi - ve le vin, vi - ve Plu -  
 -ve Plu - ton, vi - ve le vin, vi - ve Plu -  
 -ve Plu - ton, vi - ve le vin, vi - ve Plu -



- ton, vi - ve . le vin, vi - ve Plu - ton, vi -  
 - ton, vi - ve le vin, vi - ve Plu - ton, vi -  
 - ton, vi - ve le vin, vi - ve Plu - ton, vi -

- ve le vin, vi - ve Plu - ton! *ff* vi - ve le  
 - ve le vin, vi - ve Plu - ton! *ff* vi - ve le  
 - ve le vin, vi - ve Plu - ton! *ff* vi - ve le

vin! vi - ve Plu - ton! Et nar - gue du qu'en -  
 vin! vi - ve Plu - ton! Et nar - gue du qu'en -  
 vin! vi - ve Plu - ton! Et nar - gue du qu'en -

- di - ra - ton! *ff* vi - ve Plu -  
 - di - ra - ton! *ff* vi - ve Plu -  
 - di - ra - ton! *ff* vi - ve Plu -

This system contains three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a major key with a common time signature. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. The lyrics are "di - ra - ton! vi - ve Plu -".

ton!  
 ton!  
 ton! 8-

This system continues the vocal and piano parts. The vocal lines are mostly rests, with the word "ton!" appearing at the beginning of each line. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. A fermata is placed over the eighth measure of the piano part, with an "8-" below it.

Moderato,  
 Ob.  
 Cl.  
*p*  
 Pist.  
 Trom.

This system shows the piano accompaniment and markings for other instruments. The tempo is marked "Moderato,". The instruments listed are Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Piano (Pist.), and Trombone (Trom.). The piano part continues with a rhythmic accompaniment.

CUPIDON.

Al\_lons, ma belle bac - chan - te,

Quat. vns p

Mor - tel - le é\_mu - le de Vé - nus,

Cordes f Ob. Bns

Isse

*rall.*

Chan - te - nous de ta voix char - man - te, Chan - te - nous ton hymne à Bacchus!

Quat. *rall.*

Large.

CHAN - TEUR GÉNÉRAL.

Chan - te chan - te, bel - le bac - chan - te, chan - te - nous ton hymne à — Bac -

Chan - te chan - te, bel - le bac - chan - te, chan - te - nous ton hymne à — Bac -

Chan - te chan - te, bel - le bac - chan - te, chan - te - nous ton hymne à — Bac -

Ob. Cl. Large. Bns

Tromb.

TUTTI

(Enchainez)

MÊME ORCH.  
Cl. en LA.  
Cors en MI-LA.  
Pist. en LA.

N° 27.

## HYMNE À BACCHUS.

Moderato. %

EURYDICE.

DIANE.

CUPIDON.

VÉNUS.

CHŒUR.

PIANO.

1<sup>er</sup> COUPLET. J'ai  
2<sup>e</sup> COUPLET. Lais\_

\_chus! — %

\_chus! — %

\_chus! — %

Moderato. %

*f* *p*

E.

vu le Dieu Bac\_chus — sur sa ro\_che fer - ti - le —  
\_sez, leur di\_sait - il, — les tristesses mo - ro - ses, —

Cors.  
Bns

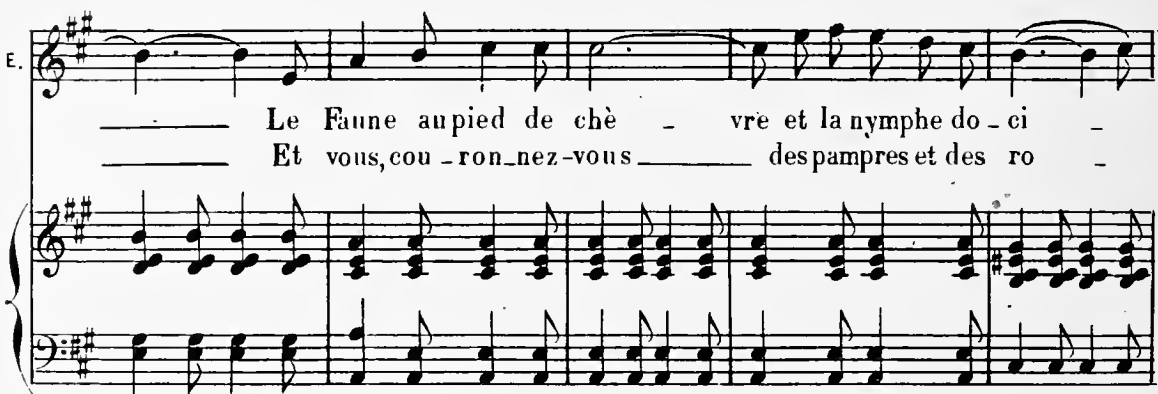
Pist.  
Tromb.

Batt.

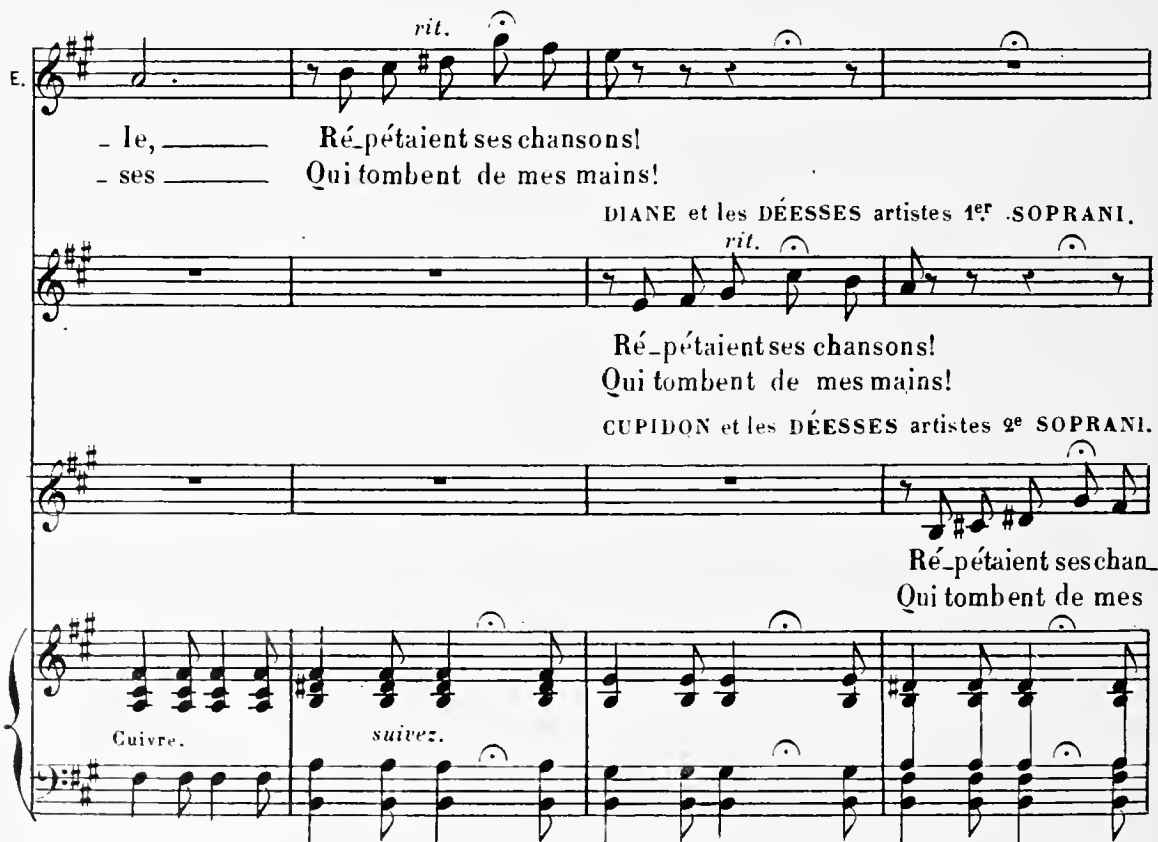
E. 

Don\_nant à ses su\_jets \_\_\_\_\_ ses joyeuses le\_çons; \_\_\_\_\_  
 Lais\_ssez les noirs sou\_cis \_\_\_\_\_ aux profanes hu\_mains, \_\_\_\_\_

Cuivre.

E. 

Le Faune aupied de chè\_vre et la nymphe do\_ci\_ \_\_\_\_\_  
 Et vous, cou\_ron\_nez-vous \_\_\_\_\_ des pampres et des ro\_ \_\_\_\_\_

E. 

- le, \_\_\_\_\_ Ré\_pétaient ses chansons!  
 - ses \_\_\_\_\_ Qui tombent de mes mains!

DIANE et les DÉESSES artistes 1<sup>er</sup> SOPRANI,  
 rit. Ré\_pétaient ses chansons!  
 Qui tombent de mes mains!

CUPIDON et les DÉESSES artistes 2<sup>e</sup> SOPRANI,  
 Ré\_pétaient ses chan\_ \_\_\_\_\_  
 Qui tombent de mes \_\_\_\_\_

Cuivre. suivez.

E. *f* *p*  
 E - vo - é! E - vo - é! E - vo - é! Bac - chus m'ins -

D. *f*  
 E - vo - é! E - vo - é! Bacchus m'ins -

C. *f* *p*  
 - sons, E - vo - é! E - vo - é! Bacchus m'ins -  
 mains!

V. Bacchus m'ins -

SOPRANI.

*pp*  
 E - vo - é! E - vo - é! Bacchus m'ins -

TENORS.

*pp*  
 E - vo - é! E - vo - é! Bacchus m'ins -

BASSES.

*pp*  
 E - vo - é! E - vo - é! Bacchus m'ins -

CHŒUR

Cors et VI<sup>II</sup>

*f* *p* *TUTTI. pp*  
*suivez*

*rall. a tempo.*

E. *- pi - re, E - vo - é! je sens en moi, E - vo - é! son saint dé - li - re, E - vo -*

D. *- pi - re, je sens en moi son saint dé - li - re,*

C. *- pi - re, je sens en moi son saint dé - li - re,*

V. *- pi - re, je sens en moi son saint dé - li - re,*

*- pi - re, je sens en moi son saint dé - li - re,*

*- pi - re. je sens en moi son saint dé - li - re,*

*- pi - re, je sens en moi son saint dé - li - re,*

*rall. a tempo. rall.*

E. *f*  
 \_ é, Bac - chus est roi, E - vo - é! Bacchus est roi! E - vo -

O. *f*  
 Bac - chus est roi, E - vo - é! Bacchus est roi! E - vo -

C. *f*  
 Bac - chus est... roi, E - vo - é! Bacchus est roi! E - vo -

V. *f*  
 Bac - chus est roi, E - vo - é! Bacchus est roi! E - vo -

*f*  
 Bac - chus est roi, E - vo - é! Bacchus est roi!

*f*  
 Bac - chus est roi, E - vo - é! Bacchus est roi!

*f*  
 Bac - chus est roi, E - vo - é! Bacchus est roi!

*sempre.* 8-----  
*f*



E. *- é! Bacchus est roi! E - vo - é! oui Bacchus est roi! Bacchus est roi!*

D. *- é! Bacchus est roi! E - vo - é! oui Bacchus est roi! Bacchus est roi!*

C. *- é! Bacchus est roi! E - vo - é! oui Bacchus est roi! Bacchus est roi!*

V. *- é! Bacchus est roi! E - vo - é! oui Bacchus est roi! Bacchus est roi!*

*Bacchus est roi! est roi!*

*Bacchus est roi! est roi!*

8 *Bacchus est roi! est roi! Più vivo.*

8

ORCH: COMPLET.

N° 28.

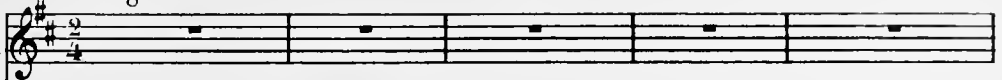
Cl.en LA.  
Cor's en RÉ-LA.  
Pist.en LA.

# MENUET ET GALOP INFÉRNAL.

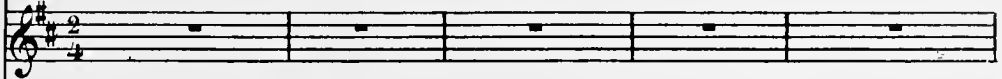
RÉP: C'est la loge infernale.

DIANE  
et les  
DÉESSES

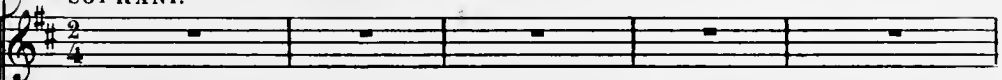
Allegretto.



JUPITER.

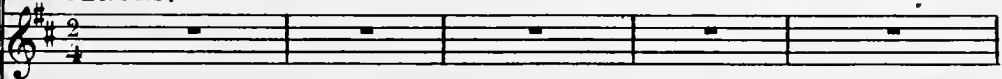


SOPRANI.

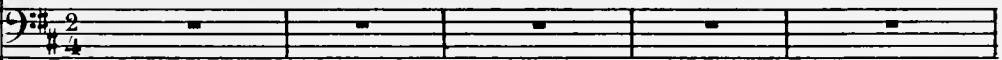


CHŒUR  
GÉNÉRAL.

TENORS.



BASSES.



Allegretto.

## ENTRÉE DU BALLET.

PIANO.

*p*



Mod<sup>lo</sup> quasi Andante.

JUPITER.

Main te nant je

*f* TUTTI. *p* Quat.

veux, moi? qui suis mince et flu - et,

Comme au temps du grand roi, dan -

*p* Fl. Ob.

ser un me nu - et.

TUTTI.

DIANE.

Ah!

CHŒUR GÉNÉRAL.

SOP.

TEN.

Ah!

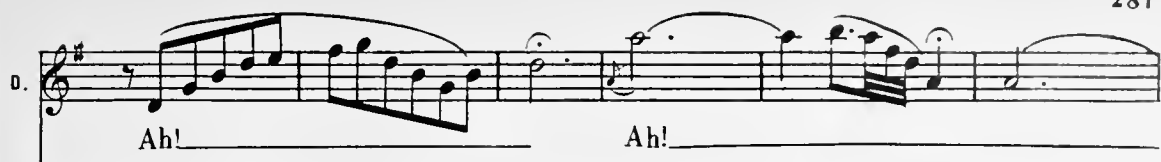
ah

BAS.

Ah!

ah


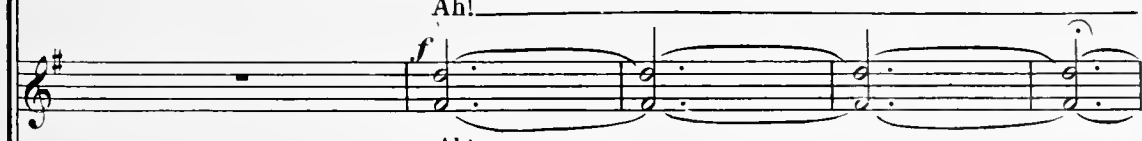
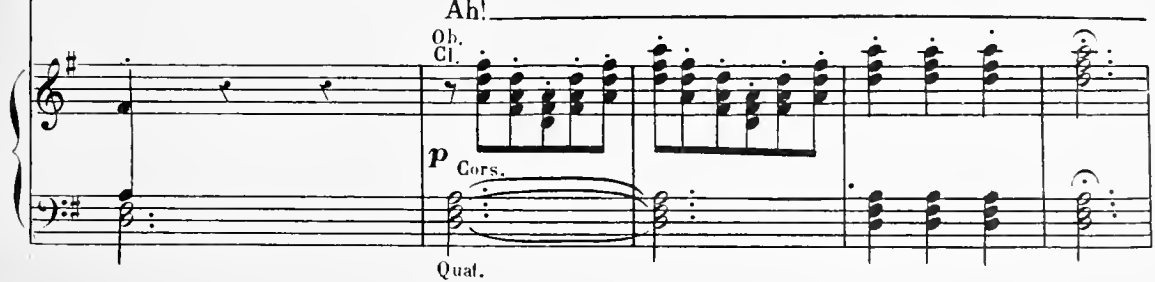
*pp*

D.   
Ah! Ah!



D.   
Ah!

DÉESSES ARTISTES.   
Ah!

  
Ah!  
Ah!  
Ah!  
Ah!

S. *pp* la la la la

A. *pp* la la la la

T. *pp* la la la la

B. *pp* la la la la

P. *f* TUTTI. Cors. Alto. B<sup>ns</sup> *pp*

DÉESSES ARTISTES et SOPRANI.

*pp* Le Menu et n'est vraiment Si charmant Que lorsque Jupin le dan - se.

*pp* TÉNORS.

*pp* TÉNORS. Le Menu et n'est vraiment Si charmant Que lorsque Jupin le dan - se.

*pp* BASSES.

*pp* BASSES. Le Menu et n'est vraiment Si charmant Que lorsque Jupin le dan - se.

Quat.

*p* accompl. ad libitum. Timb.

*f* Comme il tend d'un air coquet Le jarret, Comme il s'élançe en ca - den -

*f* Comme il tend d'un air coquet Le jarret, Comme il s'élançe en ca - den -

*f* Comme il tend d'un air coquet Le jarret, Comme il s'élançe en ca - den -

8-----

*f* TUTTI Obligé.

*p* - ce! Le Menu et n'est vraiment Si charmant Que lorsque Ju-pin -

*p* - ce! Le Menu et n'est vraiment Si charmant Que lorsque Ju-pin -

*p* - ce! la la la la Le Menu et n'est vraiment Si charmant Que lorsque Ju-pin -

8--1

Quat. ad libitum.

*p*

ad libitum.

O. A. *mf*  
 le dan - se. Terpsichore dans ses pas N'a pas plus d'ap - pas;

le dan - se.

*pp*  
 le dan - se. Ter - psi - cho - - re dans ses pas

*pp*  
 le dan - se. Ter - psi - cho - - re dans ses pas

Ob. Cl.  
 Cors. Quat.  
 B<sup>ns</sup>

O. A. *1<sup>a</sup>* *2<sup>a</sup>*  
 Ter - psi - cho - re dans ses pas N'a pas plus d'ap - pas! pas!

Ter - psi - cho - re N'a pas plus d'ap - pas! pas!

— la la la la la la la la la la la la la la la la la!

*1<sup>a</sup>* *2<sup>a</sup>*

## DÉESSES et SOPRANI.

*pp*

Le Me\_nu\_et n'est vraiment si charmant Que lorsque Jupin le dan -

*pp*

Le Me\_nu\_et n'est vraiment si charmant Que lorsque Jupin le dan -

*pp*

Le Me\_nu\_et n'est vraiment si charmant Que lorsque Jupin le dan -

Quat.

- se. *ff* Le Me\_nu\_et n'est vraiment Si charmant Que lorsque Jupin

- se. *ff* Le Me\_nu\_et n'est vraiment Si charmant Que lorsque Jupin

- se. *ff* Le Me\_nu\_et n'est vraiment Si charmant Que lorsque Jupin

TUTTI.

*ff*

*ff*



— lorsque Jupin — le dan — se.

— lorsque Jupin — le dan — se.

— lorsque Jupin — le dan — se.

TUTTI. rit.

All<sup>o</sup> Fl. Ob. Cl. 8<sup>va</sup> B<sup>7</sup> B<sup>2</sup>s

Quat. Harm.

Fl. Ob. Cl. B<sup>7</sup>s Quat. Harm.

Ob.  
Quat.

This system shows the first two staves of a musical score. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music consists of rhythmic patterns in both staves. The text 'Ob. Quat.' is written in the middle of the system.

All<sup>to</sup> mod<sup>to</sup>  
GALOP.  
Fl. *animato*  
Ob.  
Cl.  
Quat.  
**p** TUTTI.

This system continues the musical score. It features a section marked 'All<sup>to</sup> mod<sup>to</sup> GALOP.' with a dynamic marking of '**p** TUTTI.'. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff has a rhythmic accompaniment. The text 'Fl. animato', 'Ob.', 'Cl.', and 'Quat.' is written in the middle of the system.

This system shows a continuation of the musical score. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff has a rhythmic accompaniment. The key signature remains two sharps.

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>  
**ff**

This system features first and second endings. The first ending is marked '1<sup>a</sup>' and the second ending is marked '2<sup>a</sup>'. The music concludes with a double bar line and a dynamic marking of '**ff**'. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff has a rhythmic accompaniment.

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

This system continues the first and second endings. The first ending is marked '1<sup>a</sup>' and the second ending is marked '2<sup>a</sup>'. The music concludes with a double bar line. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff has a rhythmic accompaniment.

ARTISTES et CHŒUR à l'unisson.

Ce bal est o - ri - gi - nal, D'un ga - lop in - fer - nal Don -  
Orchestre militaire sur le théâtre

ORCHESTRE.

- nous tous le si - gnal, Vi - ve le ga - lop in - fer - nal! — Donnons le si - gnal d'un

ga - lop in - fer - nal! A - mis, vi - ve le bal! vi - ve le bal! le bal!

TUTTI.

First system of a piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of the piano accompaniment. The right hand continues the melodic line. The left hand features a series of chords, with the word "cre" written above the final measure.

Third system of the piano accompaniment. The right hand continues the melodic line. The left hand features a series of chords, with the words "scen" and "do." written above the first two measures.

CHŒUR GÉNÉRAL.

First vocal line of the general chorus. The melody starts with a forte dynamic and includes a long note. The lyrics are: la la \_\_\_\_\_ la la la la la la la la la la

Second vocal line of the general chorus. The melody starts with a forte dynamic and includes a long note. The lyrics are: la la \_\_\_\_\_ la la la la la la la la la la

Third vocal line of the general chorus. The melody starts with a forte dynamic and includes a long note. The lyrics are: la la \_\_\_\_\_ la la la la la la la la la la

Piano accompaniment for the general chorus. It features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand, with a forte dynamic marking and an 8-measure rest indicated.

la la la la la la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la la la la

8

la la la la la la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la la la la

8

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>  
la la la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la

8

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

The first system consists of four staves. The top three staves are vocal lines in treble and bass clefs, each with the syllable 'la' written below the notes. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment, with a treble and bass clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature.

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

The second system consists of four staves. The top three staves are vocal lines in treble and bass clefs, each with the syllable 'la' written below the notes. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment, with a treble and bass clef. The music continues in the same key and time signature.

The third system consists of four staves. The top three staves are vocal lines in treble and bass clefs, each with the syllable 'la' written below the notes. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment, with a treble and bass clef. The music concludes in the same key and time signature.

## MÉLODRAME.

Mod<sup>to</sup> quasi And<sup>to</sup>

RÉP. qui pourrait bien gêner Orphée.

ORPHÉE. Violon solo dans la coulisse.

PIANO.

Quat.

The musical score is written for piano and consists of five systems of staves. The first system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. The second system continues the piano accompaniment. The third system is marked *rit.* and shows a change in the piano accompaniment. The fourth and fifth systems continue the piano accompaniment, ending with a final cadence.

ORCH: COMP:  
Cl: LA.  
Cors LA-MI.  
Pist: LA.

N<sup>o</sup> 50.  
FINAL.

RÉP: J'ai dit:  
Dieu vous bénisse!

LES DÉESSES.

ORPHÉE.

PLUTON.

JUPITER.

L'OPINION

SOPRANI.

TÉNORS.

CHOEUR.

BASSES.

Fl. Ob.

Quat. *f*

Cl. Bassons.

*mp* Quat.

10.

- riè - re! A quinze pas fi - xe les yeux! A - mi, pense à la ter - re. El - le



## DIANE, CUP, VÉNUS, JUNON, MIN: et les DÉESSES.

10

Pour un é - poux quel em - bar - ras! — Il se re -  
 nous attend tous les deux.

Pour un é - poux quel em - bar - ras! — Il se re -  
 Pour un é - poux quel em - bar - ras! — Il se re -

Bassons.

-tourne\_ra, se retour\_ne\_ra pas, Pour un é - poux quel em - bar -  
 -tourne\_ra, se retour\_ne\_ra pas, Pour un é - poux quel em - bar -  
 -tourne\_ra, se retour\_ne\_ra pas, Pour un é - poux quel em - bar -  
 -tourne\_ra, se retour\_ne\_ra pas, Pour un é - poux quel em - bar -

les  
O.

-ras! Il se re - tourne-ra, se re-tourne-ra pas.

JUP:

Sur sa curio-si-

-ras! Il se re - tourne-ra, se re-tourne-ra pas.

-ras! Il se re - tourne-ra, se re-tourne-ra pas.

-ras! Il se re - tourne-ra, se re-tourne-ra pas.

Fl.  
Ob.

*poco animato.*

J.

-té, Aurais-je donc en vain comp-té?

L'OP.

Nous triom-phons! ah! quel - le

Viol.

*pp*

J.

Il ne se tour - ne

1<sup>o</sup>

joie! ah! quel-le joie!

Cors. Pressez beaucoup.

Bassons.

pas, tant pis, tant pis! ————— je le fou-

Les DÉESSES.

Ah! —————

—droie!

L'OPINION.

Récit.

Malheur

Ah! —————

Ah! —————

Ah! —————

Recitativo.

*ff* ————— *p*

ORPHÉE.

Récit.

Un mouvement in\_vo\_lon\_tai re!

1<sup>o</sup> *PLUTON*

\_reux! que viens-tu de fai\_re? Tu l'as per-

Tempo.

P. \_due et pour ja\_maîs! El - le me res - te donc?

*un poco animato.*

*tr tr*

JUPITER.

Pas plus qu'à moi!

Non, car j'en fais u - ne Bac -

P. Comment?

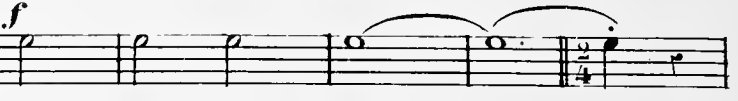
Allegro.

Les DÉESSES.



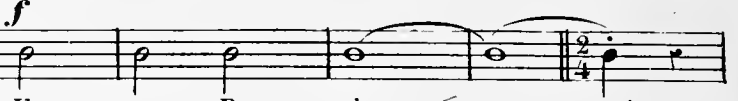
U - ne Bac - chan - te!

ORPHÉE.



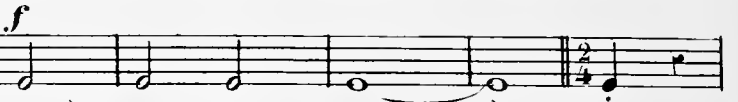
U - ne Bac - chan - te!

PLUTON.



U - ne Bac - chan - te!

L'OPINION.



U - ne Bac - chan - te!

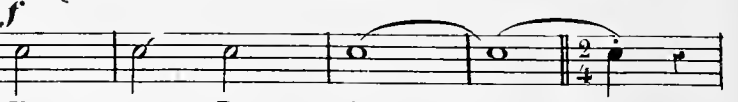
- chan - te



U - ne Bac - chan - te!



U - ne Bac - chan - te!



U - ne Bac - chan - te!

Allegro.



EURYDICE.

Ah! ah! ah! Bac.



1<sup>o</sup> Tempo.

E. *p*  
 - chus. Mon â - me lé - gè - re, Qui n'a pu se fai - re

E. *rit.* *Tempo.*  
 Au bonheur sur terre, Aspire à toi, di - vin Bac - chus! Reçois la pré -

*Tempo.*

E.  
 - tres - se, Dont la voix sans ces - se Veut chanter l'i - vresse A tes é -

E.  
 - lus!

Artistes et Chœur à l'unisson.

la la la la la la la la la la la la



la la la la la la la la la la la la la la la la

This system contains a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It features a melodic line with eighth and quarter notes, and a long note with a horizontal line underneath. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and eighth notes, and a left-hand part with chords and quarter notes.



la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

This system contains a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It features a melodic line with eighth and quarter notes, and a long note with a horizontal line underneath. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and eighth notes, and a left-hand part with chords and quarter notes.



la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

This system contains a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. It features a melodic line with eighth and quarter notes, and a long note with a horizontal line underneath. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and eighth notes, and a left-hand part with chords and quarter notes. A dynamic marking of *f* is present in the piano part.

la la la la la la la

la la la la la la la

la la la la la la la

RIDEAU.

Detailed description: This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts consist of a melody of 'la' notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The word 'RIDEAU.' is written above the piano staff.

Vivace.

*ff*

Detailed description: This system contains piano accompaniment for the second system. It includes a grand staff with treble and bass clefs. The tempo marking 'Vivace.' is placed above the right-hand staff. A dynamic marking '*ff*' is present in the right-hand staff. The music consists of a series of chords and melodic fragments.